

Sports

L'ATP NE LA TROUVE PAS DRÔLE D3



Baseball

Les terrains pris d'assaut à Sherbrooke

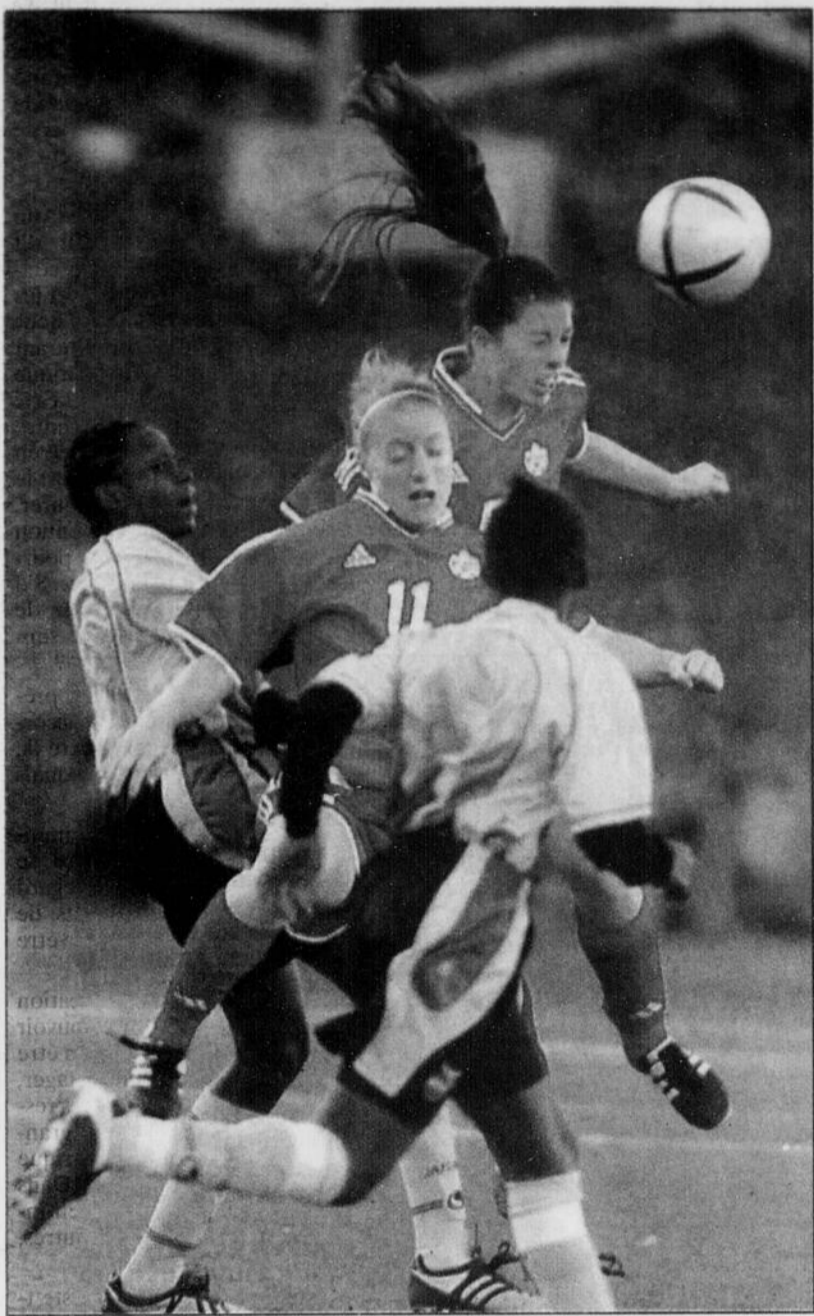
page D6



Expos

Griffey rejoint Lou Gehrig au chapitre des coups de circuit

page D4



Victoire des Canadiennes

Presse Canadienne

Josée Bélanger (11), qui saute avec sa coéquipière Justine Labrecque dans l'espoir de récupérer le ballon, a inscrit le premier but de l'équipe canadienne dans sa victoire de 4-0 contre la Jamaïque dans le tournoi de qualification des joueuses de moins de 19 ans de la zone CONCACAF. Les Canadiennes tentent de se qualifier pour l'édition 2004 du Championnat du monde qui sera présenté en Thaïlande. Elles disputeront leur prochain match demain, à Ottawa, où elles feront face au Panama.

Les Flames devront travailler en équipe

Guy Robillard (PC)
CALGARY

Le troisième match de la série finale de la Coupe Stanley présentement égale 1-1 n'aura rien de différent: il opposera de nouveau une équipe plus talentueuse, le Lightning, à une équipe de bourreaux de travail utilisant à bon escient un système de jeu agressif qui leur a valu du succès jusqu'ici.

C'est bien simple, comme l'a résumé Martin Gélinas, des Flames: «On voulait gagner (au moins) un match là-bas et on l'a fait.

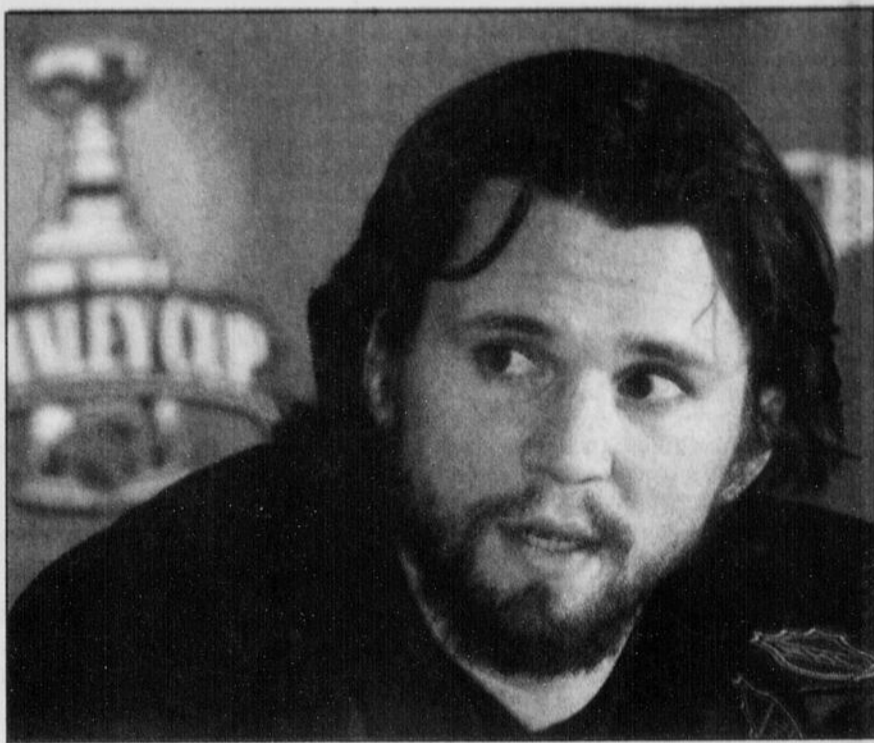
«Mais dans notre cas, pour connaître du succès, ça prend 20 gars sur la même page», a-t-il ajouté en laissant clairement entendre que ça n'a pas été le cas dans le dernier match perdu 4-1.

Son coéquipier Ville Nieminen avait tout aussi clairement résumé la situation: «Ils ont frappé plus que nous, ils ont joué mieux que nous, ils nous ont dominés dans tous les aspects du jeu.»

Les Flames voudront évidemment éviter une répétition devant leurs partisans enthousiastes, mais leur fiche à domicile dans les séries n'est que de quatre victoires contre cinq défaites. Ils ont par contre gagné le match suivant les cinq fois qu'ils ont accordé quatre buts ou plus.

Mais ce ne sont que des chiffres. S'ils veulent retrouver le chemin de la victoire, les Flames devront trouver une façon de ralentir l'attaque variée du Lightning. Vincent Lecavalier, Martin St-Louis, Brad Richards et Dave Andreychuk ont tous amassé deux points lors du match précédent, Ruslan Fedotenko a marqué son 10e but des séries, et il y a aussi Cory Stillman et Fredrik Modin qui peuvent faire beaucoup de dommage.

L'entraîneur des Flames, Darryl Sutter, a bien noté qu'on ne pouvait pas se concentrer uniquement sur Lecavalier, celui qui a fait le plus mal à son équipe, puisque le Lightning «a deux trios à très haut indice d'octane».



Presse Canadienne

Le Québécois Martin St-Louis, du Lightning, a répondu aux questions des médias, hier, en prévision du troisième match de la Coupe Stanley, ce soir à Calgary. La série est égale 1-1.

Chez les Flames, «nos joueurs travailleurs ont travaillé, a constaté Sutter après le dernier match; mais nous avons des joueurs plus habiles qui n'ont pas été aussi efficaces que leurs meilleurs joueurs dans la circulation».

Les Flames devront aussi trouver une façon de limiter les dégâts causés par le jeu de puissance du Lightning, qui a réussi au moins un but dans un huitième match de suite.

St-Louis à la guerre

La robustesse pourrait être un atout des Flames, qui ont annoncé leurs couleurs en affichant une attitude de mauvais perdants à la troisième période du

dernier match. «Ça fait partie du jeu. Ça fait partie du hockey des séries. On n'a aucun problème avec ça. Ce n'est même pas un facteur», a déclaré l'entraîneur John Tortorella du Lightning.

Pour un, Martin St-Louis était prêt à aller à la guerre: «Je pense qu'il faut détester ses adversaires pour gagner dans les séries parce qu'il faut jouer de façon robuste et faire des choses que peut-être les amateurs ne remarquent pas. C'est plus facile de faire ces choses si vous haïssez l'adversaire», a commenté celui qui est encore le meilleur compte de séries après avoir terminé au premier rang en saison régulière.

Concours Rowle avec TECNIC moto

Ta passion, ta moto, Toi tu l'as!

Inscris-toi à un cours complet de conduite moto dans l'une des écoles Tecnic participantes

et cours la chance DE GAGNER >>> une motocyclette de marque Kawasaki modèle ZR7-S, 750cc année 2004. Une valeur totale de 10 000 \$.

SHERBROOKE (819) 564-1434

Complète simplement le formulaire d'inscription au verso.

TECNIC Kawasaki

www.tecnic.ca

Dans le cadre du Salon de la moto 2004, au profit de la Fondation Harley (rêves) inc.

Voici le nom des gagnants :

Cours de moto : Nicholas Samson
Audrey Binet

Ensemble de cuir gracieuseté de Cuir Akoury :
Sylvain Nolan

BOUTIQUE Alentour

Coopérative d'Alentour 4740, boul. Industriel, Sherbrooke

25 années ensemble

Bienvenue à tous! Autres spéciaux en magasin!

Spéciaux en vigueur du 29 mai au 18 juin 2004

Venez rencontrer notre nouveau personnel, Claire et Nadia, naturopathes, N.D.

Consultation sur rendez-vous, bilan de santé, tests en laboratoire, conseils en santé naturelle et une alimentation saine (reçu pour assurance).

Heures d'ouverture :
Lundi, mardi et mercredi : 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h 30
Dimanche : 10 h à 17 h

Imagine Boisson de riz
Sans gluten, sans lactose, sans trace de noix, faible en gras, riz de culture entièrement biologique. Idéale pour vos céréales.
Saveurs Original et Vanille
Prix spécial 199\$

Fromage Bio d'Antan
Fromage suisse biologique
Nouveau produit de chez nous au goût d'autrefois.
340 g
Prix spécial 579\$

Nature's Path
Barres granola
Sans gluten, faible teneur en matières grasses et en sodium. Idéales pour les vacances.
Choix de 4 saveurs
Prix spécial 399\$

Nouveaux produits

Annie's Naturals
Sauce BBQ
Condiment idéal pour la cuisson sur barbecue.
rabais de 20%

Simply Naturals
Vinaigrette biologique
Pour des salades estivales santé.
Choix de 8 saveurs délicieuses
rabais de 20%

Geni Soy
Collations au soya Soy Nuts et Soy Crisps
Délicieuses grignotines pour vos réceptions.
rabais de 15%

Kashi
Céréales biologiques
Pour des céréales différentes. Saveurs de fraise, canneberge et blé d'automne
rabais de 20%

Natural SunCare
Crème protectrice pour le soleil
Pour profiter pleinement de votre été FPS 15, FPS 30
rabais de 30%

Virox
Produit antiviral
Pour contrer l'herpès buccal et génital. Consultez nos conseillères santé en magasin.
rabais de 15%

Les prix dans cette annonce s'appliquent uniquement aux achats en magasin, le pourcentage de rabais est calculé à partir du prix non membre et est applicable sur les produits à l'unité seulement. Taxes applicables s'il y a lieu. Offres en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise. Nous ne sommes pas responsables des erreurs d'impression. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé. Avertissement: les informations contenues dans cette publication sont données à titre informatif et pour des fins d'éducation. Elles ne sauraient en aucun cas exclure le recours au diagnostic d'un professionnel de la santé.

natura n-life NATURE'S PATH BOMBEY LA COOPÉRATIVE Imagine

Commentaires

La revanche du coureur



Jean-Guy Rancourt
jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca
MAGOG

J e suis passé à côté de la célébrité. Je n'ai jamais rien voulu savoir de la marche rapide, un sport trop relaxe à mon goût que je m'entétais à répéter. Voyez ce qui m'arrive depuis: mon épouse (Raymonde Malenfant) a droit à toutes les marques d'attention des médias et du peuple en général et moi, je sèche dans mon coin.

Ce qu'elle fait de plus la petite! Elle marche, marche et marche encore. Vingt kilomètres par jour et jusqu'à 35 durant la saison estivale. Ajoutez à cela deux autres kilomètres quand elle pousse l'aspirateur à la maison puis qu'elle a la vilaine habitude de passer quatre fois au même endroit! Cette semaine, elle faisait encore la une de *La Tribune* avec ses amies qui ont franchi la distance Sherbrooke-Magog à pied sous la pluie tout en amassant des fonds pour Leucan Estrie.

Dans ses espadrilles, c'est comme si elle traversait le Canada une fois par année. Son visage est le plus connu à Magog. Désolé Monsieur le maire, mais c'est la vérité. Elle jette de l'ombre sur moi, ma tendre épouse. J'ai de la difficulté à l'accepter à un point tel que je pense aller consulter. Après tout, j'ai certainement une bonne douzaine de marathons (42,2 km) à la course à pied à mon crédit. Cet hiver, je me suis payé un marathon de 55 km en ski de fond en sept heures. Ce n'est pas de la p'tite bière, ça mes amis.

Pourtant, quand je marche avec Raymonde et que les gens nous arrêtent, c'est toujours pour lui dire comment elle les impressionne par sa ténacité et sa très grande discipline à marcher de la sorte, 365 jours par année, beau temps mauvais temps. Jamais un bon mot pour moi. *Chu pu* capable! Il y en a même un, le «baveux», qui ne cessait de nous dire que je ralentissais la cadence de Raymonde quand je l'accompagnais dans sa marche. Chanceux le monsieur que je n'avais pas un peu de Mike Tyson qui sommeillait en moi, car il m'aurait fait plaisir de lui faire embrasser l'asphalte. Elle a même ses commanditaires qui lui fournissent ses vêtements. Moi, pendant ce temps-là, je défraie toutes mes dépenses de ma poche pour mes marathons à New York, Toronto, Québec, etc. Y a-t-il une justice dans ce bas monde?

J'en ai ras le bol! L'heure de la revanche a sonné pour moi le coureur. Marcheurs et marcheuses, je vais signer votre arrêt de mort. La marche, rapide ou pas, tout le monde peut s'y mettre. Je vous défie de commencer à courir ou de faire du ski de fond du jour au lendemain. Et puis, vous ne me croyez pas que c'est un sport de détente la marche? Alors, vous avez vu la photo parue dans notre édition mardi et qui montrait les trois filles de tête avec un parapluie pour se protéger de la pluie. Avez-vous déjà aperçu des coureurs ou des fondeurs avec un parapluie à la main? Les intempéries, les coureurs y font face sans broncher. Vous voulez un autre exemple que la marche, c'est relaxe? Les filles, lors de leur expédition Magog-Sherbrooke cette semaine, ont eu le temps de calculer leurs pas individuellement. Une moyenne de 17 654 pas. Nous, les coureurs, n'avons pas de temps à perdre avec ces facéties. On essaie plutôt de récupérer en courant, car nous, on ne l'a jamais facile. On s'épuise en courant, nous.

Tellement relaxe la marche que lorsque je décide de suivre mon épouse, je reviens à la maison les cuisses complètement irritées à l'intérieur. J'en suis quitte pour marcher comme si j'étais assis sur un cheval le reste de la journée. Et je ne vous parle pas des ampoules qui ornent mes pieds. À la course à pied, rien de tout ça. Essayez donc d'y comprendre quelque chose.

Morale de cette histoire: courir, nager, marcher, pédaler, aller jouer au golf, etc, l'important c'est de bouger. Profitez de la belle saison qui approche pour vous éloigner de vos écrans (télévision ou ordinateur), prendre de l'air et retrouver un petit air de jeunesse. En cette année des Jeux olympiques d'Athènes, pourquoi pas? Et si vous êtes en couple, lancez-vous des défis. La mienne (mon épouse) est aussi difficile à stopper qu'un train qui file à pleine vitesse depuis qu'elle s'est mise à la marche.

Des coureurs de fort calibre débarquent en ville



Jean-Paul Ricard
jean-paul.ricard@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

I l y aura des coureurs de fort calibre à Sherbrooke aujourd'hui à l'occasion de l'Invitation Vert & Or de triathlon. En effet, 12 universités canadiennes ont confirmé leur présence à Sherbrooke alors que plus de 350 athlètes sont attendus. La raison, c'est que ce triathlon servira à la sélection de l'équipe canadienne en vue des championnats mondiaux universitaires de triathlon qui seront disputés en Espagne durant l'été.

Cette course se veut également le championnat provincial universitaire pour lequel le Vert & Or se porte à la défense de son titre. Le championnat national aura lieu à Montréal le 18 septembre.

David-James Taché, Kathy Tremblay, Véronique Fortin, Jean-Luc Trépanier et Martin Richard sont quelques-uns des «gros noms» qui viendront de Montréal et de Québec. En plus des universités québécoises, il y aura des athlètes de l'Université Carleton, Waterloo, McMaster, Queen's ainsi que des universités du Nouveau-

Brunswick et de la Colombie-Britannique.

L'Université de Sherbrooke sera bien représentée avec Belknap Gray, qui est de retour du championnat du monde groupes d'âge. Il a terminé 24e chez les 20-24 ans. À surveiller également Stéphane Martel, Benoît Yves Thériault, David Boissinot et Michel Ouellette du Vert & Or.

aura lieu à 16 h. À surveiller: Charles-Étienne Plourde, Hugo Descôteaux-Simard, Guillaume Lachance ainsi que Guillaume Vallières. Celui-ci a remporté le duathlon de Tracy il y a deux semaines tandis que Lachance revient tout juste des championnats mondiaux juniors.

Catégories d'âge

Il n'y a pas que les athlètes de niveau universitaire qui seront à l'oeuvre. Il y en aura pour toutes les catégories d'âge. Les jeunes de 11 ans et moins et ceux de la catégorie 15 ans et moins seront les premiers à partir à 13 h 30. Les distances pour les plus jeunes sont de 100 mètres à la nage, 5 km en vélo et un kilomètre de course à pied. Pour les 15 ans et moins ces distances seront de 200 mètres à la nage, 10 km de vélo et deux kilomètres de course à pied. L'inscription peut se faire sur place deux heures avant le départ. Il faut donc apporter son vélo, son casque, les souliers de course et son maillot de bain.

Les universitaires s'élanceront à 14 h 30. Les élites devront se taper un parcours olympique très difficile, soit 1500 mètres à la nage, 40 km en vélo et 10 km de course à pied. Mathieu Dubé et Isabelle seront à surveiller chez les élites.

En ce qui concerne les juniors, le départ

Bénévoles demandés

Il est évident qu'une compétition de cette envergure demande la participation de nombreux travailleurs bénévoles. Le besoin se fait sentir entre 11 h et 19 h, soit pour assurer la sécurité et le contrôle sur le parcours. On peut s'inscrire par téléphone au numéro 820-0149 ou par courriel à l'adresse mllacasse@usherbrooke.ca ou encore en se rendant sur le site Internet www.usherbrooke.ca/allier/triathlon

Il est à noter que la circulation sera perturbée dans le secteur de l'Université de Sherbrooke entre 11 h 30 et 18 h aujourd'hui. La circulation sera réduite à une seule voie sur le boulevard Université et sur le chemin Sainte-Catherine tandis que la montée Ascot sera fermée à la circulation.

Ils rêvent aux JO spéciaux



Sonia Bolduc
sonia.bolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

I l y a un an à peine, trois d'entre eux ne savaient pas nager. Aujourd'hui, en compagnie de leurs coéquipiers du Club de natation de l'ASDI (Association sherbrookoise pour la déficience intellectuelle), ils prendront part à Saint-Jean-sur-Richelieu aux championnats provinciaux des Jeux olympiques spéciaux du Québec.

«Si on nage assez bien, on ira aux Jeux du Canada», souligne d'entrée de jeu Pierre-Philippe Morin, un des huit athlètes de l'équipe sherbrookoise. Pour Pierre-Philippe, âgé de 36 ans, ce serait alors ses premiers jeux d'été, lui qui a déjà participé à plusieurs compétitions internationales en ski de fond dans le cadre des Jeux olympiques spéciaux. Ceux-ci mousent, dans plus de 150 pays, la pratique sportive des personnes vivant avec une déficience intellectuelle.

«Moi, je suis déjà allé au Nevada et au Nouveau-Brunswick pour des compétitions de ski de fond», explique Pierre-Philippe. Je ne sais pas où ça va être les Jeux du Canada, mais j'aimerais bien y aller. Ce serait la première fois en natation.»

Manon Hébert aussi souhaiterait bien voyager encore un peu grâce aux compétitions sportives. Il y a une dizaine d'années, elle avait pris part aux épreuves de ski alpin des Jeux du Canada avant de représenter le pays en Autriche. Et de la natation avec ASDI, elle en fait déjà depuis quelques années, à raison d'une fois semaine, alors on ne sait jamais.

«Ce sont tous de très bons nageurs», fait remarquer leur entraîneure Carolyne Dion, qui travaille de pair avec Camille Rivard-Sirois. Les deux jeunes femmes s'occupent ensemble de leur groupe d'athlètes. L'âge de Jérôme Beaulieu, Josée Lavertue, Philippe Boisvert, Élisca Mueller, Stéphane Faucher, Carmen Laville, Manon Hébert et Pierre-Philippe



Imacom, Vincent Cotnoir

L'équipe de natation de l'Association sherbrookoise de déficience intellectuelle de Sherbrooke participera aujourd'hui aux championnats provinciaux des Jeux olympiques spéciaux du Québec. Josée Lavertue, l'entraîneure Carolyne Dion, Stéphane Faucher, Élisca Mueller, Manon Hébert, Carmen Laville, Jérôme Beaulieu, l'entraîneure Camille Rivard-Sirois, Philippe Boisvert et Pierre-Philippe Morin tenteront de rafler quelques médailles.

Morin varie entre 14 et 47 ans.

Tous souffrent d'une déficience intellectuelle, certains de troubles du comportement. Pourtant, de septembre à juin, tous s'entraînent ensemble en piscine et participent à quelques compétitions où ils tentent de rafler des médailles et de s'amuser dans un cadre sportif stimulant.

Lors du dernier Défi sportif présenté au début du mois à Montréal, chaque athlète de l'équipe sherbrookoise avait même décroché une médaille.

Manon et Pierre-Philippe avaient tous deux réussi un triplé. Carmen, elle, s'était couverte de quatre médailles.

«Est-ce qu'il va y en avoir des médailles samedi?» s'informe-t-elle avec empressement auprès de Carolyne.

«Oui.»

«Ouais. Je vais nager super vite.»

Un tournoi de crosse à Magog

Jean-Guy Rancourt
MAGOG

L e sport de la crosse, jadis fort populaire à Magog, viendra meubler l'arène de l'endroit les 5 et 6 juin prochain avec la présentation du premier Tournoi des maîtres seniors de Magog.

Pour l'occasion, quatre équipes débarqueront à Magog, soit une des États-Unis, en l'occurrence Syracuse, une formation d'Ottawa, une de Kahnawake et une quatrième qui défendra les couleurs de la ville-hôtesse.

Jean-Marie Bergeron, principal organisateur du tournoi, ne cachait pas sa joie devant la venue de cette compétition à Magog. «La crosse a été tellement populaire ici et nous avons toujours une ligue formée de trois équipes qui joue l'été, laquelle ne devrait pas s'éteindre de sitôt puisque plusieurs

joueurs ont leur nom sur une liste de réserve et attendent qu'on leur fasse signe pour intégrer les rangs sur une base régulière. L'équipe de Magog au tournoi en fin de semaine pigera justement ses joueurs dans cette ligue», a souligné Bergeron.

Ce dernier, une référence en matière de crosse au Québec, promet que le tournoi présentera du jeu très relevé. «La plupart des joueurs sont âgés entre 35 et 43 ans, mais certains frôlent la soixantaine. Les amateurs verront à l'œuvre des joueurs qui ont été parmi les meilleurs juniors et seniors de leur époque. Ces gars-là voulaient continuer ou recommencer à jouer selon le cas et c'est comme ça que ces tournois semi-contact ont pris forme. Nous sommes même en voie de mettre sur pied un mini-circuit qui devrait bientôt comporter cinq ou six tournois du genre», a fait valoir Jean-Marie Bergeron tout en ajoutant qu'un Championnat canadien des maîtres était déjà prévu à la fin juillet à Kahnawake.

77 000 skieurs ont visité le mont Gleason



Yanick Poisson
yanick.poisson@latribune.qc.ca
VICTORIAVILLE

A près quelques années difficiles, la station de ski mont Gleason ne cesse de progresser. L'hiver dernier, pas moins de 2873 personnes se sont abonnées pour la saison (un record) et 77 000 jours/ski ont été compilés. Il s'agit d'une nette augmentation par rapport aux 2276 abonnés et aux 56 000 visites de 2002-2003.

Comme la station est demeurée ouverte sur une même période que l'année précédente (94 jours), ces statistiques sont attribuables en grande partie au succès de la formule «Gleason à 4», qui proposait des passes de saison à rabais aux gens se présentant en quatuor.

Financièrement, la station de ski a bouclé son budget avec un surplus de 35 725 \$, lequel sera réinvesti dans l'amélioration des pistes et du chalet.

Selon le président du conseil d'administration, Pierre Harper, ce vote de confiance des membres est justement redevable aux efforts et à l'argent investis à l'aménagement du chalet et à l'entretien de l'équipement et des pistes.

«Les projets mis de l'avant l'été dernier ont coûté 243 853 \$. Ces améliorations ont été appréciées par les membres, qui en ont parlé à d'autres et le message à fait son chemin», a-t-il expliqué.



La Tribune, Yanick Poisson

Jean Pelletier, Nadia Pépin et Pierre Harper sont heureux de réinvestir les profits de la dernière saison de ski du mont Gleason dans l'amélioration des services offerts aux skieurs.

60 000 \$ de toilettes

Fort des profits de la dernière saison et du soutien de son partenaire principal, Laurent Lemaire, le directeur général de Gleason, Jean Pelletier, a annoncé l'aménagement de nouvelles salles de toilettes au coût de 60 000 \$.

Sur les pentes, il y aura, encore une fois cette année, amélioration des conditions d'enneigement, développement des sous-bois et ajout de nouveaux obstacles

dans le parc de planches à neige.

«Nous sommes en mesure d'enneiger mécaniquement 90 % de notre surface skiable. Même les sous-bois sont enneigés indirectement. Plus nous y travaillons, plus il sera possible de skier sur une longue période.

Problème d'assurances

Au cours des dernières années, la

station du mont Gleason a vu le montant de ses assurances passer de 18 000 \$ à 76 000 \$, une augmentation de plus de 400 %.

Pire encore, au cours de la dernière saison hivernale, ce même assureur a obligé l'organisme sans but lucratif à fermer sa section «glissade sur tubes» sous prétexte qu'elle n'était pas conforme à sa nouvelle politique.

«Nos assureurs mettent la barre pas

mal haute. Ils veulent que nous aménagions une grande aire d'arrivée afin que la descente constitue un tiers du parcours. Nous n'avons pas l'espace nécessaire pour subvenir à leur demande mais, nous ne jetons pas la serviette», a indiqué l'ancienne directrice, Mylène Laroche.

À ce sujet, les 84 stations de ski du Québec travaillent présentement à se fonder une mutuelle afin de s'auto-assurer.

Terrains à vendre

Les gens qui ont toujours rêvé de s'installer aux abords du mont Gleason pourront le faire à compter de l'été. En effet, la station recevra au cours des prochaines semaines les plans d'un nouveau chemin et ils procéderont ensuite à la vente d'une trentaine de terrains de superficie variant entre 30 000 et 40 000 pieds carrés.

Le développement se fera en trois parties. Le coût des terrains dépendra des coûts d'exploitations. Ces nouveaux citoyens de la municipalité de Tingwick auront accès aux remontées mécaniques, ski aux pieds.

L'argent récolté lors de cette opération servira, entre autres, à l'acquisition d'une remontée mécanique quadruple.

La direction du centre de ski a bien réfléchi à la possibilité de construire des chalets, mais le tout aurait pu mettre en péril la santé financière de la station.

«La construction de chalets constitue un risque financier que nous ne pouvons pas prendre. Le secteur est beaucoup trop tranquille au cours de la période estivale», a affirmé Mme Laroche.

Un Wayne Gretzky robuste...

Même Jarome Iginla affirme avoir été impressionné par Vincent Lecavalier

Guy Robillard (PC)
CALGARY

Une pluie d'éloges a continué de s'abattre sur Vincent Lecavalier au lendemain de sa performance dans le deuxième match de la finale de la coupe Stanley, souvent comparée à celle de Jarome Iginla, un autre surdoué, dans le premier.

Le capitaine des Flames, justement, ne s'est pas fait prier pour se joindre au concert avec sa sincérité habituelle.

«Oui, j'ai été impressionné, a-t-il avoué. Il a frappé, il s'est vraiment impliqué physiquement, et ce n'était pas que de petites mises en échec. Il a aussi de ces gestes avec la rondelle... Et il a joué avec intensité. Il va falloir faire aussi bien.»

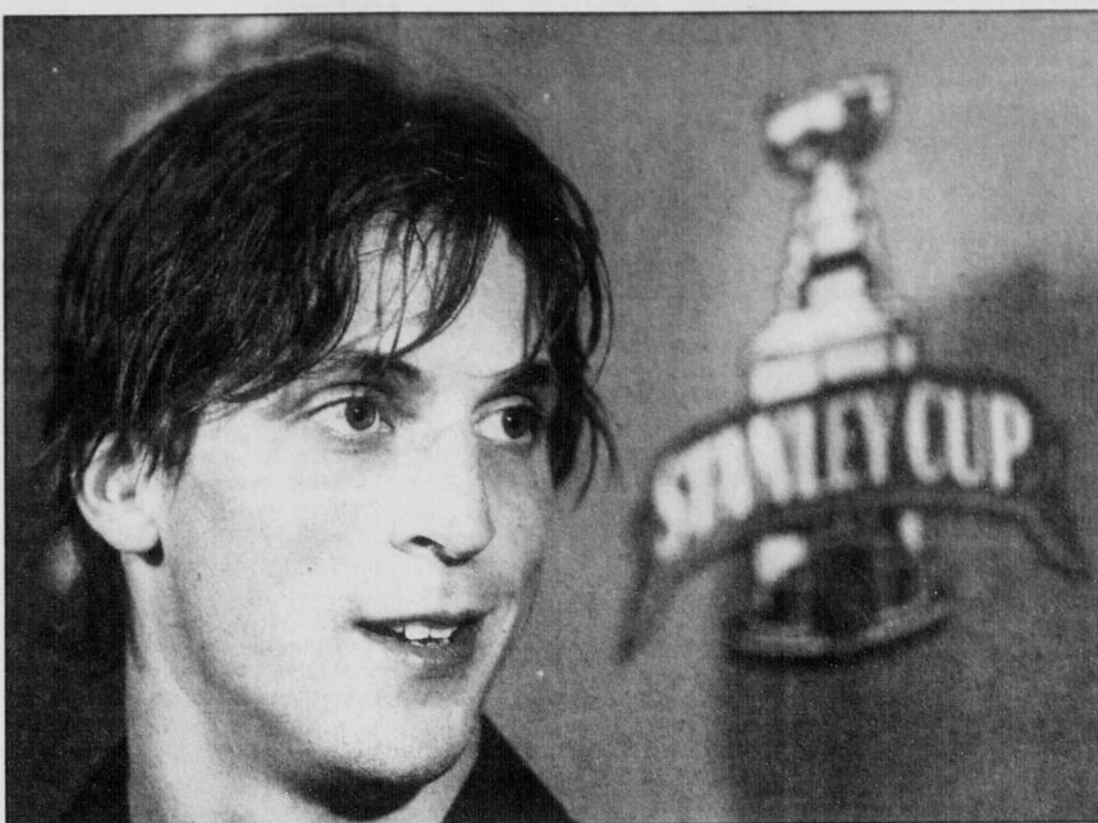
Son implication physique a été la première chose signalée par presque tous ceux à qui on a parlé de Lecavalier à Calgary. Son entraîneur John Tortorella avait parlé dans le même sens après le match de la veille, et Lecavalier lui-même reconnaît que c'est la différence dans son jeu.

«C'est certain. Il frappe au début et ça le met davantage dans le match», a constaté son coéquipier Brad Richards, qui a aussi relevé que Lecavalier a semblé puiser son inspiration et prendre son erre d'aller dans la série contre le Canadien, l'équipe de sa ville natale.

«C'est plaisant de voir vos meilleurs joueurs s'impliquer physiquement, avait noté Richards la veille. Ça entraîne tous les autres. On l'a vu dans l'autre série avec Keith Primeau.»

«Plus tu joues physiquement, plus tu te sens bien», a confirmé Lecavalier, qui a le physique de l'emploi.

«Il est fort», a d'ailleurs noté Martin St-Louis à propos de son coéquipier de six pieds quatre.



Vincent Lecavalier confiait à la presse hier que plus il s'implique physiquement dans un match, mieux il se sent.

«Tout le monde en donne un peu plus dans les séries, a constaté Lecavalier, et c'est pour ça que je joue 'plus physique'.»

Son meilleur hockey

De l'avis de tous, et lui-même ne le nie pas, Leca-

valier joue son meilleur hockey en carrière dans les présentes séries, qui pourraient constituer une étape importante dans la carrière de ce premier choix au repêchage de qui on attend beaucoup.

«Depuis le début des séries, je joue avec confian-

ce, a-t-il raconté. Même si je n'ai pas marqué contre les Islanders, ça allait bien quand même. C'a débloqué contre le Canadien, tout le monde hausse son niveau de jeu à mesure que les séries progressent et je n'ai jamais joué avec autant de confiance que présentement. Tout est dans la tête rendu où on est et je pense que c'est pour ça qu'on a perdu le premier match, parce qu'on n'était pas prêt mentalement.»

Une inspiration pour les siens

Mais dans le deuxième, Lecavalier a tout fait pour que ça change, jouant à la façon d'un Wayne Gretzky qui aurait été robuste et s'avérant l'inspiration de son équipe.

John Tortorella n'a pas craint de l'opposer à Iginla, numéro un contre numéro un, et son joueur a eu le meilleur. Lecavalier a dit vendredi qu'il ne serait pas surpris de se retrouver encore face au meilleur marqueur de la LNH en saison régulière et en séries puisque les Flames ne lui semblent pas une équipe qui donne beaucoup d'importance à l'opposition des trios.

Les deux superstars sont prêts à relever le défi, mais Lecavalier a peut-être un avantage vu que le Lightning a deux forts trios offensifs, de sorte qu'on ne peut pas lui concentrer toute l'attention. C'est l'entraîneur des Flames Darryl Sutter qui a fait cette observation, après avoir parlé de Lecavalier comme d'un joueur «dominant» la veille.

Pour Shean Donovan, un joueur à caractère défensif (qui a tout de même quatre buts et neuf points dans les séries), il faudra frapper Lecavalier comme celui-ci frappe les autres si on veut le ralentir.

«Il n'est pas facile à arrêter, tout comme Iginla. Ce sont les meilleurs joueurs de chaque équipe», a indiqué dans un très bon français ce joueur dont la mère est une francophone de Timmins dans le nord de l'Ontario.

Safin s'amuse et l'ATP ne le trouve pas drôle

Associated Press
PARIS

L'ancien numéro un mondial Marat Safin, vainqueur vendredi à Roland-Garros d'un match marathon en cinq sets au cours duquel il a écopé d'un point de pénalité pour avoir baissé son short, a accusé les responsables de son sport de ne rien comprendre au tennis.

Safin, 20e tête de série à Roland-Garros, s'est qualifié pour le troisième tour en battant l'Espagnol Felix Mantilla au terme d'un marathon de cinq sets disputé sur deux jours et conclu 6-4, 2-6, 6-2, 6-7 (4) 11-9.

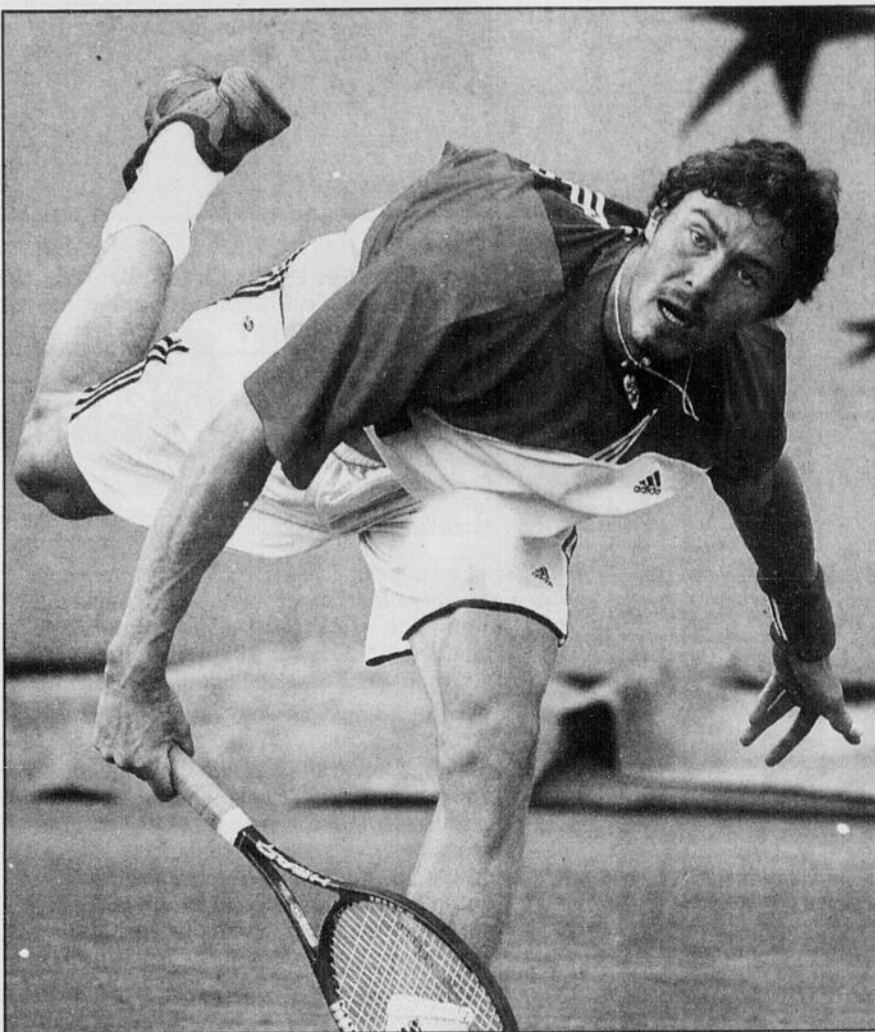
Jeudi soir, alors qu'il menait 4-2 dans le cinquième set, le fantasme russe a réussi un point magnifique en allant chercher une amortie. Pour fêter ça, il a alors baissé son short en riant, un geste qui lui a valu un point de pénalité.

Safin est alors entré dans une colère noire. Il s'en est pris à l'arbitre Carlos Bernades et au superviseur Mike Morrissey.

«Ils ont essayé de détruire le match, a déclaré Safin en conférence de presse, vendredi. Ils ont montré qu'ils n'ont aucune idée de ce qu'est le tennis. Ils essaient de montrer qu'ils sont au-dessus des joueurs de tennis. Ils m'ont mis un point de pénalité, et c'est ridicule. Ces gens ne devraient pas être là.»

Safin, dont le meilleur résultat à Roland-Garros est une place de demi-finaliste obtenue en 2002, a précisé qu'il avait baissé son short pour rire un peu.

«J'ai fait ça pour amuser», a ajouté le fantasme attaquant de fond de court,



A la suite de son long match contre Felix Mantilla, où il a été sanctionné pour avoir baissé son pantalon, Marat Safin a piqué une colère contre les dirigeants du tennis.

considéré comme l'un des deux joueurs les plus talentueux du monde avec le Suisse Roger Federer.

«Je me défonce sur le court, le stade était plein à craquer, on faisait un super boulot, du bon tennis depuis quatre heures. Et c'est comme ça qu'on est traité par les dirigeants de l'ATP? Vous trouvez ça juste?»

Safin, qui s'est laissé pousser la barbe et la moustache comme porte-bonheur, a écopé d'une amende de 500 \$ US pour jet de raquette, mais son comportement jugé incorrect n'a pas été sanctionné financièrement.

«Peut-être que ce que je dis pourrait me poser des problèmes, je ne sais pas,

a-t-il déclaré. Mais je m'en fous. Vraiment.»

Safin, qui affrontera au 3e tour l'Italien Potito Starace, voit dans la réaction de l'ATP une illustration des dérives du tennis actuel.

«Ils font tout pour supprimer tout ce qui est amusant, a-t-il poursuivi. Vous n'êtes pas autorisés à faire ça, vous n'êtes pas autorisés à parler quand vous voulez parler. Il y a des tas d'exemples. Et la façon dont ils dirigent, c'est vraiment une blague. C'est dommage, parce que tout le monde adore ce sport et moi le premier. Et chaque année ça empire. Je ne sais pas où ça va finir, mais des changements radicaux doivent intervenir, le plus vite possible sera le mieux.»

Sans bien jouer, l'Impact sait profiter de ses chances

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Des buts de Joel John Bailey, Mauricio Vincello et Fred Commodore en deuxième demie ont permis à l'Impact de Montréal de vaincre les Lynx de Toronto 4-1, hier soir, devant 6831 spectateurs au Complexe sportif Claude-Robillard.

L'Impact est ainsi demeuré invaincu cette saison (4-0-1) et a rejoint les Rhinos de Rochester au sommet du classement de l'Association de l'Est. Les deux équipes ont 13 points, mais la troupe de l'entraîneur Nick DeSantis a disputé un match de moins.

L'Impact et les Lynx se feront face à nouveau dès ce soir, cette fois au Centennial Park Stadium à Toronto.

«Je suis évidemment content de la victoire. Je suis fier de l'effort des joueurs, a commenté DeSantis. Mais il va falloir mieux jouer demain (samedi). La qualité

de nos passes laissait à désirer ce soir.»

«Quatre buts, c'est bon pour le moral, a déclaré le milieu Patrick Leduc, dont la précision sur les coups francs a mené, directement ou indirectement, aux trois premiers filets de l'Impact. Nous n'avons pas dominé sur le plan technique, mais nous avons su profiter de nos chances.»

Bailey, une recrue, a enfilé le premier but de sa carrière dans la A-League à la 48e minute de jeu au moyen d'un tir de la tête à la suite d'un coup franc décoché par Leduc. Il procurait ainsi les devants 2-1 aux siens.

Le défenseur Nevio Pizzolito, à son premier match depuis qu'il s'est remis de sa blessure à l'abdomen, avait marqué le premier but du match de l'Impact à la 25e minute, de manière similaire, sur un jeu amorcé encore une fois par Leduc.

Les Lynx ont répliqué à la 28e minute sur un tir de la tête d'Ali Ngon-Gerba qui a atteint le poteau mais a été dévié par le gardien Greg Sutton dans son propre filet. C'était 1-1.

Bailey, au retour de la mi-temps, Vincello, à la 69e minute, et Commodore, à la 89e, devaient toutefois avoir le dernier mot. Vincello en était à son premier filet dans l'uniforme montréalais depuis qu'il a été obtenu des Lynx. Leduc a alors effectué un coup franc qui a été bloqué par la défensive torontoise, mais le ballon a abouti sur le pied du défenseur montréalais, qui a décoché un tir sur réception d'une vingtaine de mètres qui s'est retrouvé à la droite du gardien Bryheem Hancock.

Commodore a quant à lui réussi son troisième filet de la saison avec l'Impact avec l'aide de Nikola Budalic.

Le but des Lynx a fait en sorte que Sutton a vu sa séquence de blanchissages consécutifs s'arrêter à quatre, ce qui égale un record d'équipe qui appartient aussi à Paolo Ceccarelli depuis 1996. Sutton aura ainsi blanchi l'adversaire pendant 424 minutes de jeu pour s'approcher du record d'équipe de 499 minutes sans but, également établi en 1996.

En bref

Brad Richards rejoint Sakic et Nieuwendyk

Presse Canadienne
CALGARY

Brad Richards a égalé un record en marquant son sixième but victorieux des présentes séries, mardi, dans la victoire de 4-1 du Lightning.

Il partage le record avec Joe Sakic (Colorado, 1996) et Joe Nieuwendyk (Dallas, 1999).

Richards a atténué la portée de son exploit en disant qu'on espère toujours qu'un but marqué sera important et que celui du dernier match l'a surtout été parce qu'il fournissait un coussin de deux buts à son équipe.

«Ils ont marqué un but et je me suis retrouvé avec le but victorieux. On aurait préféré le blanchissage.»

C'était le neuvième but en 16 matchs de l'ancien de l'Océanie de Rimouski, lui qui n'en avait réussi aucun en 11 rencontres à sa première participation aux séries il y a un an.

Le Lightning a une fiche de 7-0 dans les séries quand l'orgueil de l'Ile-du-Prince-Edouard s'inscrit au pointage.

Martin St-Louis a encore dû répondre à des questions concernant son grand niveau d'intensité.

«C'est une des raisons pour lesquelles je suis rendu où je suis», a-t-il dit, tout en avouant que ça devient mentalement épuisant par secousses.

Lorsqu'on a comparé son intensité à celle d'un Maurice Richard, il a déclaré: «C'est un compliment. Si je peux rester de même...»

St-Louis assure qu'il s'amuse malgré ses airs tendus, mais ajoute en souriant: «Des fois, c'est plus le fun que d'autres...»

Il avoue: «A ce temps-ci, c'est dur de faire le vide.»

St-Louis a répété qu'il n'était pas autrement préoccupé de revenir dans la ville qui l'a accueilli dans la LNH, concentré qu'il est sur la dernière série menant à la coupe Stanley.

Il s'attendait à recevoir une attention spéciale des médias et il était prêt à faire face à la musique, rappelant que ça ne

serait pas différent de Montréal.

Dan Boyle a bien réagi lors du deuxième match pour un gars qui a tout perdu dans l'incendie de sa maison.

Le défenseur francophone d'Ottawa a marqué un but et présenté un différentiel de plus-2 en tout près de 20 minutes d'utilisation.

«C'est formidable, a-t-il convenu. De toute évidence les derniers jours ont été difficiles et je n'ai pas très bien dormi.»

Le but de Ruslan Fedotenko mardi était le premier en 10 matchs réussi contre les Flames à la première période.

C'était le 10e du joueur d'origine ukrainienne, une révélation dans les séries au sein du trio complété par Vincent Lecavalier et Martin St-Louis.

C'est la culture du hockey, dirait Bob Gainey.

Vu qu'ils allaient perdre le deuxième match de la finale, les Flames ont sorti les bras et écopé 58 minutes de punitions à la troisième période.

Les Flames sont une équipe très fière, a expliqué le défenseur Andrew Ference, et veulent passer un message à leurs adversaires quand les choses vont moins bien.

Il n'y a qu'au hockey qu'on voit ça. Parlant de punitions, les Flames n'ont dirigé qu'un seul tir au filet en 7:26 minutes d'avantage numérique à la première période, un fait saillant du dernier match.

En désespoir de cause, Darryl Sutter a utilisé tous ses joueurs sur la glace en avantage numérique, à l'exception du défenseur Mike Commodore.

Vincent Lecavalier était bien conscient que c'est au costaud et dur-à-cuire Chris Simon qu'il a appliqué une solide mise en échec très remarquée lors du dernier match.

«Mais j'ai agi un peu en hypocrite en m'approchant de lui», a-t-il raconté en riant.

Simon ne lui a pas cherché noise du reste de la rencontre, a-t-il indiqué.

AUTODROME
COATICOOK 2003
Calendrier officiel

PRATIQUE AUTO-VTT

le samedi 12 juin 2004

OUVERTURE DE LA SAISON

le samedi 19 juin 2004

Info : Frank Hould • (819) 849-7005 • (819) 574-7005

Statistiques

Hockey

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2004

DIVISION EST

1 3 0 3 3 3 XX
8 0 3 0 0 2 XX

4 3 4 3 XXXX
0 1 3 1 XXXX

2 3 2 2 4 1 2 0
7 0 1 3 3 5 5 2

3 3 2 3 3 XX
6 2 2 4 0 1 XX

3 2 1 1 7 3 X
1 1 4 3 2 2 X

4 2 2 2 1 2 1 4
5 4 0 0 4 0 2 1

DIVISION OUEST

3 2 1 0 4 2 X
1 1 1 3 3 1 0 X

1 5 2 4 0 0 X
2 2 3 2 1 1 X

1 3 1 4 3 XX
0 1 4 3 1 XX

5 1 2 0 1 5 2
3 2 1 4 2 4 3

5 4 1 0 1 3 X
2 1 0 1 2 1 X

3 5 3 3 5 XX
1 2 4 2 1 XX

FINALE DE LA COUPE STANLEY

CHAMPION COUPE STANLEY 2004

CHEZ RÉNO DÉPÔT ON L'A.

LE CALENDRIER DES SÉRIES

Finale (4 de 7)
CALGARY (4) C. TAMPA BAY (1)
 Mardi 25 mai
 Calgary 4 Tampa Bay 1
Jeudi 27 mai
 Calgary 1 Tampa Bay 4
 (La série est égale 1-1)
Samedi 29 mai
 Tampa Bay à Calgary, 20h00 (RDS/CBC)

Lundi 31 mai
 Tampa Bay à Calgary, 20h00 (RDS/CBC).
Jeudi 3 mai
 x-Calgary à Tampa Bay, 20h00 (RDS/CBC).
Samedi 5 juin
 x-Tampa Bay à Calgary, 20h00 (RDS/CBC).
Lundi 7 juin
 x-Calgary à Tampa Bay, 20h00 (RDS/CBC).
 x - si nécessaire.

LES MENEURS

B	P	P	Points
Galinas, Cal	7	7	14
Zhomonov, Phi	4	10	14
Roenick, Phi	4	9	13
Marleau, SJ	8	4	12
Sakic, Col	7	5	12
Andreychuk, TB	1	11	12
Fedotenko, TB	0	1	11
Forsberg, Col	0	7	11
Kovaly, Mtl	3	8	11
Kovaly, Mtl	6	4	10
Hondzus, Phi	5	5	10

Griffey rejoint Lou Gehrig

Richard Milo
MONTREAL
 Les Expos ont subi la défaite mais ce ne fut pas une soirée perdue.
 Ken Griffey fils a accompli un fait d'armes en claquant son 493e circuit en carrière pour rejoindre Lou Gehrig au 20e rang dans l'histoire du baseball et les Expos n'ont jamais abandonné même s'ils tiraient de l'arrière 6-2 et 7-3.

Malgré une poussée de trois points à la septième, les Expos se sont finalement inclinés 7-6 contre les Reds de Cincinnati, hier, pour subir leur 32e défaite. Ils ont perdu un septième match de suite contre un partant droitier même s'ils ont inscrit les deux premiers points et c'était la 10e fois lors de leurs 13 défaites en mai qu'ils perdaient après avoir pris l'avance dans un match.

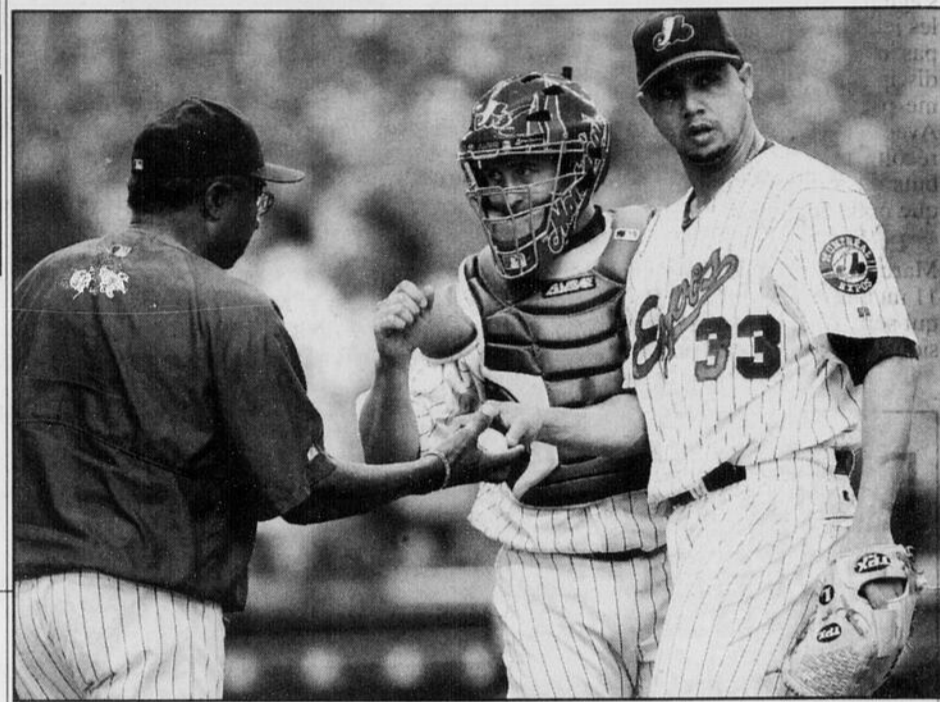
Carl Everett et Nick Johnson étaient insérés dans la formation pour la première fois de la saison tandis que Tony Armas, qui sera le partant mardi à Atlanta, était aussi dans l'abri.

«On a montré du cœur et il y avait un climat différent dans l'abri, a dit Brad Wilkerson, qui a claqué un circuit en solo à la sixième pour réduire l'avance des Reds à 6-3. Tout le monde pensait qu'on avait une chance et il s'en est fallu de peu.»

«Après le circuit de (Ken) Griffey, a poursuivi Wilkerson, on avait la sensation dans l'abri et sur le terrain que personne n'était abattu. Pour une équipe qui en-arche comme la nôtre, c'est un compliment d'avoir bataillé comme on l'a fait.»

Les Expos ont réussi seulement sept coups sûrs, mais ils ont frappé en temps opportun. Everett a réussi deux coups sûrs, dont un double d'un point à la septième. Johnson, lui, a été tenu en échec en quatre présences. Il a constitué le troisième retrait de la huitième en frappant un roulant alors que le point égalisateur était au deuxième but.

«On s'est battu pour revenir dans le match et c'est bon de voir qu'on s'est donné une chance de gagner, a dit Frank Robinson. Mais on a encore eu trop de manches sans point. C'est un mystère.»



Le partant des Expos Claudio Vargas tend la balle à Frank Robinson après que les Reds de Cincinnati eurent marqué trois points en cinquième manche du match d'hier.

Association de l'Est

HARTFORD C. WILKES-BARRE
 Vendredi 28 mai
 Hartford 4 Wilkes-Barre 1
 (La série est égale 3-3)
Samedi 29 mai
 Wilkes-Barre à Hartford, 19h05.

Association de l'Ouest
MILWAUKEE C. ROCHESTER
 (Milwaukee gagne la série 4-1)

Crosse

LIGUE SENIOR DU QUÉBEC
 Vendredi 28 mai
 Shawinigan 8 Windsor 10

Ligue Junior du Québec

Ligue Junior du Québec
 Dimanche 30 mai
 14h00 Windsor c. Cornwall

Sport scolaire

TOUCH-FOOTBALL

Samedi 29 mai
 A La Boisé
 JF 9h30 Le Boisé c. Salséon
 JF 11h15 Salséon c. La Ruche
 JF 13h15 Le Boisé c. La Ruche

Dimanche 30 mai
 A Claretain
 JF 10h00 Claretain c. Montclair
 JF 12h00 Montclair c. Triplet
 JF 14h00 Claretain c. Triplet

A La Boisé
 JF 10h00 Le Boisé c. Le Ber
 A L.-St-Laurent
 JF 11h00 Monique-Proulx c. La Ruche
 JF 13h00 Monique-Proulx c. Montignac
 JF 15h00 La Ruche c. Montignac

FOOTBALL

Samedi 29 mai
 CM 10h00 St-Bernard c. Escala/Louisville
 CM 13h00 Le Ber c. Sim Sherbrooke au Triplet
 CM 13h00 Le Boisé c. La Boisé, à L.-St-Laurent

Dimanche 30 mai
 CM 13h00 Jean-Raimbault c. Des Chutes

Basket-ball

ASSOCIATION NATIONALE

Finales d'association (4 de 7)
INDIANA (1) C. DETROIT (3)
 Vendredi 28 mai
 Indiana 83 Detroit 68
 (La série est égale 2-2)
Dimanche 30 mai
 Detroit en Indiana, 20h00

ASSOCIATION DE L'OUEST

MINNESOTA (1) C. LA LAKERS (2)
 Jeudi 27 mai
 Minnesota 85 La Lakers 92
 (La Lakers mènent la série 3-1)
Samedi 29 mai
 La Lakers au Minnesota, 20h30

À la télé

Samedi, 29 mai
7h52 RDS/8h00 TSN: Automobile
 Les qualifications du Grand Prix d'Europe
15h00 NBC: Golf
 Championnat senior de la PGA
15h00 RDS/CBS: Golf
 PGA: 3e ronde de la Classique St Jude
16h00 TSN: Baseball
 LA: Texas contre Toronto
19h30 CBC/20h00 RDS: Hockey
 La Coupe Stanley
 Tampa Bay contre Calgary
Dimanche 30 mai
7h30 RDS/TSN/15h00 SRC: Automobile
 F1: Le Grand Prix d'Europe
10h00 NBC: Tennis
 Les Internationaux de France
11h00 TSN/ABC: Automobile
 IRL: Indianapolis 500
13h00 NBC: Golf
 Championnat senior de la PGA
15h00 RDS/CBS: Golf
 PGA: 4e ronde de la Classique St Jude

Ligue Nationale

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Florida	28	20	583	—
Philadelphie	26	20	565	1
Atlanta	23	24	489	4½
New York	23	24	489	4½
Montréal	15	32	319	12½

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	28	20	583	—
Houston	26	21	553	1½
Chicago	25	21	543	2
St. Louis	25	22	532	2½
Milwaukee	24	22	522	3
Pittsburgh	21	22	488	4½

Section Centrale
 Chicago, 27 19 587
 Minnesota, 26 20 565 1
 Detroit, 22 24 478 5
 Cleveland, 20 26 435 7
 Kansas City, 15 29 341 11

Section Sud-Ouest
 Anahim, 29 18 617
 Oakland, 26 21 553 3
 Texas, 26 21 553 3
 Seattle, 17 29 370 11½

Ligue Américaine

Section Est
 Boston, 29 18 617
 New York, 29 18 617
 Baltimore, 20 23 465
 Toronto, 21 27 438 8½
 Tampa Bay, 16 30 348 12½

Section Centrale
 Chicago, 27 19 587
 Minnesota, 26 20 565 1
 Detroit, 22 24 478 5
 Cleveland, 20 26 435 7
 Kansas City, 15 29 341 11

Section Ouest
 Anahim, 29 18 617
 Oakland, 26 21 553 3
 Texas, 26 21 553 3
 Seattle, 17 29 370 11½

Vendredi 28 mai
 Toronto 5 Texas, 19h05
 Cleveland 1 Oakland 0
 N.Y. Yankees 7 Tampa Bay 5
 Seattle à Boston, 19h05
 Baltimore à Detroit, 19h05
 Anahim à Chicago White Sox, 20h05
 Minnesota à Kansas City, 20h10

Samedi 29 mai
 Seattle (Garcia 2-3) à Chicago White Sox (Rouch 0-0), 16h05
 Boston (Wakefield 4-2), 13h20
 Minnesota (Santana 2-2) à Kansas City (D. Reyes 0-0), 14h10
 Texas (Benoit 2-2) à Toronto (Batista 2-4), 16h05
 Anahim (Sala 3-0) à Chicago White Sox (Rouch 0-0), 16h05
 N.Y. Yankees (K Brown 5-1) à Tampa Bay (Hendrickson 2-4), 18h15
 Oakland (Harden 2-3) à Cleveland (Durbin 3-4), 19h05
 Baltimore (Cabrera 2-1) à Detroit (Bonderman 4-3), 19h05

Dimanche 30 mai
 Texas à Toronto, 13h05
 Baltimore à Detroit, 13h05
 N.Y. Yankees à Tampa Bay, 13h15
 Seattle à Boston, 14h05
 Minnesota à Kansas City, 14h10

Ligue Internationale

Section Nord	G	P	Moy.	Diff.
Scranton-WB (Phi.)	27	20	574	—
Rochester (Travis)	26	22	542	1½
Columbus (Yankees)	24	22	510	3
Buffalo (Indians)	21	26	447	6
Syracuse (Blue Jays)	21	28	429	7
Ottawa (Orioles)	20	29	408	8

Section Sud	G	P	Moy.	Diff.
Charlotte (W Sox)	27	22	541	—
Durham (D Rays)	24	22	522	1½
Richmond (Braves)	23	23	500	2½
Norfolk (Mets)	21	24	467	4

Section Ouest
 G P Moy. Diff.
 Atlanta (Brewers) 27 29 587 —
 Indianapolis (Yankees) 24 22 522 1
 Columbus (Yankees) 24 22 510 3
 Louisville (Reds) 23 25 479 5
 Toledo (Tigers) 23 26 469 5½

Vendredi 28 mai
 Charlotte 5 Syracuse 4
 Toledos 11 Ottawa 2
 Buffalo 7 Richmond 6
 Indianapolis 12 Pawtucket 10
 Louisville (Red Sox) 7
 Norfolk 7 Rochester 2
 Scranton Wilkes-Barre 7-6 Columbus 4-4

Samedi 29 mai
 Buffalo à Norfolk (2)
 Columbus à Ottawa
 Indiana à Scranton Wilkes-Barre
 Pawtucket à Louisville
 Richmond à Charlotte
 Syracuse à Durham
 Toledo à Rochester

Dimanche 30 mai
 Columbus à Ottawa

Tennis

LES INTERNATIONAUX DE FRANCE

Messieurs - Simple
 Deuxième tour
 Marat Safin (20), Russie, bat Felix Mantilla, Espagne, 6-4, 2-6, 6-2, 6-7 (4), 11-9.
 Troisième tour
 Guillermo Coria (3), Argentine, bat Mario Ancic, Croatie, 6-3, 6-1, 6-2.
 Carlos Moya (5), Espagne, bat Raemon Sluiter, Pays-Bas, 6-0, 6-3, 6-4.
 Tim Henman (9), G.-B., bat Golo Blanco, Espagne, 7-6 (3), 6-1, 6-2.
 Juan Ignacio Chela (22), Argentine, bat Alex Corretja, Espagne, 6-4, 6-4, 4-6, 6-3.
 Olivier Mutis, France, bat Fabrice Santoro, France, 6-0, 6-2, 6-3.

Double
 Deuxième tour
 Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor (4), Toronto, battent Rick Leach et Brian MacPhie, E.-U., 6-2, 6-2.

Dames - Simple
 Troisième tour
 Amélie Mauresmo (3), France, bat Arantxa Parra Santonja, Espagne, 6-3, 6-2.
 Lindsay Davenport (5), E.-U., bat Marissa Irvin, E.-U., 6-1, 6-4.
 Magdalena Maleeva (21), Bulgarie, bat Meghann Shaughnessy, E.-U., 6-3, 7-6 (3).
 Zhang Jie, Chine, bat Tatjana Garbin, Italie, 5-7, 7-6 (1), 6-2.

Baseball

Ligue Américaine

Section Est
 Boston, 29 18 617
 New York, 29 18 617
 Baltimore, 20 23 465
 Toronto, 21 27 438 8½
 Tampa Bay, 16 30 348 12½

Section Centrale
 Chicago, 27 19 587
 Minnesota, 26 20 565 1
 Detroit, 22 24 478 5
 Cleveland, 20 26 435 7
 Kansas City, 15 29 341 11

Section Ouest
 Anahim, 29 18 617
 Oakland, 26 21 553 3
 Texas, 26 21 553 3
 Seattle, 17 29 370 11½

Vendredi 28 mai
 Toronto 5 Texas, 19h05
 Cleveland 1 Oakland 0
 N.Y. Yankees 7 Tampa Bay 5
 Seattle à Boston, 19h05
 Baltimore à Detroit, 19h05
 Anahim à Chicago White Sox, 20h05
 Minnesota à Kansas City, 20h10

Samedi 29 mai
 Seattle (Garcia 2-3) à Chicago White Sox (Rouch 0-0), 16h05
 Boston (Wakefield 4-2), 13h20
 Minnesota (Santana 2-2) à Kansas City (D. Reyes 0-0), 14h10
 Texas (Benoit 2-2) à Toronto (Batista 2-4), 16h05
 Anahim (Sala 3-0) à Chicago White Sox (Rouch 0-0), 16h05
 N.Y. Yankees (K Brown 5-1) à Tampa Bay (Hendrickson 2-4), 18h15
 Oakland (Harden 2-3) à Cleveland (Durbin 3-4), 19h05
 Baltimore (Cabrera 2-1) à Detroit (Bonderman 4-3), 19h05

Dimanche 30 mai
 Texas à Toronto, 13h05
 Baltimore à Detroit, 13h05
 N.Y. Yankees à Tampa Bay, 13h15
 Seattle à Boston, 14h05
 Minnesota à Kansas City, 14h10

Ligue Internationale

Section Nord	G	P	Moy.	Diff.
Scranton-WB (Phi.)	27	20	574	—
Rochester (Travis)	26	22	542	1½
Columbus (Yankees)	24	22	510	3
Buffalo (Indians)	21	26	447	6
Syracuse (Blue Jays)	21	28	429	7
Ottawa (Orioles)	20	29	408	8

Section Sud	G	P	Moy.	Diff.
Charlotte (W Sox)	27	22	541	—
Durham (D Rays)	24	22	522	1½
Richmond (Braves)	23	23	500	2½
Norfolk (Mets)	21	24	467	4

Section Ouest
 G P Moy. Diff.
 Atlanta (Brewers) 27 29 587 —
 Indianapolis (Yankees) 24 22 522 1
 Columbus (Yankees) 24 22 510 3
 Louisville (Reds) 23 25 479 5
 Toledo (Tigers) 23 26 469 5½

Vendredi 28 mai
 Charlotte 5 Syracuse 4
 Toledos 11 Ottawa 2
 Buffalo 7 Richmond 6
 Indianapolis 12 Pawtucket 10
 Louisville (Red Sox) 7
 Norfolk 7 Rochester 2
 Scranton Wilkes-Barre 7-6 Columbus 4-4

Samedi 29 mai
 Buffalo à Norfolk (2)
 Columbus à Ottawa
 Indiana à Scranton Wilkes-Barre
 Pawtucket à Louisville
 Richmond à Charlotte
 Syracuse à Durham
 Toledo à Rochester

Dimanche 30 mai
 Columbus à Ottawa

Ligue Senior du Québec

Site Internet: www.lbsq.com

Riv. du Loup	V	D	Moy.	Diff.
Montréal	4	0	1000	—
Cochéac	4	2	714	—
Sherbrooke	3	3	500	2
Victoriaville	3	3	500	2
Laval	3	3	500	2
Les Allés	3	3	500	2
Trois-Rivières	2	3	400	2,5
Cap-Rouge	1	3	250	3
Granby	0	5	000	4,5

Vendredi 28 mai
 Granby 2 Victoriaville 12
 Cap-Rouge c. Trois-Rivières, 20h00

Samedi 29 mai
 Riv.-du-Loup c. Montréal, 19h30

Dimanche 30 mai
 Riv.-du-Loup c. Laval, 13h00
 Sherbrooke c. Granby, 19h30

Ligue Elite du Québec

Section Sud-Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Laval	7	2	778	—
Montréal	5	2	714	1
Québec	6	3	667	1
Longueuil	4	2	667	1½
LaSalle	5	3	625	1½
Charlebourg	3	2	600	2
Trois-Rivières	5	6	455	3
Saint-Eustache	3	4	429	3
Sagouay	1	5	167	4½
Repentigny	0	5	000	5
Sherbrooke	0	5	000	5

NOTE: Lors d'un gain de 11-4 de Saint-Eustache face à Laval, le 12 mai, les dirigeants des Bisons ont utilisé un joueur inadmissible. Donc, les Bisons de Saint-Eustache se voient retirer une victoire et ajouter une défaite à leur fiche. Par contre, les Associés de Laval, eux, il faut leur ajouter un triomphe et enlever un revers.

Vendredi 28 mai
 Saint-Eustache 4 Trois-Rivières 2
Samedi 29 mai
 Sagouay à Longueuil, 16h00. (2)
 LaSalle à Repentigny, 19h00.

Dimanche 30 mai
 Charlebourg à Sherbrooke, 14h00. (2)
 LaSalle à Québec, 14h00. (2)
 Sagouay à Repentigny, 14h00. (2)
 Laval à Trois-Rivières, 16h00. (2)
 Saint-Eustache à Montréal, 19h00.

Midget AAA

Internet: rds.ca/baseballquebec/midget3a

Samedi 29 mai
 12h00 Laval c. Trois-Rivières
 12h00 Charlebourg c. Montréal
 12h00 Riv.-Sud c. Lachine
 19h00 St-Eustache c. Repentigny

Dimanche 30 mai
 11h00 Trois-Rivières c. Lachine
 12h00 Montréal c. Riv.-Sud
 12h00 Laval c. Charlebourg

Balle-donnée

LIGUE DE BALLE DONNÉE
SPORTS TRANS-ACTION
 Internet: www.sportstransaction.com

Toutes les rencontres sont des doubles

Lundi 31 mai
 18h30 Réception 108/Goodyear c. Carrosserie Desruisseaux
 20h45 Construction JPH inc. c. Bar le Mondial

LIGUE DE BALLE
PUBLICITÉ QUIRON
 Au Parc Desruisseaux
 Mardi 1er juin
 19h30 René c. Chauffeurs ESTC
 19h50 Fruits/Laguens ESTC c. Garage STS
 21h10 Métal c. Résidence de l'Estrée

Soccer

LIGUE A

Association de l'Est

Montréal	G	P	N	BP	BC	Ph
Montréal	4	0	1	9	1	13
Rochester	4	1	1	11	3	10
Richmond	3	2	3	10	6	12
Syracuse	3	1	2	10	6	12
Charlebourg	2	3	9	9	9	9
Virginia Beach	2	2	2	9	10	8
Atlanta	2	3	1	6	7	7
Toronto	2	4	0	6	12	10
Porto Rico	0	7	4	18	3	—

Association de l'Ouest

Portland	G	P	N	BP	BC	Ph
Portland	4	0	0	8	3	12
Vancouver	3	1	1	8	6	10

La pluie ne ralentit pas les sportifs de Windsor



Sylvie Pion
sylvie.pion@latribune.qc.ca
WINDSOR

La cause des jeunes sportifs de la région de Windsor continue d'attirer de nombreux supporters. Hier, malgré la pluie qui s'est abattue sur l'Estrie, pas moins de 160 golfeurs ont participé à la 9^e édition de la Classique Marc Fortier.

Cette activité permet au Fonds Marc-Fortier de récolter des argentés et de venir en aide aux jeunes espoirs sportifs, qu'il s'agisse d'individus ou d'équipes de niveaux amateur et élite. Après neuf éditions de tournoi de balle de rue, l'organisation mise sur le tournoi de golf depuis neuf ans. Bien que déçu des frasques de Dame nature, le président du Fonds, Marcel Lavoie, se réjouissait de la participation.

«Sur les 172 golfeurs inscrits, 160 sont venus. Je félicite les gens, car il s'agit d'une bonne cause qui vise à aider les jeunes évoluant dans tous les sports, pas uniquement le hockey. Toutes les disciplines sportives sont admises, comme par exemple le golf ou le cyclisme. Avec cette activité, nous devrions avoir récolté près de 8000 \$. Depuis les débuts du fonds, ça fait environ 75 000 \$ que nous donnons», révèle-t-il.

Évoluant en Suisse, le hockeyeur Marc Fortier souligne l'implication des 11 membres du comité et des bénévoles qui sont à pied d'oeuvre lors de la classique. «L'événement porte mon nom,



La pluie n'a pas fait reculer les sportifs de Windsor, pas plus que les personnalités qui avaient promis leur participation à la Classique Marc Fortier. On pouvait y reconnaître, entre autres, François Gravel, Sylvain Lefebvre, Marc Fortier, Éric Lucas, Stéphane Fiset et Jimmy Waite.

atteindre leurs objectifs, nous en serons fiers», dit-il.

À Marc Fortier se sont joints d'autres personnalités du monde sportif, dont les Mario Durocher, Sylvain Lefebvre, Stéphane Fiset, Patrick et Stéphane Lebeau. L'ex-entraîneur du Saint-François de Sherbrooke, Serge Dubois assumait la présidence d'honneur. «Je l'ai acceptée pour la cause et les bénévoles qui y travaillent. Au fil des ans, la formule a changé, le tournoi de balle a été remplacé par le golf, et l'on voit que les gens de Windsor participent toujours. Il y a des gens privilégiés dans la vie. J'ai un bon travail, mon épouse aussi et nous savons qu'il existe des familles qui ne sont pas aussi chanceuses. Il est donc important d'amasser des sous pour aider les jeunes et c'est un honneur d'être associé à cela. Les gens de Windsor sont de vrais sportifs et dans mon livre à moi, Marc Fortier est un des plus grands ambassadeurs qu'on a eus. Même s'il est allé loin dans le sport, il est resté lui-même.»

Participant à différents événements, le boxeur Éric Lucas était à la classique pour une deuxième année. «Je fais beaucoup de tournois, peu importe la cause. Toutefois, quand c'est pour les jeunes, cela me tient davantage à coeur», lance-t-il.

En plus de songer à la dixième édition, le comité pense à ajouter une activité de financement pour répondre aux demandes grandissantes. L'idée d'un souper de St-Valentin, qui a déjà eu lieu, pourrait être reprise. «Depuis trois ou quatre ans, les demandes pour les élites sont plus nombreuses qu'avant. Depuis janvier, nous avons 5000 \$ qui ont été donnés. Étant donné cette augmentation des demandes pour les élites, les fonds sortent plus vite. Nous devons donc penser à aller vers cette deuxième activité, ce qui nous permettrait aussi d'assurer notre visibilité durant l'année», signale M. Lavoie.

Dominique Bilodeau reprend la tête

Jean-Paul Ricard
SHERBROOKE

Dominique Bilodeau a repris la tête du classement canadien dès la première compétition de la saison alors qu'elle participait à une rencontre d'athlétisme du centre national d'athlétisme des États-Unis à Orlando en Floride.

Durant tout l'hiver, Dominique a pu s'entraîner dans un centre intérieur



La Tribune, Archives
Dominique Bilodeau

spécialement aménagé à Ottawa, là où s'entraînent les joueurs de football des Renegades. Elle a aussi eu l'occasion de participer à un camp d'entraînement en Floride, en compagnie des grands noms de l'athlétisme, dont le recordman Tom Puskist, la championne finlandaise Mikaela Inberg et la championne de la Jamaïque Kateema Riettie.

«C'est en travaillant avec les plus forts, qu'on devient plus fort. Ce fut une expérience incroyable de côtoyer ces athlètes et de pouvoir partager la même passion. Nous étions 24 athlètes de différents pays à nous entraîner au lancer du javelot», confie Dominique

qui a entrepris la saison avec un lancer de 50m45. Cette performance lui permet de prendre possession du premier rang au classement canadien.

Dominique s'est ensuite rendue en Oregon où elle a participé à un meeting de haut niveau et elle a raté la première place de très peu. «Nous étions 19 athlètes à lutter contre le décalage horaire. J'avais l'impression d'effectuer mes lancers à 11 heures du soir», explique l'athlète de Lac-Mégantic qui demeure maintenant à Gatineau.

Aussitôt rentrée à la maison, Dominique Bilodeau a reçu une invitation pour participer à une rencontre invitation au Kansas, meeting qui se déroulait le 15 mai. Dominique a eu l'occasion de se mesurer à Kateema Riettie. La Jamaïcaine a pu remporter l'épreuve de force sur le tout dernier lancer. Dominique Bilodeau a mérité la médaille d'argent avec un jet de 52 mètres, sa deuxième meilleure marque à vie.

Bilodeau s'entraîne de 16 à 20 heures par semaine avec l'entraîneur Bill Heikkila et elle s'est même entraînée dans le froid et la neige l'hiver dernier.

Dans sa marche vers les Jeux olympiques, Dominique Bilodeau prévoit participer à plusieurs rencontres internationales à l'extérieur du Canada, grâce à la participation de ses partenaires financiers, qui ne cessent de l'encourager.

«Ma saison de compétitions est bien remplie et on sent le stress qui s'empare des athlètes. Le désir d'exceller, c'est exactement ce que je recherche. Les filles ont soif de victoires...», raconte Dominique Bilodeau.

La piste du stade de l'Université de Sherbrooke n'aura pas le temps de dérouler cet été et ça commence dès la semaine prochaine avec trois jours de compétitions qui serviront de sélection pour former l'équipe canadienne en vue des Jeux paralympiques. Les épreuves de sélection auront lieu en soirée les vendredi 4 juin et samedi 5 juin, ainsi qu'en matinée le dimanche 6 juin. Au cours du même week-end, il y aura le championnat régional scolaire d'athlétisme.

Les athlètes de l'Estrie doivent aussi se préparer pour les championnats provinciaux de relais qui auront lieu à Ville Saint-Laurent la semaine suivante. Il y a aussi la rencontre invitation Ian Hume qui attirent un bon nombre d'athlètes de fort calibre à Sherbrooke. Elle est prévue pour les 18 et 19 juin. Tout le monde se prépare en vue du championnat provincial civil qui aura lieu à Québec, les 16, 17 et 18 juillet.

Pour ce qui est du championnat provincial scolaire d'athlétisme, il sera disputé à Sherbrooke à la fin de juin. Les membres du Club d'athlétisme de Sherbrooke vont ensuite se préparer pour les championnats canadiens seniors.

Sherbrooke accueillera ensuite les championnats Espoirs d'athlétisme de la zone Amérique du Nord, Amérique centrale et des Caraïbes. Ce sont les championnats NACAC et 450 athlètes âgés de moins de 23 ans seront au rendez-vous, dont un duel annoncé entre les Cubains et les Américains. Il va faire chaud à Sherbrooke cet été...

Les Filons entament leur premier camp d'entraînement

Nelson Fecteau
THETFORD MINES

Les Filons du Cégep de Thetford tiennent le premier pré-camp de leur histoire au cours de la fin de semaine sous la direction de l'entraîneur Yvon Boisvert.

Une soixantaine de joueurs devaient se rapporter à ce dernier en vue de se préparer au camp d'entraînement qui se déroulera à la mi-août. Ces joueurs proviennent principalement de la région mais un recrutement provincial a aussi été effectué.

L'équipe d'entraîneurs procédera à une première évaluation des joueurs en place en plus de leur in-

culquer différents éléments de la stratégie de jeu qui sera privilégiée lors de la prochaine saison de la Ligue de football collégial AA qui débutera lors du week-end du 28 août.

Différents exercices sont prévus au programme de ce pré-camp qui se terminera dimanche en après-midi par une séance de jeux simulés au parc St-Maurice.

Hier soir, les joueurs se sont livrés à la séance de photographie et ont reçu leur équipement. Ils ont aussi assisté à une séance théorique sur les systèmes offensifs et défensifs en plus de recevoir un aperçu du contenu des séances d'entraînement de la fin de semaine.

mais il y a toute une organisation qui est là depuis les débuts et je lui donne le crédit. Même s'il y a eu du changement, la base est restée solide. Peu importe qui s'en occupe ou peu importe qui participe à la Classique, ils sont tous là pour la même cause, soit appuyer les jeunes. Avec les années, nous avons réussi à aider beaucoup de familles. Ça peut être un jeune qui n'a pas les sous nécessaires pour acheter des patins ou participer à une compétition. Nous ne voulons pas juste encourager les jeunes à aller vers l'élite; le but premier est de les motiver à faire du sport et si nous pouvons les aider à

Vente de garage

Le samedi 29 mai et le dimanche 30 mai 2004

Dans le stationnement de la Place des Congrès
2665, rue King Ouest, Sherbrooke

Au profit des Championnats d'athlétisme NACAC-TELUS SHERBROOKE 2004

NACAC TELUS SHERBROOKE
CHAMPIONNATS 2004 TRACK & FIELD CHAMPIONSHIPS

400 athlètes de haut calibre
3 jours de compétitions enlevantes

30-31 juillet et 1er août 2004 au stade de l'Université de Sherbrooke
Pour devenir bénévole ou pour tout autre renseignement : (819) 780-1200
Site internet : www.nacac2004.ca
Pour commander des billets : (819) 821-7009 ou sans frais au 1-888-447-4421

Logos: TELUS Canada, Québec, Université de Sherbrooke, Sherbrooke, SDES, Athletics Canada, Coca-Cola, RBC Groupe Financier

Drummondville

Cahier spécial à lire jeudi dans **La Tribune**



DENIS MESSIER

En toute liberté!

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207 • Télécopieur: 564-8098

Café-potins

DENIS DROLET du Groupe Drolet et **STEPHAN LEBEAU**, les coprésidents des «12 heures de golf de Force Financière Excel», étaient fiers de la remise d'un chèque de 187 803 \$ à la Fondation du CHUS d'autant plus que l'objectif du départ se chiffrait à 150 000 \$.

-0-

DANIEL LABONTÉ, l'homme à la tête du dossier chez Force Financière Excel, se réjouissait lui aussi d'un tel succès et il n'a pas manqué d'adresser un merci à chacun des 97 golfeurs et golfeuses inscrits à la journée. **DANIEL** n'en revenait pas de la réponse des golfeurs malgré la température peu clémente du matin... «Les gens sont généreux... et aussi très courageux», de me lancer **DANIEL**, lui-même actif sur le parcours!

-0-

ROGER FORTIER était du nombre des 97 golfeurs inscrits et très heureux d'avoir participé à une si belle journée, et surtout pour une bonne cause. **ROGER** a félicité aussi les responsables des 12 heures...

-0-

JOSÉE HAMEL, la conjointe de **CLAUDE HAMEL** de Rogers Sans Fil, affichait ses couleurs aux 12 heures de golf Force Financière Excel en portant la casquette des Flames de Calgary, et ce au lendemain de la première victoire des champions de l'Ouest. Un cadeau de **DAVID MARCOUX**, entraîneur des gardiens chez les Flames...

-0-

MICHEL DOYON de Dumoulin Electronique a apprécié sa ronde de golf en compagnie de l'ex-Nordique de Québec, **MARC FORTIER**. **DOMINIQUE LES-SARD** et **YANNICK GODBOULT** du magasin Econo Sport se sont présentés dès le lever du soleil, pour les 12 heures de golf...

-0-

L'ancien entraîneur-adjoint des Nordiques et du Canadien, **CHARLES THIFFAULT**, a apprécié lui aussi sa journée de golf aux «12 heures Force Financière Excel». **CHARLES** a renoué connaissance avec **MARC FORTIER**, un ex-Nordique, et **GUY LAFLEUR**, l'ancien Démon blond du Canadien...

-0-

Les candidats à la prochaine élection dans le comté de Sherbrooke, **SERGE CARDIN** et **BRUNO-MARIE BÉCHARD**, se sont arrêtés au club de golf Sherbrooke dans le but de saluer les gens d'affaires et sportifs présents à la p'tite réception couronnant les «12 heures de



Sous le thème «un geste du cœur» pour la santé des Estriens, la 3e édition des «12 heures de golf de Force Financière Excel» regroupait au lever du soleil 97 joueurs sur les allées du club de golf Sherbrooke. A la tête du peloton, on retrouvait les coprésidents Denis Drolet et Stephan Lebeau, ainsi que Daniel Labonté de Force Financière Excel, le parrain de l'événement qui se tenait au profit de la Fondation du CHUS. La 3e édition a d'ailleurs permis à Force Financière Excel de remettre un chèque de 187 803 \$ à la Fondation du CHUS.

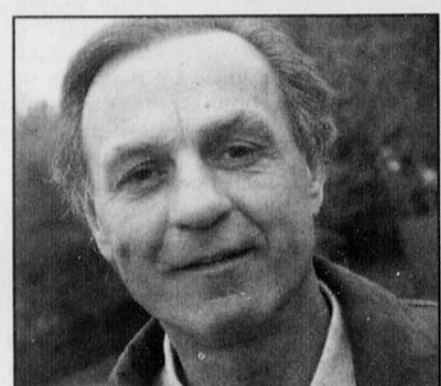
golf de Force Financière Excel»...

-0-

Les organisateurs étaient heureux de mettre à l'encan les reproductions sur toile encadrées. Ces tableaux représentent la carrière de **GUY LAFLEUR** et ont été mis sur le marché pour des fins de collection en quantité limitée de 1010. Chacune est numérotée et signée de la main de l'artiste et aussi de **GUY LAFLEUR**. Elles sont de plus accompagnées d'un certificat d'authenticité...

-0-

GUY LAFLEUR a présenté lui-même



Guy Lafleur

les toiles et il en a fait une description avec émotion et grand plaisir. On l'a senti ému et en même temps excité par ce beau projet...

-0-

DANIEL TRÉPANIÉ de Caron, Trépanier et Ass. a quitté le SCC les mains pleines, lui qui avait mis sur deux toiles, soit celle de **GUY** portant le chandail des Rangers et celle où l'on voit **GUY** dans l'uniforme des Remparts face au Château Frontenac de Québec...

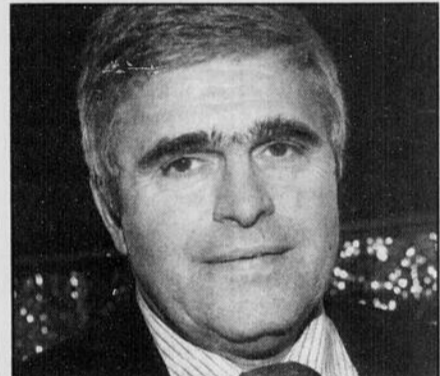
-0-

MARCELIN LEBLANC de M.M. Leblanc Excavation inc. s'est procuré la

scène de **GUY LAFLEUR** comptant un but dans l'uniforme de Team Canada... **DOMINIQUE ASSELIN** de CIBC Wood Gundy, a réussi à arracher une pièce convoitée, soit celle de **GUY** dans l'uniforme des Nordiques. Les enchères ont monté avec une certaine fébrilité, alors que les nostalgiques voulaient démontrer leur vieille admiration pour les Nordiques...

-0-

L'une des reproductions représentait la participation de **GUY LAFLEUR** arborant la tuque du Canadien lors de sa plus récente participation publique, soit le fameux match sur la patinoire extérieure



Denis Drolet

d'Edmonton. **FRANÇOIS GIROUX** de Services financiers François Giroux en a fait l'acquisition...

-0-

La fameuse toile de **GUY LAFLEUR** dans l'uniforme qu'il a porté 14 ans, celle des Canadiens de Montréal, s'est vendue 50 \$ de plus que celle des Nordiques. **YVAN FRAPPIER** de Construction EDB est celui qui a sauvé de justesse l'honneur des Glorieux...

-0-

La mise la plus élevée de la soirée a été faite par nul autre que le président de Force Financière Excel, **JAMES**

McMAHON, qui s'est procuré avec joie une véritable pièce de collection, une toile illustrant la dernière visite de **GUY LAFLEUR**, en civil, dans la chambre des Canadiens devant les nombreux tableaux d'honneur des grandes équipes du passé. **GUY** a bien fait rire la foule en disant que c'était l'époque où le Canadien gagnait...

-0-

JOCELYN LECLERC de MJB Litho se promènera désormais sur les patinoires de Sherbrooke avec le chandail de **JOSÉ THÉODORE** et si vous le voyez traîner sur un banc quelque part, ne vous avisez pas de laver ce chandail, il est autographié par **JOSÉ** lui-même...

-0-

Un bâton de **JOSÉE THÉODORE** aux couleurs du Canadien et offert par Sherwood Drolet a été vendu aux enchères. **GUY PAPILLON** de la Croix Bleue pourra désormais en faire l'exposition dans son bureau...

-0-

Vous verrez probablement l'ami **ROBERT CARIGNAN** arborer prochainement la fameuse tuque du Canadien qui a repris vie lors du fameux match sur la patinoire extérieure d'Edmonton... C'est surtout **THÉO** qui l'avait exhibée fièrement, et c'est lui qui l'a gentiment autographiée sur demande de **DENIS DROLET**, coprésident d'honneur du tournoi...

-0-

En plus d'être responsable de la présence de la grande vedette qu'est **GUY LAFLEUR**, d'aider à l'acquisition de deux magnifiques coffrets sur la carrière de ce dernier et d'avoir accepté de faire partie du comité organisateur, **DENIS DROLET** de Sherwood Drolet a aussi mis à l'encan un bâton sur mesure de **GUY** qui a été acquis par **CHARLES PELLETIER** de Trans America Vie Canada...

-0-

Le coureur automobile **BERTRAND GODIN** était des participants aux «12 heures de golf Force Financière Excel». Heureux de contribuer au succès de la levée de fonds, il a dit aimer le golf qu'il trouve reposant et décontractant. **BERTRAND** en a profité pour donner ses impressions sur le dernier Grand Prix de Monaco. Selon lui, ça fait du bien que quelqu'un d'autre arrive premier à la fin d'une compétition du circuit de l'année...

-0-

Un auditoire privilégié a pu entendre **MICHEL POULIN** qui avait préparé une deuxième chanson avec le groupe ProjectArt. On prétend dans le monde du spectacle que le directeur général de la Fondation du CHUS aurait comme projet de mettre sur le marché un album contenant son répertoire. On espère bien que ce sera au profit de la Fondation, si profit il y a, bien sûr!

-0-

KATLEEN MORGAN, la grande argentine de la Fondation, était à son poste lors de l'encan de fin de soirée afin de s'assurer que tous les profits de la vente s'ajoutent à ceux de la journée. Irlandaise d'origine, elle est toute désignée pour surveiller les coffres de la Fondation du CHUS, et surtout pour voir à ce que pas un cent n'en sorte. On raconte qu'elle est d'une grande générosité quand même, surtout quand ça ne coûte rien...

-0-

GUY LAFLEUR a confié à **ROBERT DE COURCEL** qu'il ferait appel à ses services d'encanteur si jamais il avait une deuxième vente. L'encanteur de la soirée a pour sa part raconté à ses amis qu'il aimerait bien une fois à la retraite, dans plusieurs années, se retrouver à Manhattan comme commissaire-priseur d'oeuvres d'art chez Sotheby's sur la 5e avenue...

45 équipes prennent d'assaut les terrains de balle



Pierre Turgeon

pierre.turgeon@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Près de 475 jeunes réunis dans 45 équipes prennent d'assaut en fin de semaine les terrains de balle de la ville de Sherbrooke puisque Baseball mineur de Sherbrooke, qui réunit cette année sous une seule bannière les cinq anciennes associations du territoire, lance officiellement sa saison 2004.

Et la fête du week-end se terminera dimanche soir alors que tous les jeunes joueurs sont invités à se rendre au stade Amédée-Roy pour assister au match des Bombardiers de Sherbrooke dans la Ligue de baseball élite du Québec.

Cette année, on veut accentuer le partenariat qui a toujours existé entre le baseball mineur sherbrookoïse et les Bombardiers. Pour ce faire, les Bombardiers tiendront deux cliniques au stade en juillet et ils offrent une passe de saison pour les matchs des Bombardiers aux jeunes joueurs éligibles. De l'édition actuelle des Bombardiers, 14 joueurs ont progressé dans les rangs du baseball mineur local et, comme le souligne **Craig Johnson**, le président de Baseball mineur de Sherbrooke, on veut que les joueurs qui le désirent puissent aspirer un jour se tailler une place au sein du baseball élite.

Plusieurs programmes

Baseball mineur de Sherbrooke présente plusieurs programmes à ses jeunes joueurs, dont une ligue de compétition, une ligue de participation, du baseball féminin ainsi qu'un programme d'initiation pour les jeunes de 5, 6 et 7 ans.

Adapté pour les jeunes, le programme d'initiation permet aux participants d'acquiescer les bases du baseball, mais surtout de s'amuser en apprenant.

Dans la ligue de participation, on met

l'accent cette saison sur une nouvelle réglementation pour assurer aux jeunes un développement dans un cadre qui fait également place au plaisir. «En tant que principaux intervenants auprès des jeunes, tous les entraîneurs ont reçu une formation obligatoire, précise **Craig Johnson**. Puisque la plupart de nos jeunes évoluent dans le volet participation, on a aussi nommé deux responsables, **François Lemire** et **Guy Mathonet**, pour assurer le succès de cette formule.»

Dans son volet compétition, Baseball mineur de Sherbrooke sera représenté par neuf équipes, soit quatre qui évoluent dans le AA et les cinq autres dans le BB. Ces équipes évoluent dans la Ligue Rive-Sud, Mauricie, Estrie et on pourra voir certains de ces jeunes lors des tournois pee-wee de Fleurimont et bantam de Sherbrooke.

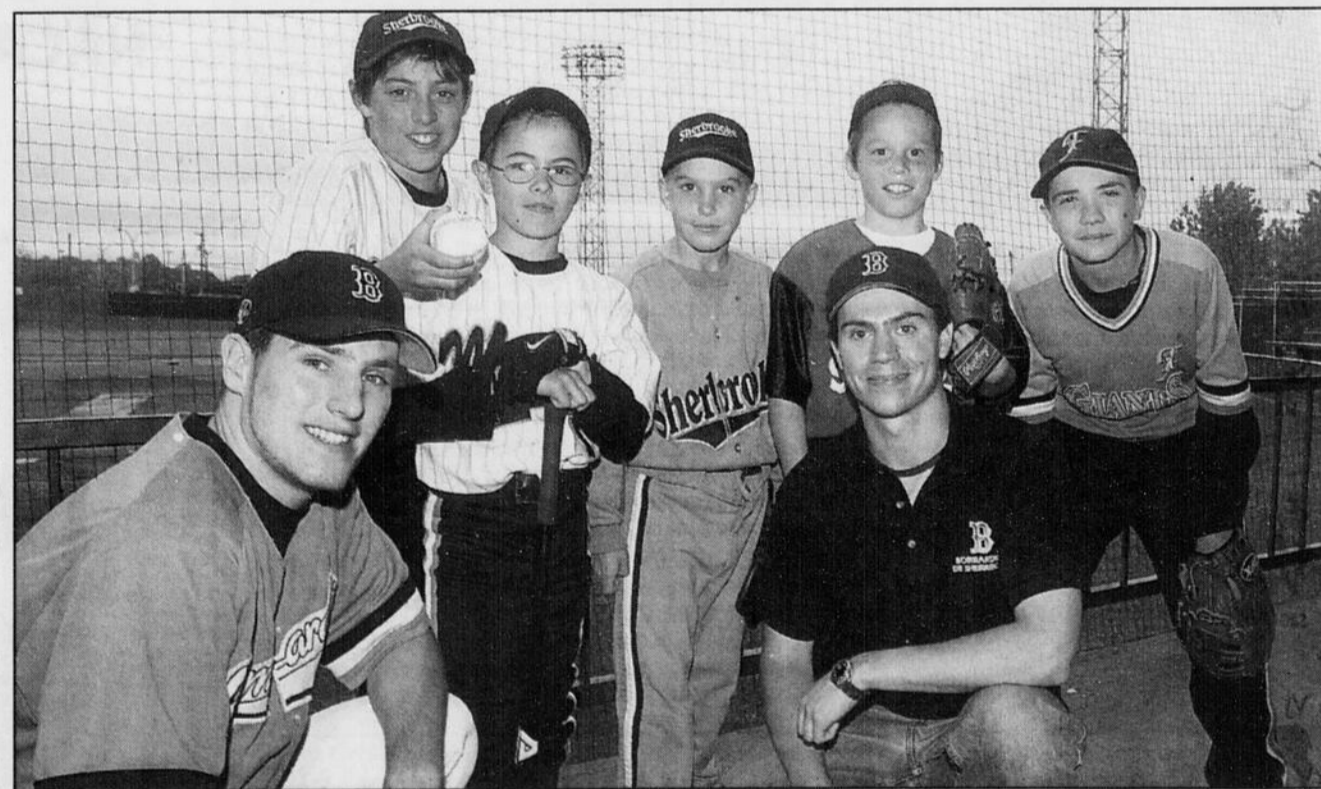
Au féminin

Pour la première fois de son histoire, le baseball sherbrookoïse compte deux équipes féminines. Une première réunit des filles de 10 à 13 ans. Cette équipe évolue dans la catégorie moustique participation et affronte les équipes de garçons. La seconde affronte les équipes masculines de la catégorie bantam participation qui s'adressent aux jeunes de 14 et 15 ans.

«Notre objectif est de répondre à une demande toujours croissante des jeunes filles attirées par le baseball et qui préfèrent évoluer dans des équipes strictement féminines», explique **Johnson**.

Soulignons enfin, en parlant de baseball féminin, que Sherbrooke marquera une première au Québec en accueillant le championnat canadien de baseball féminin. Il s'agit de la plus importante compétition nationale de baseball pour les filles de 16 ans et moins et ce sera la première fois qu'elle se tient au Québec.

Au total, huit équipes représentant autant de provinces ainsi que l'équipe de la ville-hôte participeront à la compétition qui se tiendra sur une période de six jours, du 11 au 16 août.



Imacom, Claude Pguilin

Plusieurs activités devraient réunir les joueurs de Baseball mineur de Sherbrooke et ceux des Bombardiers élités au fil de l'été. **Jean-François Bélisle** et **Olivier Martin**, des Bombardiers, ont d'ailleurs invités **Maxime Gosselin**, des Marlins pee-wee AA, **Jimmy Tremblay**, des Marlins moustiques AA, **Pascal Martineau**, des Dauphins moustiques 3B, **Michael Therrien**, du Sherbrooke pee-wee BB, et **Sylvain Dubord**, des Giants pee-wee A, à assister au match de demain soir en compagnie de tous les autres joueurs du baseball mineur sherbrookoïse.

En bref

Loubier: joueur de la semaine

Le Sherbrookoïse **Nicolas Loubier**, qui évolue maintenant pour les Associés de Laval dans la Ligue de baseball Élite du Québec, a été nommé le joueur de la semaine, soit le joueur «Lee Dunga-rees». L'artilleur gaucher a participé à trois matchs la semaine dernière et il a remporté une victoire en plus d'inscrire deux parties sauvées à sa fiche. Il a retiré 19 frappeurs sur trois prises et n'a permis que deux buts sur balles.

Vendredi dernier, il a agi comme lanceur partant pour les Associés et il a réussi 13 retraits sur trois prises dans le match.

Les Associés ont acquis les services de **Nicolas Loubier** dans un échange avec les Bombardiers de Sherbrooke, l'hiver dernier. Ils ont obtenu un lanceur au bras de caoutchouc, lanceur de relève un soir

et lanceur partant le lendemain... Tout ça avec le sourire aux lèvres.

Joueurs recherchés

Le club de balle lente Location Pelletier/Pub La Cachee organise des tournois dans diverses catégories, mais aussi un circuit de balle à l'intention des joueurs élités. Cette ligue a débuté ses activités jeudi soir au terrain du Pub La Cachee, mais quelques places sont encore disponibles pour les joueurs qui voudraient y pratiquer de la bonne balle. Les joueurs intéressés pourront obtenir plus de détails auprès de **Yannick Blais**, au Pub La Cachee.

Par ailleurs, en fin de semaine, le club Location Pelletier/Pub La Cachee tient son tournoi de classe B, inscrit au circuit SPN. La compétition a débuté hier soir et se poursuit jusqu'à demain avec la pré-

sentation de la finale.

Le week-end dernier, un total de 24 équipes participaient au même tournoi dans les catégories C et D. Le IGA Castonguay, de Brompton, a été couronné dans la classe C tandis que le palme de la classe D allait aux Lumberjacks de Saint-Malo.

Six combattants à Trois-Rivières

Six athlètes du Centre sportif Force extrême participent demain à un gala de kick-boxing amateur à Trois-Rivières. Il s'agit de **Mélanie Morel**, **Ludovick Carignan**, **Pascal Bossé**, **Eric Goulet**, **Stéven Dawling** et **Martin Ferland**.

Soulignons qu'un athlète du même gymnase, **Wagney Fabiano**, vient de remporter la ceinture mondiale en combat ultime dans la catégorie 145 livres.

Annonces classées

Pour placer une annonce classée
(819) 564-2222
 Sans frais
1 800 567-6955
 Du lundi au vendredi
 de 8h30 à 16h30

Le combo
Placez une annonce classée
 3 jours dans La Tribune +
 1 publication dans La Nouvelle
 et obtenez **22% de rabais***
 * certaines conditions s'appliquent

PLUS DE 115 000 LECTEURS PAR JOUR !

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Suite des annonces classées de la page C-13

150 PERSONNEL DEMANDÉ
BOUTIQUE MÉDIEVAL EXCALIBOR
 RECHERCHE GÉRANTE
 pour notre boutique à Sherbrooke située au Carrefour de l'Estrie
 Expérience Vente Reprise
 Télécopiez C.V.
 à l'attention de Sandra:
 ★ 514-842-9452 ★
 ou smerge@excalibor.com

150 PERSONNEL DEMANDÉ
CAMELOT RECHERCHÉ
 JEUNE ou ADULTE
 pour le journal
LA TRIBUNE
 à ROCK FOREST
 rue Alfred Desrochers
 564-5466

CAMELOTS RECHERCHÉS
 JEUNES ou ADULTES
 pour le journal
LA TRIBUNE
 à ST-ELIE D'ORFORD
 secteur de route 220,
 rue Croteau et ch. Dion
 868-3614, 564-5466

CABLAGE FILOTECH
 Recherche entrepreneurs avec expérience possédant camion et équipements pour système satellite STAR CHOICE pour la région de SHERBROOKE et les environs
 Tél. 514-852-6288 bureau ou 514-852-0250 fax

150 PERSONNEL DEMANDÉ
CAMIONNEUR
 Permis Classe 1, entre 2 et 5 ans d'expérience. Communiquer au 819-888-2511 ou téléc. C.V. au 819-888-2555 ou par courriel: info@excavationsprevost.com

CASSE-CROUTE LAC MASSA-WIPPI personne responsable pour aide à la cuisine et au service. Jean Tel: 847-4521

CENTRE AUTO
 ★ CANADIAN TIRE ★
 Recherche **AVISSEUR TECHNIQUE**. Temps partiel, 33 semaines de 17h à 21h. Samedi du dimanche, soins à la clientèle, prise de rendez-vous, distribuer les réparations. Si intéressé, demandez dès lundi Pierre Rancourt au 566-0303, poste 7.

CHAUFFEUR-LIVREUR CLASSE 1 pour temps partiel et remplacement de congés, travail local de jour, 819-823-9119

150 PERSONNEL DEMANDÉ
CHAUFFEURS DEMANDÉS
 Classe 1 et 3 avec expérience, pour travail dans la région. Pour info, tél. 864-6964.

150 PERSONNEL DEMANDÉ
CHEF-CUISINIER (ERE) demandé (66), avec expérience, temps plein, horaire à discuter, salaire entre 96 et 125 l'heure. Envoyer c.v. par fax: 826-5603, 33 de Deiby ou apporter au Deli Train, 739 Principale nord, Richmond. Tél. 826-3839

Recherche
CHAUFFEURS ET "BROKERS"
 Classe 1
 • Longue distance
 • Mid West américain
 • Retour chaque fin de semaine
 • Expérience de six mois minimum
 • Équipements récents
 • Autres avantages
 Pour renseignements : (819) 563-1110 ou par télécopieur : (819) 563-0376

CENTRE RENO LE CRAIG
COMMIS DE COUR CONDUCTEUR DE CAMION GIRAFE
 avec expérience
 (819) 875-3333

150 PERSONNEL DEMANDÉ
COIFFEUR demandé. Poste permanent, temps plein, clientèle féminine, salaire à l'heure. Gilette 820-0110

COMMIS BOULANGERIE COMMIS CAISSIERE COMMIS CHARCUTERIE BOUCHER
 avec ou sans expérience, les personnes doivent être dynamiques et avoir le sens des responsabilités. Se présenter avec C.V. au I.G.A. St-Elie, 1065, rue 220, St-Elie

RECHERCHE GARDIENNE
 disponible en tout temps et fins semaine, anglophone, non-fumeuse, pour une dame. Info: 864-0885

RECHERCHE PEINTRE avec expérience, auto nécessaire. Bonne disponibilité. Poss. de bonus. 570-2388.

RECHERCHE PERSONNEL DE PRODUCTION pour les quarts de travail de jour soir et nuit. 20 postes à combler. Aussi SUPERVISEUR pour équipe de soir. Faites parvenir C.V. à: DENLA Ats. Tony 200, rue Roy Deauville (Québec) J1N 3N5 ou par courriel: tony@denla.com ou par télécopieur 864-6107

150 PERSONNEL DEMANDÉ
 ★ RECHERCHE COMMIONNEURS ★ avec permis classe 1, expérience en excavation, dans la région de Magog. Très bon salaire. Pour info: 819-843-2832, dem Jocelyne ou envoyez C.V. à Offre d'emploi, 760 ch. Viens, Magog, J1X 5R8

RESTAURANT COATCOOK
 Serveuse et cuisiner \$\$\$ sur place, avec expérience. Judo: 849-4124 ou 849-4819

RESTAURANT DEMERS est à la recherche de **CUISINIER(S) (ÈRES)** temps plein ou partiel. Salaire à discuter selon expérience. Demandez Juny Félix après 15h au 564-2811 ou se présenter au 936, rue Conwell, Sherbrooke

RESTO PUB ST-GAB'S
 cuisinier d'exp. + pizza-maker. Salaire de 11.15\$/h selon exp., envoyez c.v. fax: 845-7599 ou dem Marco au 66 Principale S., Windsor

REVENU INCROYABLE!
 Même à temps partiel, investis, minime info gratuite. 1-888-724-2252

REVENUS SUPERIEURS dans le domaine du refinancement chercheurs PROFESSIONNELS de carrière dans la vente. 346-8766

150 PERSONNEL DEMANDÉ
RESTAURANT COATCOOK
 Serveuse et cuisiner \$\$\$ sur place, avec expérience. Judo: 849-4124 ou 849-4819

RESTAURANT DEMERS est à la recherche de **LIVREURS** poste temps partiel. Se présenter avec C.V. au 936 rue Conwell.

RESTO PUB ST-GAB'S
 cuisinier d'exp. + pizza-maker. Salaire de 11.15\$/h selon exp., envoyez c.v. fax: 845-7599 ou dem Marco au 66 Principale S., Windsor

REVENU INCROYABLE!
 Même à temps partiel, investis, minime info gratuite. 1-888-724-2252

REVENUS SUPERIEURS dans le domaine du refinancement chercheurs PROFESSIONNELS de carrière dans la vente. 346-8766

150 PERSONNEL DEMANDÉ
SERVEUSES au COMPTOIR avec expérience, rapides, courtoises et responsables. Jour, soir. Se présenter de jour avec C.V. sur place au 888, 13e Ave. rue Nord, Sherbrooke

SERVEUSES DEMANDÉES à la Pizzeria M-Van. Se présenter avec C.V. au 166 Wellington Sud à Sherbrooke

★ SERVEUSES ★
 demandes horaires de soir et fin de semaine. Resto Bar Hélie, Valcourt, 532-3575 demandez Hélie

SOUDEUR DEMANDÉ
 doit être autonome, débrouillard et ingénieux, salaire à discuter selon compétences. Atelier de soudure de l'Estrie, Tél. 822-2118

TAILLEUR DE HAIE DE CÈDRE avec expérience demandée. Tél. 819-820-5186

150 PERSONNEL DEMANDÉ
TECHNICIENNE en pose d'ongles, manucure et soins. Pleineur demandée chez Mundo Cabello, 346-1133

TELEMARKEETING
 Expérience 1 an. Prise de rendez-vous, 20 hrs/semaine. Favor C.V. au 346-5106

TEMPS PLEIN DEMANDÉ manuel et à l'ordre, fiable et débrouillard, pas besoin de diplôme, salaire à discuter, dem. Manelle au 864-4118

TOLÉRANCE ZÉRO
 L'organisme de raccompagnement Tolerance Zero est à la recherche de chauffeurs. Besoin d'un revenu d'appoint? Info: Angèle 819-878-6333

UDETTE SHERBROOKE
CONSEILLER AU VENTE
 demandé, pour véhicules d'occasion. Jeune et très dynamique. Expérience nécessaire.
 Se présenter avec C. V. au :
4441, rue King Est Sherbrooke

Votre horoscope

du 21 MAI au 21 JUILLET
 La configuration planétaire favorable de ce samedi vous encouragera à passer à l'action. Si vous entretenez l'envie d'entrer en contact avec des personnes de votre passé, le Soleil en Gémeaux sera en ce moment idéal pour prendre l'initiative. Si vous hésitez, demandez-vous comment vous réagiriez si quelqu'un vous faisait ce genre de surprise.

du 22 JUILLET au 22 JUILLET
 Le passage de la Lune en Balance risque de vous rendre plus vulnérable. Vous pourriez avoir envie de renoncer à une résolution qui vous tenait à cœur. Vous aurez avantage à persévérer dans la voie que vous avez choisie. Si l'inconnu vous insécurise, ne vous découragez pas. Il serait dommage d'arrêter après avoir réalisé tant de progrès.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
 Si vous avez l'intention de faire une belle surprise à quelqu'un, ne pensez pas uniquement aux choses qui vous feraient plaisir. Essayez de vous mettre à la place de la personne en question. Certaines choses que vous considérez banales et dépourvues d'intérêt seront susceptibles de passionner une autre personne, et inversement.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
 Les loisirs casaniers et la vie domestique seront aujourd'hui placés sous de bons auspices. Vous risquez en effet de vous amuser davantage si vous recevez des gens chez vous qu'en sortant. Et quelqu'un pourrait même vous faire une confidence dont vous êtes déjà au courant. Ne dites rien et permettez-lui de vous raconter sa version.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
 Le passage aujourd'hui de la Lune en Balance contribuera à orienter tous les regards sur vous. Alors préparez-vous à recevoir beaucoup d'attention! Même si vous n'avez rien prévu de spécial, portez des vêtements seyants dans lesquels vous vous sentez confortable. Ce week-end pourrait vous réserver une belle surprise. Demeurez flexible et gardez l'esprit ouvert.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
 Il vaut mieux ressentir de la reconnaissance que de la rancune. Alors souvenez-vous des bons gestes que les autres ont posés à votre égard et apprenez à leur pardonner les mauvais. Il est temps de vous libérer de vieilles rancœurs et de créer une atmosphère harmonieuse. Témoinnez de votre appréciation envers une personne qui essaye de vous faire plaisir.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
 Vous bénéficierez encore de l'influence du Soleil qui poursuit sa visite dans votre Signe opposé, le Gémeaux. Vos capacités artistiques en seront accentuées tandis que votre vie sentimentale pourrait prendre un tournant pour le mieux. Toutefois, il s'avère inutile d'investir trop d'énergie à courir après les autres. Les personnes s'approcheront spontanément de vous.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
 Un malentendu pourrait être à l'origine d'un froid ou d'un conflit. Si quelque chose vous préoccupe, vous devriez remonter à la source du problème et discuter avec la personne concernée. La franchise permettra une réconciliation facile et rapide. Alors exprimez vos sentiments honnêtement. Votre relation s'en trouvera renforcée.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
 L'influence aujourd'hui d'une Lune dans un autre Signe d'Air, la Balance, devrait apporter un climat d'entraide et vous réserver une surprise agréable. L'originalité et l'individualité seront de mise. À moins de ressentir beaucoup de fatigue, vous devriez faire un effort pour multiplier vos contacts. Les loisirs et les activités qui sortent de l'ordinaire vous conviendront très bien.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
 Vous auriez intérêt à vivre pleinement dans le moment présent. Ne vous empêchez pas de sortir ou d'accepter une invitation parce que vous espérez obtenir des nouvelles de quelqu'un. Vous avez déjà suffisamment attendu. C'est peut-être au tour de l'autre de patienter maintenant. Un week-end où vous devriez justement vous permettre de vous laisser désirer...

du 21 MARS au 20 AVRIL
 Votre bien-être intérieur sera perceptible et vous attirera de nouvelles sympathies. En fait, avec la Lune dans votre Signe complémentaire, la Balance, votre pouvoir de séduction risque de faire succomber quelques victimes aujourd'hui. Que cela ne vous enflamme pas la tête! Parallèlement, il vaudra mieux attendre encore un peu avant de rendre une affaire publique.

du 21 AVRIL au 20 MAI
 Vous ne devriez pas douter de vos aptitudes. La nervosité que vous ressentez par rapport à un événement important est parfaitement normale et il ne faudrait pas faire marche arrière pour autant. Si vous procédez calmement, sans essayer d'aller trop vite, tout ira tel que vous le souhaitez. Si vous allez au devant des autres, un sentiment de solitude disparaîtra.

CA CuisiAscot (Ascot Corner)
 Entreprise de fabrication d'armoires de cuisine et de salle de bain recherche
OPÉRATEURS DE SCIE ET ASSEMBLEUR
 À temps plein et temps partiel.
 Salaire selon les compétences.
 Envoyez votre C.V. à :
 Monsieur Jules Lemieux
 Par télécopieur au (819) 346-5040

PFKLivraison
LIVREURS DEMANDÉS
 • Homme ou femme
 • Temps partiel
 • Travail de soir (16 h - fermeture)
 • Posséder une voiture et assurance.
 • Salaire compétitif.
 • Travailleur autonome.
 Se présenter au :
Restaurant Poulet Frit Kentucky
 1465, rue King Ouest, Sherbrooke

Être bien outillé donne de bons résultats
CONTACT
 Service d'aide à l'emploi
822-4114
 - Rédaction du C. V. et lettres de présentation
 - Information sur le marché du travail
 - Répertoires des entreprises
 - Préparation pour entrevues
 - Planification de la recherche
 - Support personnalisé
 - Service de télécopieur Québec
Services gratuits offerts en individuel
 412, rue Minto, Sherbrooke

ACHETEUR JUNIOR
 Qualifications :
 - Expérience en entreprise manufacturière (transformation de l'acier).
 - Connaissances de base en pneumatique, hydraulique, mécanique et électrique.
 - Bilingue.
 - Connaissance et maîtrise des logiciels Word, Excel, logiciel d'inventaire, MRP.
 Responsabilités :
 - Placer les commandes d'achats.
 - Trier et codifier les documents pertinents.
 - Faire les suivis avec les fournisseurs (sous-traitances).
 - Faire le suivi des inventaires de matières premières.
 - Maintenir à jour les prix des matières premières.
 Salaire et avantages intéressants et déterminés selon l'expérience.
 Bienvenue commis aux achats ambitieux et démontrant de l'initiative.
 Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de
M. Nicolas Pouliot
 par télécopieur au
(819) 821-4760

Commis de cours à bois
 Poste à temps plein l'été et possibilité de temps partiel l'hiver

Nous recherchons un commis de cours possédant les qualifications suivantes:
 - dynamique
 - facilité d'apprentissage
 - connaissance des matériaux un étouffant
 - entregent

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Claudia Chars., courriel: cchars@janciti.com télécopieur: (819) 565-4100 courrier: 3110, route 222 St-Denis de Brompton, J0B 2P0

LAVEUR, ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE avec expérience. Salaire 11\$/heure. Tél: 569-0303

LIVREUR, TEMPS PARTIEL possédant camion récent, pour livraison Sherbrooke et région. Téléphoner: lundi entre 9h et 16h. 565-5665.

LIVREUR-PLONGEUR avec voiture. L'Omnibouffe, 823-5337, entre 9h et 11h demandez Clément

LIVREUR MOTORISÉ pour le journal **LA TRIBUNE** à WATERVILLE 564-5466

★ MAIGRISSER INTELLIGEMMENT ★ sans effort, sans avoir faim. Résultats garantis, en 30 jrs. 1-888-707-5487.

MÉCANICIEN AUTOMOBILE Apprenti 4e année ou Compagnon avec ses outils, temps plein, permis de conduire valide, salaire selon compétences. Stéphane, 864-4994.

MÉCANICIEN DEMANDÉ apprenti 6e année ou compagnon B ou C, 3 ans min. inspection freins et mec. générale. Salaires à discuter, 569-9695.

NORD DE SHERBROOKE Entretien ménage, personne propre et honnête avec beaucoup d'années d'exp. Références si désirées. Huguette 566-8045

★ NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE **COIFFEUR (SE)** pour location de chaise dans le secteur Est. 564-2474, dem. Martine

NOUVEAU SALON DE BEAUTÉ à Camville recherche esthéticienne, massothérapeute, technicienne en pose d'ongles, coiffeur coiffeuse avec expérience contactez Céline, 868-8571 ou 570-1731

★ **PÂTISSIER** cherche **PÂTISSIER** débutant, avec diplôme, 35 à 40 hrs/semaine Tél: 829-2663, le matin.

PERSONNE SÉRIEUSE demandée pour travailler dans kiosque de fruits et légumes. Externéur 829-9241 message

★ **PROMO DÉTAL**, travailleurs autonomes recherchés, pour la représentation de produits dans les supermarchés, contrats de 14 à 20 hrs/sem. Tâches: promouvoir, présenter et faire goûter différents produits. Vous avez de l'expérience dans la vente, vous êtes dynamique et bon vendeur? Nous tenons à vous rencontrer. Pour plus d'infos: 819-829-7000 et en-téléphone: 450-459-9665

PROVIGO LANDRY, Assistan manager, personne propre et honnête avec beaucoup d'années d'exp. Références si désirées. Huguette 566-8045

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE
 est à la recherche de candidatures pour combler le poste suivant, dans le cadre du **Programme de subvention salariale :**
ASSISTANTE, ASSISTANT À LA COORDONNATRICE
 Formation en histoire, éducation ou animation, expérience en animation avec les groupes de 5 à 12 ans et avec le public un atout.
 Durée de 26 semaines et début dès le 28 mai 2004.
 Salaire minimum.
 SVP, voir votre centre local d'emploi pour valider votre éligibilité.

Les mots croisés

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

29 mai 2004 No 610

HORIZONTALEMENT

- Conduire au dernier point de perfection.
- Dérivatif - Porté au pouvoir.
- Pas floues - Relâche.
- Un des points collatéraux - Comme un renard - Adjectif numéral.
- Galère à deux rangs de rames - Reconnaissance.
- Projectile - Remâcher.
- Tissu de joncs entrelacés - On peut le faire au lit.
- Nickel - Qui nie l'existence de Dieu - Il est très prolifique.
- Juste avant la mort - Marque la possession - Néon.
- Savoir acquis par l'étude.
- Brame - Canal qui relie Buffalo à Albany - Extrémité d'une flûte.
- Fait comme un vagabond - Poèmes lyriques.

VERTICALEMENT

- Interne.
- Organisée autour d'une idée essentielle - Mettre en contact avec un liquide.
- Amène la saillie - Objectif - Se permettre de.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	D	E	B	O	R	D	E	E	L	A	N
2	E	B	A	H	I	E	R	I	G	E	
3	B	A	S	T	S	E	T	S	E	F	
4	R	U	S	E	S	R	E	I	L		
5	I	B	I	S	E	G	O	A	N	E	
6	D	I	S	P	A	R	A	I	T	R	E
7	E	T	I	L	T	I	E	D	E		
8	R	E	E	L	S	E	N	I	R		
9	T	E	G	I	S	E	M	E	N	T	
10	A	V	A	L	E	E	T	E	E		
11	C	E	L	E	E	T	N	T	R	A	
12	T	R	E	S	S	A	U	T	E	R	U

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

150 PERSONNEL DEMANDE
SECRETARIE COMPTABLE
Zote à la fois comptable, expert en comptabilité ou diplômé en secretariat avec expérience en comptabilité, connaissance du menuiserie, construction, tenue de comptabilité des logiciels Avantage, Word et Excel, ordinateur et d'anglais. La Tribune, case 62, 1950, rue Sherbrooke, J1K 2Z8.

SECRETARIE JURIDIQUE
Nous sommes à la recherche d'une secrétaire juridique d'expérience pour occuper un poste à temps complet et permanent. Vous devez posséder les qualifications suivantes: 3 à 5 ans d'expérience; excellent français parlé et écrit; Maîtrise de l'informatique (Word); Maîtrise du dictaphone; Connaissance de l'anglais un atout.

TRAVAIL A L'ETRANGER
(18 à 30 ans)
Immédiatement en Angleterre. Garde d'enfants en milieu familial (E-U, Canada, Europe). Doct. gratuite. Le Monde Au Pair www.aupairplacement.com

VENDEUSE BIJOUX
BOUTIQUE ÉROTIQUE
35 ans, temps partiel, environ 20 hrs/semaine. Tél: 864-0759

VOUS ÊTES TROP JEUNE POUR LA RETRAITE?
Du nouveau chez Anap, possibilités d'affaires pour tous. 829-1460

152 TRAVAIL DEMANDE
AUTOCAD
Offre services de mise en plan et modifications Dessins de tous genres. Tél: 820-5112

SECRETARIE D'EXPERIENCE
travail à la maison ou en milieu de travail. Vos dévoués et ses miens. Pauline 566-4722

162 ANIMAUX
CHIOTS ST-BERNARD
Superbes, nés le 6 avril 2 femelles. 2505 ch. 828-1802

CHIOTS YORKSHIRE
Schnauzer, Shih-Tzu, Poméranien, Cocker, Golden, crossbreed. 837-2019, 829-8381. Tél: 837-8222

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

164 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
DEMENAGEMENT
Thibaut en pin foncé, salon, salle à manger, chambre. CHAISE bergère sur brèles. BUREAU de travail 30 x 60. CHAISES blanches pour enfants. 837-2019

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

164 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
POELE-FRIGO
Amandes 4005. Mob. cuisine 6 chaises, noir. 4005. Four micro-onde 505. Prix nég. Tél: 834-1733

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

180 ARTICLES DE SPORTS
PLONGE SOUS-MARINE 2
équipements complets, détendeurs, bouteilles, vestes compensatoires. etc. 819-583-0220

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

CHIOTS YORKSHIRE MALE
pure race, poids adulte 4 lbs, vaccinés. 4005 Ave 2 chiots mâles, croisés bichon yorkshire, vaccinés. 1505 ch. 829-1390

210 TRACTEURS
PLUSIEURS TRACTEURS
jardin et terrasse usagés, 11 hp et +, auto tondeuse frontale John Deere, 36 hp, 17 hp, 14 hp, 10 hp, 12 hp, 14 hp, 16 hp, 18 hp, 20 hp, 22 hp, 24 hp, 26 hp, 28 hp, 30 hp, 32 hp, 34 hp, 36 hp, 38 hp, 40 hp, 42 hp, 44 hp, 46 hp, 48 hp, 50 hp, 52 hp, 54 hp, 56 hp, 58 hp, 60 hp, 62 hp, 64 hp, 66 hp, 68 hp, 70 hp, 72 hp, 74 hp, 76 hp, 78 hp, 80 hp, 82 hp, 84 hp, 86 hp, 88 hp, 90 hp, 92 hp, 94 hp, 96 hp, 98 hp, 100 hp, 102 hp, 104 hp, 106 hp, 108 hp, 110 hp, 112 hp, 114 hp, 116 hp, 118 hp, 120 hp, 122 hp, 124 hp, 126 hp, 128 hp, 130 hp, 132 hp, 134 hp, 136 hp, 138 hp, 140 hp, 142 hp, 144 hp, 146 hp, 148 hp, 150 hp, 152 hp, 154 hp, 156 hp, 158 hp, 160 hp, 162 hp, 164 hp, 166 hp, 168 hp, 170 hp, 172 hp, 174 hp, 176 hp, 178 hp, 180 hp, 182 hp, 184 hp, 186 hp, 188 hp, 190 hp, 192 hp, 194 hp, 196 hp, 198 hp, 200 hp, 202 hp, 204 hp, 206 hp, 208 hp, 210 hp, 212 hp, 214 hp, 216 hp, 218 hp, 220 hp, 222 hp, 224 hp, 226 hp, 228 hp, 230 hp, 232 hp, 234 hp, 236 hp, 238 hp, 240 hp, 242 hp, 244 hp, 246 hp, 248 hp, 250 hp, 252 hp, 254 hp, 256 hp, 258 hp, 260 hp, 262 hp, 264 hp, 266 hp, 268 hp, 270 hp, 272 hp, 274 hp, 276 hp, 278 hp, 280 hp, 282 hp, 284 hp, 286 hp, 288 hp, 290 hp, 292 hp, 294 hp, 296 hp, 298 hp, 300 hp, 302 hp, 304 hp, 306 hp, 308 hp, 310 hp, 312 hp, 314 hp, 316 hp, 318 hp, 320 hp, 322 hp, 324 hp, 326 hp, 328 hp, 330 hp, 332 hp, 334 hp, 336 hp, 338 hp, 340 hp, 342 hp, 344 hp, 346 hp, 348 hp, 350 hp, 352 hp, 354 hp, 356 hp, 358 hp, 360 hp, 362 hp, 364 hp, 366 hp, 368 hp, 370 hp, 372 hp, 374 hp, 376 hp, 378 hp, 380 hp, 382 hp, 384 hp, 386 hp, 388 hp, 390 hp, 392 hp, 394 hp, 396 hp, 398 hp, 400 hp, 402 hp, 404 hp, 406 hp, 408 hp, 410 hp, 412 hp, 414 hp, 416 hp, 418 hp, 420 hp, 422 hp, 424 hp, 426 hp, 428 hp, 430 hp, 432 hp, 434 hp, 436 hp, 438 hp, 440 hp, 442 hp, 444 hp, 446 hp, 448 hp, 450 hp, 452 hp, 454 hp, 456 hp, 458 hp, 460 hp, 462 hp, 464 hp, 466 hp, 468 hp, 470 hp, 472 hp, 474 hp, 476 hp, 478 hp, 480 hp, 482 hp, 484 hp, 486 hp, 488 hp, 490 hp, 492 hp, 494 hp, 496 hp, 498 hp, 500 hp, 502 hp, 504 hp, 506 hp, 508 hp, 510 hp, 512 hp, 514 hp, 516 hp, 518 hp, 520 hp, 522 hp, 524 hp, 526 hp, 528 hp, 530 hp, 532 hp, 534 hp, 536 hp, 538 hp, 540 hp, 542 hp, 544 hp, 546 hp, 548 hp, 550 hp, 552 hp, 554 hp, 556 hp, 558 hp, 560 hp, 562 hp, 564 hp, 566 hp, 568 hp, 570 hp, 572 hp, 574 hp, 576 hp, 578 hp, 580 hp, 582 hp, 584 hp, 586 hp, 588 hp, 590 hp, 592 hp, 594 hp, 596 hp, 598 hp, 600 hp, 602 hp, 604 hp, 606 hp, 608 hp, 610 hp, 612 hp, 614 hp, 616 hp, 618 hp, 620 hp, 622 hp, 624 hp, 626 hp, 628 hp, 630 hp, 632 hp, 634 hp, 636 hp, 638 hp, 640 hp, 642 hp, 644 hp, 646 hp, 648 hp, 650 hp, 652 hp, 654 hp, 656 hp, 658 hp, 660 hp, 662 hp, 664 hp, 666 hp, 668 hp, 670 hp, 672 hp, 674 hp, 676 hp, 678 hp, 680 hp, 682 hp, 684 hp, 686 hp, 688 hp, 690 hp, 692 hp, 694 hp, 696 hp, 698 hp, 700 hp, 702 hp, 704 hp, 706 hp, 708 hp, 710 hp, 712 hp, 714 hp, 716 hp, 718 hp, 720 hp, 722 hp, 724 hp, 726 hp, 728 hp, 730 hp, 732 hp, 734 hp, 736 hp, 738 hp, 740 hp, 742 hp, 744 hp, 746 hp, 748 hp, 750 hp, 752 hp, 754 hp, 756 hp, 758 hp, 760 hp, 762 hp, 764 hp, 766 hp, 768 hp, 770 hp, 772 hp, 774 hp, 776 hp, 778 hp, 780 hp, 782 hp, 784 hp, 786 hp, 788 hp, 790 hp, 792 hp, 794 hp, 796 hp, 798 hp, 800 hp, 802 hp, 804 hp, 806 hp, 808 hp, 810 hp, 812 hp, 814 hp, 816 hp, 818 hp, 820 hp, 822 hp, 824 hp, 826 hp, 828 hp, 830 hp, 832 hp, 834 hp, 836 hp, 838 hp, 840 hp, 842 hp, 844 hp, 846 hp, 848 hp, 850 hp, 852 hp, 854 hp, 856 hp, 858 hp, 860 hp, 862 hp, 864 hp, 866 hp, 868 hp, 870 hp, 872 hp, 874 hp, 876 hp, 878 hp, 880 hp, 882 hp, 884 hp, 886 hp, 888 hp, 890 hp, 892 hp, 894 hp, 896 hp, 898 hp, 900 hp, 902 hp, 904 hp, 906 hp, 908 hp, 910 hp, 912 hp, 914 hp, 916 hp, 918 hp, 920 hp, 922 hp, 924 hp, 926 hp, 928 hp, 930 hp, 932 hp, 934 hp, 936 hp, 938 hp, 940 hp, 942 hp, 944 hp, 946 hp, 948 hp, 950 hp, 952 hp, 954 hp, 956 hp, 958 hp, 960 hp, 962 hp, 964 hp, 966 hp, 968 hp, 970 hp, 972 hp, 974 hp, 976 hp, 978 hp, 980 hp, 982 hp, 984 hp, 986 hp, 988 hp, 990 hp, 992 hp, 994 hp, 996 hp, 998 hp, 1000 hp, 1002 hp, 1004 hp, 1006 hp, 1008 hp, 1010 hp, 1012 hp, 1014 hp, 1016 hp, 1018 hp, 1020 hp, 1022 hp, 1024 hp, 1026 hp, 1028 hp, 1030 hp, 1032 hp, 1034 hp, 1036 hp, 1038 hp, 1040 hp, 1042 hp, 1044 hp, 1046 hp, 1048 hp, 1050 hp, 1052 hp, 1054 hp, 1056 hp, 1058 hp, 1060 hp, 1062 hp, 1064 hp, 1066 hp, 1068 hp, 1070 hp, 1072 hp, 1074 hp, 1076 hp, 1078 hp, 1080 hp, 1082 hp, 1084 hp, 1086 hp, 1088 hp, 1090 hp, 1092 hp, 1094 hp, 1096 hp, 1098 hp, 1100 hp, 1102 hp, 1104 hp, 1106 hp, 1108 hp, 1110 hp, 1112 hp, 1114 hp, 1116 hp, 1118 hp, 1120 hp, 1122 hp, 1124 hp, 1126 hp, 1128 hp, 1130 hp, 1132 hp, 1134 hp, 1136 hp, 1138 hp, 1140 hp, 1142 hp, 1144 hp, 1146 hp, 1148 hp, 1150 hp, 1152 hp, 1154 hp, 1156 hp, 1158 hp, 1160 hp, 1162 hp, 1164 hp, 1166 hp, 1168 hp, 1170 hp, 1172 hp, 1174 hp, 1176 hp, 1178 hp, 1180 hp, 1182 hp, 1184 hp, 1186 hp, 1188 hp, 1190 hp, 1192 hp, 1194 hp, 1196 hp, 1198 hp, 1200 hp, 1202 hp, 1204 hp, 1206 hp, 1208 hp, 1210 hp, 1212 hp, 1214 hp, 1216 hp, 1218 hp, 1220 hp, 1222 hp, 1224 hp, 1226 hp, 1228 hp, 1230 hp, 1232 hp, 1234 hp, 1236 hp, 1238 hp, 1240 hp, 1242 hp, 1244 hp, 1246 hp, 1248 hp, 1250 hp, 1252 hp, 1254 hp, 1256 hp, 1258 hp, 1260 hp, 1262 hp, 1264 hp, 1266 hp, 1268 hp, 1270 hp, 1272 hp, 1274 hp, 1276 hp, 1278 hp, 1280 hp, 1282 hp, 1284 hp, 1286 hp, 1288 hp, 1290 hp, 1292 hp, 1294 hp, 1296 hp, 1298 hp, 1300 hp, 1302 hp, 1304 hp, 1306 hp, 1308 hp, 1310 hp, 1312 hp, 1314 hp, 1316 hp, 1318 hp, 1320 hp, 1322 hp, 1324 hp, 1326 hp, 1328 hp, 1330 hp, 1332 hp, 1334 hp, 1336 hp, 1338 hp, 1340 hp, 1342 hp, 1344 hp, 1346 hp, 1348 hp, 1350 hp, 1352 hp, 1354 hp, 1356 hp, 1358 hp, 1360 hp, 1362 hp, 1364 hp, 1366 hp, 1368 hp, 1370 hp, 1372 hp, 1374 hp, 1376 hp, 1378 hp, 1380 hp, 1382 hp, 1384 hp, 1386 hp, 1388 hp, 1390 hp, 1392 hp, 1394 hp, 1396 hp, 1398 hp, 1400 hp, 1402 hp, 1404 hp, 1406 hp, 1408 hp, 1410 hp, 1412 hp, 1414 hp, 1416 hp, 1418 hp, 1420 hp, 1422 hp, 1424 hp, 1426 hp, 1428 hp, 1430 hp, 1432 hp, 1434 hp, 1436 hp, 1438 hp, 1440 hp, 1442 hp, 1444 hp, 1446 hp, 1448 hp, 1450 hp, 1452 hp, 1454 hp, 1456 hp, 1458 hp, 1460 hp, 1462 hp, 1464 hp, 1466 hp, 1468 hp, 1470 hp, 1472 hp, 1474 hp, 1476 hp, 1478 hp, 1480 hp, 1482 hp, 1484 hp, 1486 hp, 1488 hp, 1490 hp, 1492 hp, 1494 hp, 1496 hp, 1498 hp, 1500 hp, 1502 hp, 1504 hp, 1506 hp, 1508 hp, 1510 hp, 1512 hp, 1514 hp, 1516 hp, 1518 hp, 1520 hp, 1522 hp, 1524 hp, 1526 hp, 1528 hp, 1530 hp, 1532 hp, 1534 hp, 1536 hp, 1538 hp, 1540 hp, 1542 hp, 1544 hp, 1546 hp, 1548 hp, 1550 hp, 1552 hp, 1554 hp, 1556 hp, 1558 hp, 1560 hp, 1562 hp, 1564 hp, 1566 hp, 1568 hp, 1570 hp, 1572 hp, 1574 hp, 1576 hp, 1578 hp, 1580 hp, 1582 hp, 1584 hp, 1586 hp, 1588 hp, 1590 hp, 1592 hp, 1594 hp, 1596 hp, 1598 hp, 1600 hp, 1602 hp, 1604 hp, 1606 hp, 1608 hp, 1610 hp, 1612 hp, 1614 hp, 1616 hp, 1618 hp, 1620 hp, 1622 hp, 1624 hp, 1626 hp, 1628 hp, 1630 hp, 1632 hp, 1634 hp, 1636 hp, 1638 hp, 1640 hp, 1642 hp, 1644 hp, 1646 hp, 1648 hp, 1650 hp, 1652 hp, 1654 hp, 1656 hp, 1658 hp, 1660 hp, 1662 hp, 1664 hp, 1666 hp, 1668 hp, 1670 hp, 1672 hp, 1674 hp, 1676 hp, 1678 hp, 1680 hp, 1682 hp, 1684 hp, 1686 hp, 1688 hp, 1690 hp, 1692 hp, 1694 hp, 1696 hp, 1698 hp, 1700 hp, 1702 hp, 1704 hp, 1706 hp, 1708 hp, 1710 hp, 1712 hp, 1714 hp, 1716 hp, 1718 hp, 1720 hp, 1722 hp, 1724 hp, 1726 hp, 1728 hp, 1730 hp, 1732 hp, 1734 hp, 1736 hp, 1738 hp, 1740 hp, 1742 hp

Appel d'offres

APPEL D'OFFRES 2004-032

La Ville de Sherbrooke demande des soumissions pour des travaux de construction de canalisations souterraines sur la rue Pépin et le boulevard de Portland.

Les documents de soumission sont disponibles au bureau du greffier au 191, rue du Palais à Sherbrooke, de 8 h 30 à 16 h 30, au prix de 50,00 \$.

Les soumissions scellées et marquées "APPEL D'OFFRES 2004-032 CANALISATIONS SOUTERRAINES", devront parvenir au bureau du greffier, au 191, rue du Palais à Sherbrooke (Québec), J1H 4R1, le ou avant le 18 juin 2004 à 10 h 00. Les soumissions par télécopieur ne seront pas acceptées.

La Ville de Sherbrooke ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Me Isabelle Sauvé
Greffière

AVIS DE CONVOCATION

À l'assemblée générale annuelle du Centre d'Entraide Plus de l'Estrie, qui aura lieu le 16 juin 2004 à 19 h au 421, rue Papineau, Sherbrooke.

Tél.: (819) 563-5656.

MUNICIPALITÉ CANTON D'ORFORD

Appel d'offres

PROPRIÉTAIRE : MUNICIPALITÉ DU CANTON D'ORFORD
2530, chemin du Parc Orford (Québec) J1X 8R8
Rue 716-25 (secteur rue Saint-Michel)
Construction de chaussée sur 400 m

OBJET:

La Municipalité du Canton d'Orford demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à compter du lundi 31 mai 2004 à 13 h 30, au bureau de TEKNIKA INC., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7 sur remise en argent ou sous forme d'un chèque fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de soixante-quinze dollars (75 \$) (taxes incluses) - NON REMBOURSABLE.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée :

- d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la Municipalité du Canton d'Orford, représentant 10 % du montant de la soumission et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours;
- d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalent à 50 % du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main-d'œuvre équivalent à 50 % du montant du contrat.

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de la Municipalité du Canton d'Orford, par M. Jean-Marie Beaupré, directeur général, à l'adresse indiquée ci-dessus, le ou avant le lundi 14 juin 2004 à 11 h, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

La Municipalité du Canton d'Orford ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

MAI 2004

M. Jean-Marie Beaupré, directeur général
Municipalité du Canton d'Orford

TEKNIKA INC.
150, rue de Vimy
Sherbrooke (Québec) J1J 3M7
Tél.: (819) 562-3871
Télex: (819) 562-3663

La Tribune
COMPTÉ PLUS DE
115 000
LECTEURS

PAR JOUR.
POURQUOI NE PAS VOUS JOINDRE À EUX?
564-5466
(EXT. 1 800 567-6955)

Appel d'offres 2004-448
VENTE D'IMMEUBLES À SAINT-ROMAIN



La Commission scolaire des Hauts-Cantons recevra, jusqu'au 8 juin 2004, 11 h, à son centre de services de Coaticook, des offres d'achat d'une maison et d'un garage sis au 111, de la rue du Couvent à Saint-Romain, pour démantèlement ou démolition (pour l'un ou l'autre des immeubles ou pour les deux).

Les documents et formule de soumission sont disponibles au 249, de la rue Saint-Jean-Baptiste à Coaticook, J1A 2J4, téléphone : (819) 849-7051, poste 253, télécopieur : (819) 849-0470, courriel gfauteurs@cschc.qc.ca

Une visite des lieux est prévue le 2 juin à 10 h.

L'adjudicataire devra avoir disposé des bâtiments pour le 17 juillet 2004.

Le terrain restera la propriété de la commission scolaire et devra être laissé selon les conditions de l'appel d'offres pour la date indiquée ci-haut. Les fondations devront également être retirées.

Le soumissionnaire dont l'offre aura été retenue devra fournir, avant de débiter les travaux, une garantie d'exécution de 1 000 \$, en plus du paiement pour la propriété, sous forme de chèque visé, qui lui sera retourné s'il a respecté les conditions de l'appel d'offres.

La Commission scolaire des Hauts-Cantons ne s'engage pas à accepter ni la plus haute, ni aucune des offres reçues.

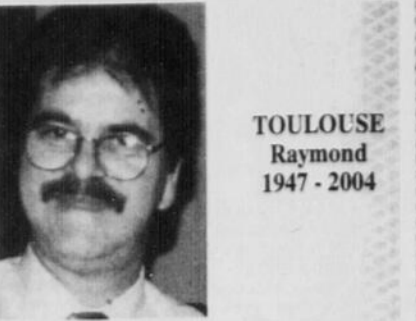
Yvon Blanchard,
Directeur des services des ressources matérielles et financières

Nécrologie



REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour l'accompagnement et les soins prodigués. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.R. 119654



TOULOUSE Raymond 1947 - 2004

À la Maison Aube-Lumière, le 28 mai 2004, est décédé Monsieur Raymond Toulouse, à l'âge de 57 ans, demeurant à Windsor. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées au :

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue 24 Juin, Sherbrooke (Qc)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Le service religieux sera célébré, le LUNDI 31 mai 2004 à 10 h 30 en l'église Immaculée-Conception et de là au cimetière St-Michel. La famille sera présente dès 10 h à l'église pour recevoir les condoléances des parents et amis.

Monsieur Toulouse laisse dans le deuil sa mère Armande Breton (feu Gaston Toulouse), ses enfants Mylène Provencher-Toulouse, Marie-Josée Provencher-Toulouse, Pascal Toulouse; ses petits-enfants; ses frères et soeurs Jean-Claude, André, Michel, Alain, Sylvain, Nicole, France, Brigitte, Johanne et Dominique. Il laisse ses beau-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à Monsieur Toulouse. En guise de sympathies, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE 220, rue Kennedy nord, Sherbrooke, Qc., J1E 2E2 seraient appréciés par la famille.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

Dernier dimanche à 13 h.
Articles neufs et usagés
Hôtel LaSalle à Weedon
248, rue Saint-Jovier
Inf : Guy Bourassa
(819) 345-1624

ENCAN

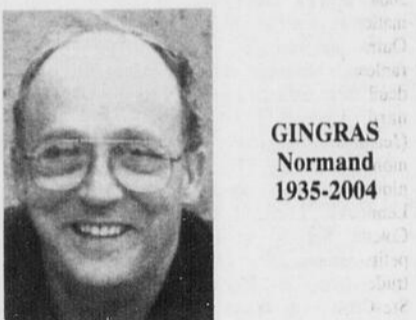
Pour Ferme
Richard inc., 495, chemin Rive Sud, Farnham (Québec), le jeudi 10 juin 2004 à 11 h 30.

SERA VENDU : troupeau DEMARC, 130 têtes d'animaux Holstein pur-sang et à pourcentage enregistrées avec papier, comprenant 115 vaches dont plusieurs fraîches et d'autres dues sous peu, 15 taures fraîches ou dues sous peu; les vaches en lactation sont en stabulation libre et les vaches en tarissement sont attachées.

Ce troupeau est classifié et sous le contrôle laitier non supervisé avec une moyenne de : 10,046 kg (22,147 lb) - 3,86 % g - 3,21 % p - cell. 185. Ces animaux proviennent ou sont saillies par Morty, Stormie, Tiamic, Reggie, Freelance et d'autres bons reproducteurs.

AUSSI À VENDRE : Tracteur John Deere 2120, 2 r.m., diesel, servodirection, barrage de roues, pneus 15,5 x 38, chargeur frontal JD 48, attache rapide avec pelle à gravel; fourrageur Inter 720 avec nez à maïs 2 range et ramasseur d'andain; génératrice Winpower 50/80 sur roues; moulinage à grain NH 352; taille-sabot PFB; rouleuse à maïs burinée Vic avec soufflerie; 2 silos à moulée avec vis flexible et moteur dont un Pax 9 tonnes et un Brock 4 tonnes; 2 débouleurs de silo Val Métal 18 pieds avec moteur dont un de 4 ans; 2 systèmes de raclette avec transmission, panneau de contrôle programmable; système d'alimentation RTM Val Métal 325 avec balance HB 8210; balance programmable Weigh-Tronix 1015 avec boîte de contrôle électrique; 2 convoyeurs d'alimentation Val Métal à courroie 71 et 72 pieds; convoyeur transporteur 60 pieds à courroie avec pente; convoyeur de transfert 40 pieds à courroie; convoyeur Val Métal 20 pieds à courroie; compresseur à air avec réservoir de réserve; salon de traite Surge double 7 avec Mètratron 12 Westfalia Surge relié à un ordinateur avec le programme Dairy Plan #5, retrait automatique avec conductibilité; Pompe Ambil Jet Stream pour bain de trayon; réservoir à lait Zéro, capacité 2 000 gallons; lavage automatique; 2 agitateurs 2 unités de réfrigération; pompe Westfalia, moteur Sutorbit 10 hp; thermographe Anderson Guardian #2; 14 échantillonneurs Westfalia; brosse électrique Lily pour le dos; et d'autres articles trop long à énumérer.

Conditions : Comptant ou prêt de banque. Pour information ou catalogue, Marc, à la ferme, au (450) 293-0100 ou à l'encan: Encans Jules Côté inc. 1274, rue Sud Cowansville (Québec) Tél.: (450) 266-0670, cell.: (450) 531-0450 http://pages.infinit.net/covans/encan.htm



GINGRAS Normand 1935-2004

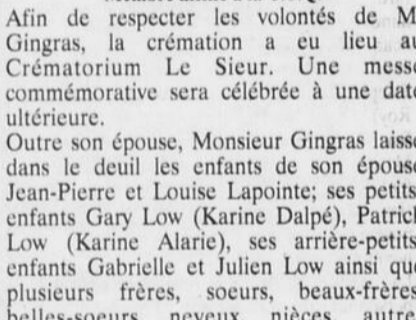
À Granby, le 28 mai 2004, est décédé Monsieur Normand Gingras, à l'âge de 68 ans, époux de Huguette Langlois, demeurant à Granby. La direction des funérailles a été confiée au :

Complexe Funéraire Le Sieur
60 Boul. Pie IX, Granby, (Québec)
Tél.: 450-777-1414 - Téléc.: 450-777-0999
Sans frais: 1-888-367-8471
courriel: info@ja-leseur.com
Membre affilié à la C.T.Q.

Afin de respecter les volontés de M. Gingras, la crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. Une messe commémorative sera célébrée à une date ultérieure.

Outre son épouse, Monsieur Gingras laisse dans le deuil les enfants de son épouse Jean-Pierre et Louise Lapointe; ses petits-enfants Gary Low (Karine Dalpé), Patrick Low (Karine Alarie), ses arrière-petits-enfants Gabrielle et Julien Low ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du C.H.G. pour les bons soins prodigués à Monsieur Gingras durant son séjour parmi eux.



TREMBLAY Benoît

À Magog, le 22 mai 2004, est décédé Monsieur Benoît Tremblay, à l'âge de 61 ans, fils de feu Lorenzo Tremblay et de feu Andréa Labbé, demeurant à Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à :

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: MARDI le 1er juin 2004 de 19 h à 21 h. Un office du souvenir aura lieu le Mercredi 2 juin 2004 à 11 h au Temple Eckankar au 530 rue Montréal à Sherbrooke.

Monsieur Tremblay laisse dans le deuil sa conjointe Ginette Cloutier; son fils Gabriel; ses soeurs Claudette (feu Guy Gendron), Jeannine (René Rochette), Mariette (Louis Ribé). Il était le frère de feu Denise. Il laisse également sa belle-soeur Simone; ses beaux-frères, belles-soeurs Réjean (Suzanne), Francine (Ange-Aimé), Diane, Gilles (Manon), Armand; ses oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de l'Hôpital CHUS La Providence de Magog, le CLSC, L'Accueil Notre-Dame qui ont prodigués de très bons soins avec un réel dévouement et une grande compassion.

Avis public

SCRUTIN RÉFÉRENDARE DU 11 JUILLET 2004

Règlement no 159 modifiant le règlement no 3501 de zonage (Sherbrooke), zone HK46 (Villa de l'Estrie - 9107-4567 Québec inc.)

Règlement no 160 modifiant le règlement no 3502 de lotissement (Sherbrooke), zone HK46 (Villa de l'Estrie - 9107-4567 Québec inc.)

ZONES HK46, H113 ET HJ23

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par Me Isabelle Sauvé, greffière :

aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste référendaire comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste référendaire pour le scrutin en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

- être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise, situé dans le secteur concerné par le référendum, tel qu'illustré ci-dessous, depuis au moins 12 mois le 3 mai 2004 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.
- avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une demande d'inscription à la liste référendaire au plus tard le 11 juin 2004.

La personne physique doit également être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

ET

aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste référendaire comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste référendaire pour le scrutin mentionné ci-dessous en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise, situé dans le secteur concerné par le référendum, tel qu'illustré ci-dessous, depuis au moins 12 mois le 3 mai 2004 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.
- avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter le 3 mai 2004.
- avoir transmis à la municipalité, à l'adresse ci-dessous indiquée, une procuration au plus tard le 11 juin 2004.

La personne physique doit également être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

ET

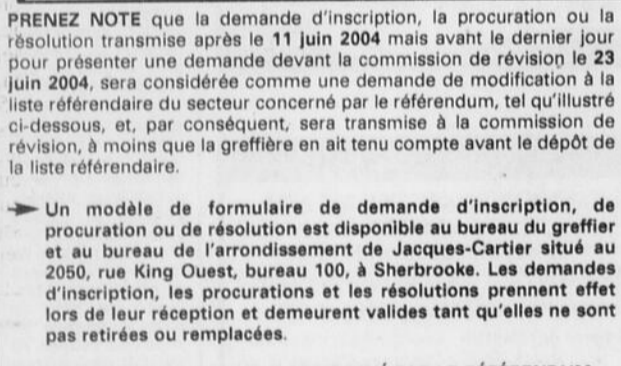
aux personnes morales qui sont habiles à voter, depuis au moins 12 mois le 3 mai 2004, que vous pouvez être inscrites sur la liste référendaire pour le scrutin mentionné ci-dessous, en respectant les conditions suivantes :

- avoir désigné, au moyen d'une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle, ni déclarée coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse le 3 mai 2004.
- avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une résolution au plus tard le 11 juin 2004.

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription, la procuration ou la résolution transmise après le 11 juin 2004 mais avant le dernier jour pour présenter une demande devant la commission de révision le 23 juin 2004, sera considérée comme une demande de modification à la liste référendaire du secteur concerné par le référendum, tel qu'illustré ci-dessus, et, par conséquent, sera transmise à la commission de révision, à moins que la greffière en ait tenu compte avant le dépôt de la liste référendaire.

Un modèle de formulaire de demande d'inscription, de procuration ou de résolution est disponible au bureau du greffier et au bureau de l'arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 100, à Sherbrooke. Les demandes d'inscription, les procurations et les résolutions prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

ILLUSTRATION DU SECTEUR CONCERNÉ PAR LE RÉFÉRENDUM :



Zone concernée

100 0 100 M

Pour toute information supplémentaire, communiquer avec la greffière de la Ville de Sherbrooke :

Me Isabelle Sauvé, 191, rue du Palais, C.P. 610, Sherbrooke (Québec) J1H 5H9, Tél. (819) 821-5500

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 29e jour de mai 2004.

Me Isabelle Sauvé
Greffière

TALBOT & Associés Encanteur Inc.
450-347-2233 514-949-3493

ENCAN PUBLIC SANS RÉSERVE
Nous avons été mandatés pour vendre par :

(Soudure Pierre BERGERON) et (Location d'outils ETHIER inc.)
LE JEUDI 3 JUIN 2004 À 9 H 30

6260, BOULEVARD LAFRAMBOISE, SAINT-HYACINTHE (ST-THOMAS-D'ANQUIN)

Y seront vendus : MACHINERIE ET ÉQUIPEMENT

(1) CISAILLE MULTIPLE PACIFIC HYDRAULIQUE 3/4 x 12 pi; (1) PRESSE PLIEUSE ALI STEEL 120, 12 pi, 600 v, 3 ph, 20 yeles, 20 forces; (1) SCIE HYD-MECH L-25 575V (10 FORCES) AVEC FEEDER; (1) SCIE HYD-MECH S-20 (2 forces); (2) IRON WORKER Edwards 100 tonnes hydr. / Carolina Top Bend; GRIGNOTTEUSE (nitbling trumpf) 802-10; (2) SCIES À FROID Waller VMS; ROULEAU S PL À MÉTAL; (2) POMPE GRACO À PEINTURE; PERCEUSE VERTICALE JET; TABLE À DÉCOUPER 4 x 6 Airco 42 Camograph; LEVIER HYDRAULIQUE manuel sur roulette, 2 palettes; PERCEUSE ARNIA; BÈNES BASCULANTES; READY RACK Convoyeur à acier 24'; FILIÈRE À TUYAUX Pine Master, atelier (2) COMPRESSEURS 10 / 5 forces webster (98); système mélange électronique pour bonbonnes de gaz avec tuyauterie (98).

15 SOUDEUSES

(1) SOUDEUSE MILLER cp-302; (1) SOUDEUSE HOBART Mega-mig 650; (1) SOUDEUSE HOBART WELDCO rc-300; (1) SOUDEUSE IDEAL-ARC 4300/300 LINCOLN; (1) SOUDEUSE À TIGE LINDE SEMI-AUTOM.; (3) SOUDEUSES CANOX 300/302/450; (6) SOUDEUSES MOBILES GAZ; (1) SOUDEUSE MIG.

PONTS ROULANTS

(4) PONTS ROULANTS INTÉRIEURS 4/5 tonnes, 60 pieds; (1) PONT ROULANT EXTÉRIEUR 4 tonnes; 1 MAIN LIFT GROVE ELECTR. (CISEAU PLATE-FORME)

MATÉRIEL ROULANT

(2) CHARIOTS ÉLÉVATEURS Otis Baker 9200 lb/Komatsu 5 000 LB. PROPANE PNEUMATIQUE 1990; CAMIONNETTE CHEVROLET 93, 3/4 tonnes CHEVYENNE 1500 king cab; CAMIONNETTE FORD N1350 2000 TRINITRON, 6 roues, MOTEUR V10, 90 000 MILES; (1) MERCEDES DIESEL 85; (1) CADILLAC SEVILLE 93; (1) GO-KART; (1) REMORQUE 2 ESSIEUX, PLATE-FORME 8 x 16 tandem; (1) REMORQUE HILLSBORO 300, 8 x 22pi; (1) REMORQUE FERMÉE 2 ESSIEUX, 7 x 20 pi; (1) BUREAU CHANTIER MOBILE (CONTENEUR MÉTAL).

MATIÈRES PREMIÈRES : SUPPORT À ACIER - FER ANGLE - TUBES ROND, CARRÉ ANGLE PLAT

GROS LOTS D'OUTILLAGE

RECTIFIEUSE IMPACT 3/4 1/2; TREUIL ÉLECTR.; PERCEUSE MAGNÉTIQUE SCIE À GAZ ABRASIVE-TABLETTE EXTÉRIÈRE; PERCEUSE-CLOUEUSE-BROCHEUSE-CHAIN BLOCK; Lot de coffres pour camion; chévre pour chariot élévateur; fileuse-clau-atelier; 13 MOTEURS : 3 brigas, (4) compresseurs : 1 à air 50 CFM; 1 à air 65 CFM, 1 électrique 3/4 HP POLYQUIP 1 BOSTITCH; 2 clouses à air; 4 brocheuses 18GA air prime; 2 Rock drill air GROS; couvertures de démantèlement (12); ventouses (2) avec coffre; 3 diables; plate-forme à démantèlement 14' x 24'; chargeur batterie 6 amp; fusil PNEUTEK; 6 fusils IMPACT; 3 concasseurs à ciment KANGO; 7 perceuses percussion KANGO; mélangeur ciment électr. 6 pi cu; mélangeur mortier MONARCH à gaz 6SC 500lb; panne à mortier; broquette; platteuse ciment; planuse à tressé - 3 Jumping Jack MEIHO; ROULEAU ASPHALTE DOUBLE; 3 perceuses; 4 perceuses : 1 perceuse KANGO; 1 à gaz TANAKA; 1 à gaz STIHL 1 B&D; (7) poinçons manuel GREENLEE; 10 emporte-pièce et shaft; 5 jacks hydr. / chaîne ajustable pour moteur; 3 treuils : 3/4 tonne et 1 1/2 tonne; 4 pompes à eau; polisseuse plancher 15'; LAVEUSE PRESSION GAZ 3 000 PSI; grinder 7"; 4 saboteuses; SABLEUSE À PLANCHER SILVERLINE; pot à sandblast; 3 scies rondes électr.; 6 scies à chaîne 13" Stihl; scie à métal 12" Cut Off; 3 bancs scie céramique; SCIE PAVÉ UNI SUR PIED; SCIE MACONNERIE; AÉRATEUR gazon à gaz; DESSOUCHÉUSE VERMEER; DÉCHAUMÉUSE; FENDEUSE À BOIS MTD; ROTOCULTEUR; taille-haie; BALAI À GAZ; ROULEAU À GAZON; épandeur; Souffleur feuille; Pileur tuyau; 3 projecteurs sur pied; brasseur à peinture; 3 filières manuelles; PISH électr. RIDGID 7 sections 15'; 2 chain block; 2 fileuses à tuyau; fer à souder; raboteuse; 2 touilles; tête à moulurer; chauffefer; fournaise propane; 2 brûleur propane; lance-flamme; REMORQUE 38' X 57'; clouse à bardeau; Machine à ponçeur de luge; chipper à air (2); JACK HAMMER À AIR 60 LB; visionneuse; SABLE SANDBLAST 10 x 40 kilo; etc.

MOBIER DE BUREAU

Bureaux classeurs; chaises; table à dessin; casters à linde; comptoir réception; ordinateurs; casier à plan; télécopieur; etc.

INSPECTION : LE MERCREDI 2 JUIN 2004, DE 9 H À 11 H

CONDITION : 25 % à l'adjudication, le solde est payable comptant ou par chèque visé, dépôt de 100 \$ à l'inscription remboursable ou applicable; 10% de frais d'encan. DIRECTION : autoroute 20 Est vers Saint-Hyacinthe, sortie 130 Nord (Saint-Thomas d'Anquin), jusqua' 6260, boulevard Laframboise.

VOIR PHOTOS : www.encanteurstalbot.ca



ATTENTION! ENCAN DU COEUR
Le samedi 5 juin 2004 à Eastman

La Fondation des maladies du cœur recherche des meubles, objets d'art, articles neufs ou autres articles en bon état pour son encan annuel qui se tiendra le 5 juin prochain à Eastman. Des reçus d'impôts au montant de la valeur marchande des dons offerts seront émis par la Fondation. Nous pouvons aller chercher vos dons. Merci de votre collaboration.

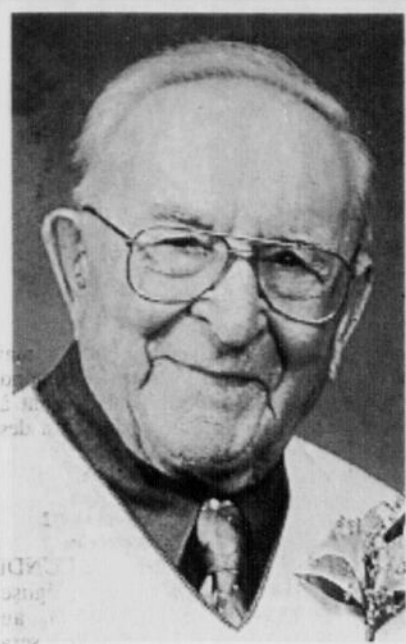
Pour nous rejoindre : (819) 562-7942 ou 1 888 473-4636



À la conquête de solutions.

Nécrologie

Une approche humaine
depuis 1974
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE
565-7646



**MADORE
Léonard**

Au Centre de Santé de Coaticook, le 26 mai 2004, est décédé Monsieur Léonard Madore, à l'âge de 92 ans et 9 mois, époux de Madeleine Duranleau, demeurant à Coaticook. Monsieur Madore repose au :

Résidence funéraire Charron et fils inc.
228, rue Child, Coaticook, (Québec)
Tél.: 819-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron pré.
Claude Charron dir.
www.charronnetfils.com

Heures de visite: VENDREDI 28 mai 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles Samedi 29 mai 2004 à 11 h en l'église St-Edmond. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Outre son épouse adorée Madeleine Duranleau, Monsieur Madore laisse dans le deuil ses enfants chéris: Louise (feu Bernard Laperle, David Cormier), Denis (Jeannine Ouimette), Camil (Denise Guimond), Michel (Thérèse Tremblay), Monique (Vianney Paquin), Angèle (Michel Lemieux), Lucie, Guy (Sylvie Tremblay), Colette. Ses 24 petits-enfants et 19 arrière-petits-enfants. Ses frères et sœurs: Gertrude (feu Léo Morin), Fernand (frère de Ste-Croix en Inde), Evelina (feu René Guay, feu Adélard Bédard), Jean (feu Annette Bouchard). Il était aussi le frère de feu Joseph Arthur (Marie-Ange Vaillancourt), feu Jeannette (feu Philippe Peras), feu Napoléon (Aurore Gendron), feu Lucien (Josephine Duranleau), feu Raoul (Aurore Ménard), feu Marc-Aurèle, feu Yvette (feu Ferdinand Laperle), feu Ange-Aimé (Germaine Quirion), feu Émile (feu Cécile Gagné), feu Jules (Clémence Fournier). Ses beaux-frères et belles-sœurs: Gérard Duranleau (Marguerite Jutras), Fernande Carrier (feu François Duranleau), Jean Duranleau (Gilberte Leblanc). Il était aussi le beau-frère de feu Berthe (feu Joseph Corbeil), feu Isidore (feu Laurence Roy), feu Noëlla (feu Eugène Cotoir), feu Agnès (Sœur de la Présentation de Marie), feu Adèle (feu Clément Lemieux), feu Rose (feu Désiré Fautoux), feu Claire (feu Gaston Lussier). Ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et de nombreux amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de la Maison Boiscastel ainsi que le Dr. Bertrand Frenette et le personnel du Pavillon Ste-Catherine du Centre de Santé de Coaticook pour leur attention soutenue et les bons soins prodigués à son égard. En guise de sympathies, des dons à la FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK seraient fort appréciés par la famille.



**GRONDIN
Marie-Anna
(Godbout)**

Au Centre Hospitalier Fleury à Montréal, est décédée Mme Marie-Anna Grondin, à l'âge de 94 ans, épouse de feu Raoul Grondin, demeurant à Montréal autrefois de St-Georges de Windsor. Mme Grondin repose à la :

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers
560, Ire Avenue, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-2233 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. Thanatopractrice
Affiliées à la CTQ

Heures de visite: Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles le SAMEDI 29 mai 2004 à 11 h en l'église St-Georges de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Mme Grondin laisse dans le deuil ses enfants Jean-Marc (Yvette Durocher) Montréal-Nord, Robert (Cécile Lachance) Laval; ses petits-enfants Suzanne, Pierrette (Dimi), Daniel (Elisabeth), Chantal (Michel), Pierre (Julie); ses arrière-petits-enfants Marie, Juliette, Olivier, Éloïse, Florence; sa sœur Georgine Godbout (feu Oscar Fréchette); ses belles-sœurs Gertrude Roy (feu Joseph Godbout), Hortense Grondin (feu Gérard Houle), Jeanne d'Arc Grondin (feu André Jacques) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**MAILLÉ
Jean-Paul
1936 - 2004**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 26 mai 2004, est décédé Monsieur Jean-Paul Maillé, à l'âge de 68 ans, époux de feu Françoise Bombardier, demeurant à Lawrenceville. Monsieur Maillé repose au salon :

Les Résidences Funéraires Bessette
1112, St-Joseph, Valcourt (Québec)
Tél.: 450-532-2200 ou 1-888-730-6666
Téléc.: 450-539-3035
Courriel: www.familiebessette.com
Affilié à la C.T.Q.

Heures d'accueil: VENDREDI 28 mai 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 11 h jusqu'au départ du salon à 12 h 30. Funérailles auront lieu le Samedi 29 mai 2004 à 13 h en l'église St-Laurent de Lawrenceville. Suivie de l'inhumation au cimetière de la paroisse. Monsieur Maillé laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Guylaine Leclair), Chantal (Ghislain Gagné), Diane (Antoine Blier); ses petits-enfants Vanessa, Chloé, Samuel, Véronique, Anabelle, Valérie, Jérôme, William, ainsi que son frère, ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.



**BLOUIN
Philippe**

À l'UGS Pavillon Argyl, le 25 mai 2004, est décédé Monsieur Philippe Blouin, à l'âge de 91 ans, époux de feu Alma Jacques, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Blouin repose à la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie
526 Prospect, Sherbrooke, Qc.
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: VENDREDI 28 mai 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h 30 à 9 h 30. Funérailles Samedi 29 mai 2004 à 10 h en l'église Nativité-de-Jésus (St-Jean-Brébeuf).

Monsieur Blouin laisse dans le deuil ses enfants: Renée (Aurélien Boucher), Andrée (Claude Rodrigue), Jacques (Réjeanne Bessette), Solange (André Vézina) et Denis (Ginette Matteau); ses petits-enfants Yves Boucher (Manon Baril), Marc Boucher (Marie-France Papineau), Serge Rodrigue, François Rodrigue (Suzanne Gilbert); Lisa Rodrigue (Stéphane Croteau), Jean-Philippe Blouin (Marie-Claude Poulin), David Blouin (Guylaine Fournier), Pierre-Yves Serinet (Claudia Berrera Bernal), Véronique Vézina, Monia Vézina, Simon Vézina (Geneviève Chrétien); Guillaume Blouin, Annie Biron (Alain Bellemare) et Katia Biron; ses arrière-petits-enfants; son genre Émile Serinet; son frère et sa sœur Gérard Blouin (feu Fleur-Angé Lessard) et Victoria Blouin. Il était également le frère de feu Antoinette Blouin et de feu Thérèse Blouin. Il laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs Florence Roy (feu Paul Blouin), Marie-Laure Couture (feu Charles Blouin), Thérèse Jacques (Robert Mason), Jean-Yves Jacques (Thérèse Bolduc), Madeleine Jacques, Abbé Lucien Jacques, Rita Skelling (feu Adélard Jacques), Jérôme Jacques (Rolande Morin), Sœur Émmanuella Jacques. Il était également le beau-frère de feu Ancilla Jacques (feu Dominique Lacombe), feu Fernando Jacques, feu Marthe Jacques, feu sœur Lucille Jacques, feu Fernande Jacques (feu Maurice Gendreau). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 3ième étage du Pavillon Argyl pour la qualité des soins et les attitudes durant le séjour de Monsieur Blouin. En guise de sympathies, des dons à la FONDATION DE L'UGS PAV. ARGYLL 375, rue Argyl, Sherbrooke, Qc, J1J 3H5 seraient grandement appréciés de la famille.

- In mémoriam**
- BILODEAU (M. Pierre) 51 ans, Sherbrooke
 - BISHOP (M. Vincent) 77 ans, East-Angus
 - BLOUIN (M. Philippe) 91 ans, Sherbrooke
 - CAMERON (M. Harmel) 83 ans, Coaticook
 - GINGRAS (M. Normand) 68 ans, Granby
 - GOULET (Mme Antoinette) 85 ans et 10 mois, Victoriaville
 - GRONDIN (Mme Marie-Anna) 94 ans, Montréal
 - HÉNAIRE (M. Roger) 86 ans, Louiseville
 - HOTTE (M. Gérard) 92 ans, Ascot
 - JUBINVILLE (Mme Gabrielle) 88 ans, Coaticook
 - LACHARITÉ (M. Raymond) 86 ans, Asbestos
 - LECLERC (M. Lorenzo) 72 ans, Martinville
 - MADORE (M. Léonard) 92 ans et 9 mois, Coaticook
 - MAILHOT (Mme Stella) 95 ans, Sherbrooke
 - MAILLE (M. Jean-Paul) 64 ans, Lawrenceville
 - MORIN (M. Denis) 53 ans, St-Georges-de-Windsor
 - NORMAND (M. Yvon) 17 ans, Windsor
 - PERRON (M. Léandre) 52 ans, Sawyerville
 - PLANTE (M. Martial) 87 ans, Richmond
 - SIROIS (M. Yvon) 95 ans, Sherbrooke
 - TOULOUSE (M. Raymond) 57 ans, Windsor
 - TREMBLAY (M. Benoît) 61 ans, Magog

MESSE 1^e ANNIVERSAIRE



**Marie Luc
décédée le
8 avril 2003**

« Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé. »

Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée le 30 mai 2004 à 10 h, en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption. Son époux Bernard et la famille.

Parents et amis sont invités à y assister.



**JUBINVILLE
Gabrielle
(Trudeau)**

Au Centre de Santé de Coaticook, le 27 mai 2005, est décédée Madame Gabrielle (Trudeau) Jubinville, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Roland Jubinville, demeurant à Coaticook. Madame Jubinville repose à la :

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
www.charronnetfils.com

Heures de visites: VENDREDI 28 mai 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 14 h 10. Funérailles Samedi le 29 mai 2004 à 14 h 30 en l'église St-Edmond. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Mme Jubinville laisse dans le deuil ses enfants Marcellin (Jeannine), Châteauguay; Claire (André) Coaticook; Réal (Francine) Sherbrooke; Claude (Diane) Coaticook; Huguette (Lucien) Stanstead; Solange (Léo) Coaticook; Jacques (Lucie) Sherbrooke; Michel (Diane) Sherbrooke; Pierre de Fort Lauderdale; Colette (Christiane) Montréal. Elle était aussi la mère de feu Jean-Louis Jubinville (Rose). Elle laisse également ses 30 petits-enfants et 33 arrière-petits-enfants; sa sœur Julienne (Conrad); ses beaux-frères et belles-sœurs Rachelle Jubinville (feu André), Georgette Dupont (feu Edouard), Louiselle Tremblay (feu Antonio), Juliette Paquette (Euclide). Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le Dr. Bernard Frenette ainsi que le personnel du Centre de Santé de Coaticook, Pavillon Ste-Catherine 1 pour les bons soins. En guise de sympathies, des dons à la FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK seraient grandement appréciés de la famille.

REMERCIEMENTS

Très sensibles aux témoignages de sympathie que vous nous avez adressés lors du décès de

Madame Irma (Caron) Chouinard
survenu le 23 avril 2004

Nous vous prions d'accepter nos sentiments de gratitude.

Ses enfants: Marcel, Paul, Cécile, Lucille, Marie, Mariette, Pauline et Julien.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



Remerciements



« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs. »

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

MADAME JEANNETTE JUTRAS
survenue le 30 mars 2004

Ses enfants : Diane, André, Laurence, Claude, Solange et leur conjoint(e) ainsi que ses petits-enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

« Son départ a causé une immense peine. Le vide sera comblé par son amour laissé en héritage et les nombreux souvenirs heureux. »

Léo Duquette
décédé le 10 avril 2004

Merci à tous ceux qui ont partagé notre douleur et qui nous ont exprimé leur sympathie, soit par offrandes de messes, visites au salon, fleurs ou de quelque manière que ce soit.

Ses enfants, Micheline, Monique, Yvan, Jean-Luc, ainsi que leur conjoint et conjointe, et son amie Clémence.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

5^e anniversaire

À la douce mémoire de

FERNAND CAMIRÉ
décédé le 26 MAI 1999

Cher Papa, Il y a cinq ans déjà, un ange est venu te prendre. Le temps n'efface rien. Tous les beaux souvenirs sont encore présents dans nos mémoires et ils y seront gravés pour toujours. Nous ne t'oublierons jamais, cher Papa d'amour.

De là-haut, continue de veiller et de prendre soin de nous.

Tes filles, Johanne, Francine, Sylvie et Mylène.



3^e Anniversaire

À la douce mémoire de

Micheline Boisvert
1946 - 2001

Micheline, après trois ans, tu es toujours dans nos cœurs et nos esprits.

Ton époux, tes enfants, leurs conjoints et tes petits-enfants qui ne t'oublient pas.



Messe 1^{er} anniversaire

Merveilleux et combatif
Amoureux de la vie
Riche d'expériences de vie
Intègre et disponible
Optimiste et d'un courage exemplaire

Tel est cet homme,

Mario Grégoire,
qui nous a quittés le 30 mai 2003.

Une messe en son honneur sera célébrée le dimanche 30 mai à 10 h 30, en l'église du Précieux-Sang. Cécile et toute ta famille.



MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

Roger Asselin
décédé le 16 mai 2003

Il y a un an, tu nous quittais pour un monde d'amour et de paix. Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence est toujours vivante dans nos pensées et dans nos cœurs.

Jamais nous n'oublierons les moments de bonheur vécus avec toi.

Une messe sera célébrée le dimanche 30 mai 2004 à 10 h, à la Cathédrale Saint-Michel, Sherbrooke.

Ton épouse Blandine et la famille.
Parents et amis sont invités à y assister.



Remerciements

Même si la maladie s'est emparée de ma santé rien n'a pu empêcher mon cœur d'être à la famille, mon âme d'être à la musique et ma vie, à mes amis.

Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour nous avoir manifesté votre sympathie et nous avoir apporté un grand réconfort lors du décès de

M. Jacques Bourassa
survenu le 21 mars 2004

Sa conjointe Ginette St-Cyr, ses filles France et Isabelle, sa mère Angéline et ses frères Michel et Pierre-Paul; ainsi que leur conjoint et conjointe. Veillez considérer ces remerciements comme personnels.



Remerciements

pour Sympathie à la suite du décès de

Monsieur Claude Lachapelle
décédé le 15 mars 2004.

"Regardez la vie que je commence et non celle que je finis"

Nous te remercions pour ta lumière.

Nous garderons toujours de toi, de beaux souvenirs et de belles leçons de vie. Veille sur nous, nous avons encore besoin de ta force spirituelle. Merci à tous ceux et celles qui ont vécu cette séparation avec nous, soit par présence ou en pensée. Merci pour les messes, les fleurs, bouquets spirituels, assistance aux funérailles ou toute autre manifestation que ce soit. Nous avons été touchés par tous ces témoignages et veuillez considérer ces remerciements comme personnels, son épouse Lise, ses fils Guy (Sylvie Champagne), Daniel et ses petites-filles Kim, Eve et Clodine.



Nécrologie



GOULET
Antoinette
(Vallée)

Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 25 mai 2004, est décédée Mme Antoinette Goulet, à l'âge de 85 ans et 10 mois, épouse en lière noces de feu Arcadius Cliche et en secondes noces de feu Émilien Goulet, demeurant à Victoriaville et autrefois de Beaulac-Garthby. La famille recevra les condoléances à la:

Maison funéraire Audet limitée
496, avenue Jacques-Cartier, Disraeli (Qc)
Tél.: 418-449-2500 - Téléc.: 418-449-1773
Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur

Heures de visites: VENDREDI le 28 mai 2004 de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles Samedi le 29 mai 2004 à 11 h en l'église St-Charles-Borromée de Beaulac-Garthby. Inhumation au cimetière paroissial. Mme Goulet laisse dans le deuil ses enfants Richard Cliche, Michel Cliche, François Cliche (Suzette Sirois) et Madeleine Cliche (Gilles Blais); ses petits-enfants Dominic Blais, Alexandre Blais, Marie-Eve Cliche et Jonathan Cliche. Elle était la grand-mère de feu Étienne Blais. Elle laisse également son arrière-petite-fille Daphnée Blais; ses sœurs Angelina Vallée, Jeanne Vallée, Malvina Vallée. Mme Goulet était également la sœur de feu Alfred, feu Lucien, feu Florence, feu Marie-Ange, feu Alice et feu Arceila Vallée. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



PERRON
Léandre

Au CHUS Fleurimont, le 27 mai 2004, est décédé Monsieur Léandre Perron, à l'âge de 52 ans, époux de Madeleine Vaillancourt, demeurant à Sawyerville. Monsieur Perron repose à la:

Sous-sol de l'église de Sawyerville
Sous la direction de Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
www.charronnetfils.com

Heures de visites: LUNDI 31 mai 2004 de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 14 h 15. Funérailles Mardi le 1er juin 2004 à 14 h 30 en l'église de Sawyerville. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, Monsieur Perron laisse dans le deuil ses enfants Annik (Ghislain Turcotte), Stéphanie (Pierre Bélanger), Jonathan (Vicky Perreault), Vincent. Ainsi que les enfants de sa conjointe: Marie-Josée (André Vézina), Mélanie (Martin Boucher), Manuel (Stéphanie Roy). Ses 3 demi-petits-enfants Alex, Yan et Océane; ses frères et sœurs Laurette (Donald Ruel), Lionel (Marielle Fauteux), Léonie (feu Jean-Marie Labbé), Liliane (Fernand Houle), Jeannine (Roger Ruel), Henriette (Jacques Labrie), Léo (Monique Lauzon), Lina (Alain Gervais), Luc (Lisette Fauteux); ses beaux-frères et belles-sœurs Florence (Émile Boulay), Patricia (Maurice Lareau), Gaston (Solange Lauzon), Louise (Louis Gérin), Claire (Yvon Gagnon). Il était aussi le beau-frère de feu Alyre. Il laisse aussi plusieurs oncles, tantes, cousins, neveux et nièces, autres parents et de nombreux amis, en particulier son grand ami Marc-André Labranche.

La famille désire remercier particulièrement le Dr. David Fortin et Marie Boudrias de l'équipe de neurologie ainsi que le Dr. Agnès Desrochers, le Dr. Gilles Vézina et toute l'équipe du CLSC de Cookshire.



MORIN
Denis
1950 - 2004

Au Centre de Santé de la MRC D'Asbestos, le 23 mai 2004, est décédé Monsieur Denis Morin, à l'âge de 53 ans, demeurant à St-Georges-de-Windsor. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil, Sherbrooke (Qc)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: SAMEDI le 29 mai 2004 de 9 h à 10 h 50. Le service religieux, en présence des cendres, sera célébré, le Samedi 29 mai 2004 à 11 h en l'église Marie-Reine-du-Monde. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure. Monsieur Morin laisse dans le deuil Jocelyne Carrier, son fils Michael Morin; ses parents André Morin et Desneiges Jean; ses 2 sœurs Gisèle Morin (Réal Dionne), Germaine Morin (Sarto Gagné), son frère Gaétan Morin (Anatole Labrie); ses neveux et nièces Alexandre Dionne, Charles Pilon et Eugénie Pilon ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, oncles et tantes, cousins et cousine, et autres parents et amis.



LACHARITÉ
Raymond

Au Centre de Santé de la MRC d'Asbestos, le 28 mai 2004, est décédé Monsieur Raymond Lacharité, à l'âge de 86 ans, époux de feu Lucienne Beaulieu, demeurant à Asbestos. Monsieur Lacharité repose à la:

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers
560, Ire Avenue, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-2233 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. Thanatopractrice

Affiliées à la CTQ
Heures de visite: DIMANCHE 30 mai 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 20. Funérailles le Lundi 31 mai 2004 à 11 h en l'église St-Hippolyte de Wotton. Inhumation au cimetière du même endroit.

Monsieur Lacharité laisse dans le deuil ses enfants Lise (Gérald Legault) Asbestos, Denis (Véronique Roux) Sherbrooke, Micheline (Jean-Guy Dubuc) Arthabaska, Réjean (Gaétane Cayer) Asbestos, Serge Asbestos, Louis (Christine Magnien) Montréal, Paul (Nicole Lefebvre) Victoriaville, Luc (Pierre Sage) St-Élie; ses petits-enfants Mario, Martin, Annie, Normand, Louise, Benoît, Mélanie, Éric, Stye, Patrick, Stéphane, Katie, René, Marie-Ève, Marc-Antoine; plusieurs arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants; son frère Robert Lacharité (Rita) Magog; ses beaux-frères et belles-sœurs Juliette Beaulieu (Raoul Corbeil), Solange Beaulieu (feu Roméo), Solange Charland Beaulieu (feu René), Roland Beaulieu (Marjolaine), Thérèse Beaulieu (Rosaire Bédard), Maurice Beaulieu (Hélène), Pierrette Bernacké Beaulieu (feu Marcel), Noëlla Beaulieu (Denis Houle), Henri Beaulieu (Simone) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.



NORMANDIN
Yann

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 27 mai 2004, s'est éteint Monsieur Yann Normandin, après un dur combat, demeurant à Windsor. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire Windsor
310, rue St-Georges, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-5229 - Téléc.: 819-845-1924
Madeleine St-Louis Therrien, dir.

Heures de visite: DIMANCHE 30 mai 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles Lundi 31 mai 2004 à l'église St-Philippe de Windsor.

Monsieur Normandin laisse dans le deuil ses parents Sylvie Larivière et Wilfrid Normandin; sa grand-mère Liliane Normandin (épouse de feu Hervé Normandin); sa tante Mimi, ses oncles et tantes Annie et Gilles, Lucie et Alain, Carmen et René, Lina et Pierre, Hélène et Jean-Luc, Gaston et Céline, Michel, Francine; de nombreux cousins, cousines et amis.

La famille désire remercier le département de pédiatrie du CHUS pour les bons soins prodigués à Yann. En guise de sympathies, des dons à la FONDATION DU CHUS 580, rue Bowen sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8 seraient appréciés de la famille.



PLANTE
Martial

À Richmond, le 20 mai 2004, est décédé Monsieur Martial Plante, à l'âge de 87 ans, époux de Gabrielle Boisvert, demeurant à Richmond. Monsieur Plante était le fils de feu Émile Plante et de feu Marie-Louise Chaput. La direction des funérailles a été confiée à:

Centre funéraire Nouvel Horizon
de la Coopérative Funéraire
de la région d'Asbestos
240, rue du Roy, Asbestos, Qc
Tél.: 819-879-4842 - Téléc.: 819-879-7582
Sans frais: 888-871-4842
www.alamemoirede.com


Aline Richer, conseillère aux familles.
La famille recevra les condoléances à l'église le LUNDI 31 mai 2004 de 10 h 30 à 10 h 50. Funérailles le Lundi 31 mai 2004 à l'église Ste-Bibiane de Richmond. Inhumation des cendres au cimetière de Richmond.

Outre son épouse, Monsieur Plante laisse dans le deuil ses enfants Estelle (Jacques Vaillancourt), Gilles (Diane Girardin), Rita (Gabriel Boisvert), Jacques (Nicole Gamache), Denis (Diane Richard) ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout spécialement le personnel du Pavillon Richmond pour les soins et attention particulière apportés à Monsieur Plante et à sa famille lors de son séjour au Pavillon Richmond. Merci.

REMERCIEMENTS
au SACRÉ-COEUR
pour faveur
obtenue.
R.D. 1244054

REMERCIEMENTS
au SACRÉ-COEUR
pour faveur
obtenue.
L.B. 1246053

Remerciements
Son époux Aimé Cliche
Ses enfants, gendres et
brus remercient sincère-
ment toutes les per-
sonnes qui leur ont
témoigné des mar-
ques de sympathie,
soit par des offrandes
de messes, tributs flo-
raux, affiliation de prières,
télégrammes, témoignages
d'amitié, assistance aux funérailles ainsi que des dons
versés à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches
lors du décès de
Dame Simone Lacroix
de St-Georges-de-Beaucé
survenu le mardi 18 mai 2004 à l'âge de
82 ans et 10 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.




LECLERC
Lorenzo

Au Centre de Santé de Coaticook, le 25 mai 2005, est décédé Monsieur Lorenzo Leclerc, à l'âge de 72 ans, demeurant à Martinville. Monsieur Leclerc repose à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
www.charronnetfils.com

Heures de visite: Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 12 h 40. Funérailles SAMEDI 29 mai 2004 à 13 h en l'église St-Edmond. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Monsieur Leclerc laisse dans le deuil ses frères et sœurs Cécile (Denis Lessard), Aline (Lucien Venable), Jacqueline (Guy Bédard), Jeannine (feu Camille Fauchon), Marie, Alfred (Gertrude Fournier), Gisèle (Jean-Pierre Benoit). Il était aussi le frère de feu Simone (Lucien Lessard), feu Camille (Françoise Bilodeau).

La famille désire remercier le personnel du Pavillon St-Gabriel de Martinville pour les bons soins.



SIROIS
Yvon

À l'UUGS Pavillon Argyl, le 27 mai 2004, est décédé Monsieur Yvon Sirois, à l'âge de 92 ans, époux de Henriette Beaulieu, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Sirois repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
526, rue Prospect, Sherbrooke, Qc.
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: DIMANCHE 30 mai 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 45. Funérailles Lundi 31 mai 2004 à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Perpetuel-Secours, 905 Ontario, Sherbrooke, suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel.

Outre son épouse, Monsieur Sirois laisse dans le deuil ses enfants Christiane (Gilbert Leclerc), Hélène (Claude Brochu), Mich. Louise, Marthe (Jean Lapointe), Pierre (Suzanne Bédard), Jean (Claude Comeau), Marie (Richard Vigneux), Claire (Jean-Claude Délisle); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses belles-sœurs Thérèse Cloutier, Renée Brien, Ange-Aimée (Douglas Bland), Yola Doucet, Cécile (Léon Charbonnier) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 3e étage du Pavillon Argyl pour les bons soins prodigués à M. Sirois. En guise de sympathies, des dons à la FONDATION DE L'UUGS PAV. ARGYLL 375, rue Argyl, Sherbrooke, Qc, J1J 3H5 seraient grandement appréciés de la famille.



MAILHOT
Stella
(Morin)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 mai 2004, est décédée Madame Stella Mailhot, à l'âge de 95 ans, épouse de feu Armand Mailhot, demeurant à Sherbrooke autrefois d'Asbestos. Mme Mailhot repose à la:

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers
560, Ire Avenue, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-2233 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. Thanatopractrice

Affiliées à la CTQ
Heures de visite: jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le MARDI 1er juin 2004 à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Madame Mailhot laisse dans le deuil ses enfants France Sherbrooke, Normand (Marthe) Victoriaville; ses petits-enfants Charles, Olivier, Marie-Eve, Jacques Jr., José; son gendre Jacques Sr. Brunelle (feu Maie Mailhot); sa belle-sœur Anita Morin (feu Maurice) de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



HOTTE
Gérard

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 26 mai 2004, est décédé Monsieur Gérard Hotte, à l'âge de 92 ans, époux de Evelyne Morneau, demeurant à Ascot. Monsieur Hotte repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
505, rue Short, Sherbrooke, Qc.
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7346
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général

Heures de visite: VENDREDI 28 mai 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h 30 à 9 h 30. Funérailles Samedi 29 mai 2004 à 10 h en l'église Précieux-Sang d'Ascot. Les cendres seront déposées au cimetière de Bury à une date ultérieure.

Outre son épouse, Monsieur Hotte laisse dans le deuil ses enfants Denis (Monique Colette), Thérèse (Yvan Marceau) et Manon (André Forest); sa belle-fille Fernande (feu Roger); ses petits-enfants Ghislain, François, Alain et Mélissa Hotte, Christine, Francis et Nicolas Forest; sa sœur Alexina (Aimé Marchand); ses belles-sœurs et son beau-frère Laura Boisvert (feu Ferdinand Hotte), Alice Martel (feu Romuald Morneau), Hélène Boisvert (feu Wilfrid Morneau), Sr. Laurianne Morneau F.C.S.C.J., Sr. Solange Morneau F.C.S.C.J. et le Père Rosaire Morneau, Trapiste d'Oka. Il laisse également des neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Sième du CHUS Hôtel-Dieu et plus particulièrement le Dr. Daniel Noël pour les bons soins prodigués à Monsieur Hotte. En guise de sympathies, des dons à LA MAISON AUBE-LUMIÈRE 220, Kennedy nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.

Remerciements

Qu'elle puisse
récolter en bonheur
éternel tout le bien
qu'elle a semé ici
bas.
Un merci sincère
s'adresse à vous chers parents et amis,
qui avez témoigné votre sympathie soit
par offrandes de messes, fleurs, cartes de
condoléances, visite au salon, assistance
aux funérailles, lors du décès de :
MADAME JEANNE AYOTTE
survenu le 3 avril 2004
Son époux Léon, ses enfants et les
membres de la famille.


Remerciements


Nous désirons re-
mercier bien sincère-
ment toutes les per-
sonnes qui, de
quelque manière
que ce soit, nous
ont témoigné de
la sympathie lors
du décès de
Mme Thérèse Fillion
Létourneau
survenu le 12 mars 2004
Ses enfants, Dorette, Lawrence, Bruno,
Sylviane, Francine, Mario, Lynda, Christian et
Patricia, leur conjoint et conjointe, ainsi que
ses petits-enfants.
Veuillez considérer ces remerciements
comme personnels.


REMERCIEMENTS
« Qu'il puisse récolter en bonheur
éternel tout le bien qu'il a semé ici-
bas. »
Les membres de la famille désirent
remercier très sincèrement toutes les
personnes qui leur ont témoigné leur
sympathie, soit par une visite au salon
funéraire, soit par des offrandes de
messes ou leur assistance aux funérailles,
lors du décès de
PAUL-EUGÈNE LESSARD
survenu le 8 avril 2004
Son épouse Ève-Reine, ses enfants,
Colombe, Ginette, Réjean, Benoît, Line
et Paulette, ainsi que leur conjoint,
conjointe et ses petits-enfants.


REMERCIEMENTS

Vous étiez près
de nous pour
partager notre
peine à la suite
du décès de
Louis-Denis Labrecque
survenu le 20 mars 2004
Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre
sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de
condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles
ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et
votre support moral ont été d'un grand réconfort dans le
deuil.
Son épouse Thérèse, sa fille Nathalie, son fils Sylvain, ainsi
que ses petits-enfants.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.


REMERCIEMENTS

Afin de respecter les dernières volontés de
Monsieur Bishop, il n'y aura pas
d'exposition. Funérailles MARDI 1er juin
2004 à 14 h. Une cérémonie aura lieu
directement au cimetière Anglican de
Bishopton le 1er juin 2004 à 14 h.
Monsieur Bishop laisse dans le deuil ses
cousins, cousines Norma Evans Peacock,
Bobby, Pamela et Sandra Peacock, Lucille
Evans, Grace Betts (Roy), Angela et
Lyndon Betts, Bobby Schmidlin
(Georgine), Karl Schmidlin, Muriel
Schmidlin, Bobby Jr. Schmidlin ainsi que
plusieurs amis.
La famille tient à remercier la Résidence
Luc Fortin pour les bons soins prodigués à
Monsieur Bishop. En guise de sympathies
des dons à la FONDATION DES
MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
2630, rue King Ouest, Bureau 150,
Sherbrooke, Qc, J1J 2H1 seraient
grandement appréciés de la famille.

REMERCIEMENTS

Afin de respecter les dernières volontés de
Monsieur Sirois, il n'y aura pas
d'exposition. Funérailles MARDI 1er juin
2004 à 14 h. Une cérémonie aura lieu
directement au cimetière Anglican de
Bishopton le 1er juin 2004 à 14 h.
Monsieur Sirois laisse dans le deuil ses
cousins, cousines Norma Evans Peacock,
Bobby, Pamela et Sandra Peacock, Lucille
Evans, Grace Betts (Roy), Angela et
Lyndon Betts, Bobby Schmidlin
(Georgine), Karl Schmidlin, Muriel
Schmidlin, Bobby Jr. Schmidlin ainsi que
plusieurs amis.
La famille tient à remercier la Résidence
Luc Fortin pour les bons soins prodigués à
Monsieur Sirois. En guise de sympathies
des dons à la FONDATION DES
MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
2630, rue King Ouest, Bureau 150,
Sherbrooke, Qc, J1J 2H1 seraient
grandement appréciés de la famille.

Québec veut de meilleurs services de garde

Jocelyne Richer (PC)
QUÉBEC

La ministre déléguée à la Famille, Carole Thérberge, mise uniquement sur la bonne volonté des responsa-

bles de garderies pour hausser la qualité des services offerts aux enfants.

En rendant public, hier, son «Plan d'amélioration continue de la qualité en service de garde», la ministre n'a annoncé aucune nouvelle norme, ni règlement, et elle n'entend pas non plus resserrer les contrôles par des inspections plus fréquentes ou des sanctions plus sévères en cas d'infractions.

De plus, les garderies seront totalement libres d'y adhérer ou non.

Le plan d'action se limite en fait à rappeler aux employés et à la direction des garderies qu'ils doivent offrir des services de qualité et respecter les normes en vigueur.

La ministre demande donc à chaque

garderie — Centre de la petite enfance (CPE) ou garderie privée — de prendre un «engagement qualité». Cet engagement l'amènerait à identifier «les manquements et les lacunes», et à dire comment elle prévoit les corriger. Le conseil d'administration verrait à inscrire dans le rapport annuel les mesures apportées.

Mme Thérberge en est venue à la conclusion qu'un resserrement des contrôles n'était pas nécessaire pour hausser la qualité des services et diminuer le nombre de plaintes.

«Même si au ministère on recrutait 400 inspecteurs, on n'arriverait pas à avoir la qualité, parce que plusieurs éléments, ce sont des petits gestes au quotidien qui vont assurer cette qualité», comme le fait pour les techniciennes de

se laver les mains fréquemment, a-t-elle expliqué.

L'an dernier, 1356 plaintes ont été déposées, une hausse appréciable par rapport aux 1076 plaintes de l'année précédente. Les principales infractions relevées ont trait à la sécurité des appareils de jeux extérieurs, l'équipement et l'entreposage de produits d'entretien et toxiques. Mais aucune garderie n'a vu son permis suspendu ou révoqué.

«On est conscients qu'il y a des manquements à des endroits. Et c'est pour ça que l'engagement qualité est très important. C'est pas l'affaire d'une personne, c'est pas l'affaire d'un service, c'est l'affaire de tout le monde impliqué dans les services de garde», a dit la ministre, lors d'une conférence de presse.

Un pédophile de Victo écope de 18 mois

Jean-François Plante
GATINEAU

Un pédophile de Victoriaville, qui a demandé à une fillette de quatre ans de lui faire une fellation après une fête dans une résidence de Val-des-Monts en 2001, a bénéficié de la clémence du tribunal, hier, en écopant d'une peine de 18 mois de prison avec sursis, suivie d'une probation de trois ans.

Avant de rendre sa décision au palais de justice de Gatineau, hier, le juge Raymond Séguin a pris en considération le passé sombre et l'enfance de Pascal Moisan, 26 ans. Selon le rapport de l'agente de probation, l'accusé provient d'un milieu familial perturbé où sévit une dynamique de violence physique et psychologique. Les membres de sa famille sont analphabètes et marginalisés socialement, dont la majorité ont eu des démêlés avec la justice, y compris les parents.

D'ailleurs, lors du procès, le père de Pascal Moisan n'avait pas hésité à blâmer la fillette pour les événements qui se sont produits même si celle-ci n'était âgée que de quatre ans. Plus tard, Moisan aurait dit à des témoins qu'il «fallait bien s'amuser dans la vie. Elle, c'est une fille. Moi, je suis un gars.» Justement, son agent de probation a également parlé du manque de maturité, de scolarisation et de nombreuses déficiences à tous les points de vue de l'accusé.

Le 27 janvier 2004, Pascal Moisan a plaidé sa culpabilité à l'accusation d'avoir agressé sexuellement un enfant mineure le soir du 13 décembre 2001. Selon les faits retenus par le tribunal, l'accusé avait 23 ans à l'époque de l'incident. Il parti-

cipait à une fête chez son employeur de Val-des-Monts. Au cours de la soirée, où Moisan avait consommé beaucoup d'alcool et de la marijuana, il a obtenu la permission de coucher dans la chambre de la fillette. Après un certain temps, la fillette est venue le rejoindre dans son lit où se serait passée la scène de la fellation.

La petite serait ensuite sortie de la chambre pour aller tout raconter à sa mère, qui a vu que l'enfant arborait des signes évidents d'avoir fait une fellation. L'accusé aurait alors été mis à la porte sur le champ et congédié par la suite.

Selon l'agente de probation, l'accusé aurait de la difficulté dans les champs d'activités. «Ses consommations d'alcool et de drogue fragilisent un jugement déficient. Il ne peut parvenir à fonctionner dans un monde d'adultes et à assumer ses responsabilités.»

Et d'après le psychothérapeute, Roch Bouchard, le soir de l'incident, le geste de Moisan «a été déterminé par une rupture soudaine de la réalité. En fait, il s'imaginait que la fillette était une femme dont il est toujours amoureux.»

Dans sa sentence rendue, hier, le juge Séguin a indiqué que Moisan avait beaucoup plus besoin de traitements thérapeutiques que de prison. Donc, l'accusé devra entreprendre immédiatement toute démarche thérapeutique jugée utile par l'agent de probation qui le surveillera chez ses parents qui habitent près de Victoriaville. Il devra demeurer chez lui au cours des premiers six mois de la sentence, sauf pour fins de travail ou de thérapies. Il lui sera également interdit de se retrouver seul en compagnie d'enfants de moins de 14 ans en plus de se soumettre à des prélèvements d'ADN. (Le Droit)

Au palais

Louise Boissonneault de retour le 7 juin

Victoriaville (GB) - Impliquée dans une collision ayant coûté la vie à une résidente de Saint-Georges-de-Windor alors que ses facultés étaient affaiblies, Louise Boissonneault reviendra devant la Cour le 7 juin prochain pour son enquête sur détention.

Lors de sa comparution au lendemain de la tragédie survenue jeudi dernier sur la route 116 dans les limites de Warwick, la Victoriavilloise avait été accusée de conduite avec les facultés affaiblies ayant causé la mort, de facultés affaiblies ayant causé des lésions corporelles (au conjoint de la victime) et d'homicide involontaire coupable.

Il faut mentionner qu'avant les événements de la semaine dernière, la dame de 33 ans possédait deux antécédents de facultés affaiblies. Elle était aussi en attente devant le Tribunal d'une accusation d'avoir refusé de se soumettre à un alcootest. Elle demeurera incarcérée jusqu'à sa prochaine comparution.

Un vol à l'étalage qui tourne mal

Sherbrooke (PSJ) - Un récidiviste a vu un vol à l'étalage qui a mal tourné se transformer devant le tribunal en vol qualifié.

Selon les informations obtenues, Jean Maltais, âgé de 35 ans, de Sherbrooke, se serait présenté le mardi 25 mai au marché d'alimentation Super C, 350 rue Belvédère Sud, à Sherbrooke.

Un membre du personnel l'aurait vu engouffrer des paquets de viande (il y en avait pour 164 \$) dans un sac. Jusque là, pas de problèmes. Sauf que le client aurait quitté tout bonnement le marché d'alimentation en évitant l'îlot de caisses enregistreuses.

Des membres du personnel l'ont rejoint et ont tenté de le maîtriser jusqu'à l'arrivée des policiers. Le suspect se serait démené comme un diable dans l'eau bénite. Finalement, il aurait enlevé son manteau et aurait pris la fuite. Il serait allé donner contre un panier de provisions que poussait une dame, âgée de 72 ans.

La dame est tombée à la renverse et s'est heurté la tête contre le sol. Elle a subi des blessures à la tête. Pendant que des employés maîtrisaient le suspect, d'autres s'occupaient de la dame.

Des membres du Service de police de Sherbrooke sont venus cueillir l'homme qui aurait été à l'origine de tout ce branle-bas.

Assisté du criminaliste Jean Leblanc, Maltais a vu le ministre public déposer contre lui une accusation de vol qualifié, Maltais, dont on ne compte plus les antécédents judiciaires (vol qualifié, arme offensive, drogue, introduction avec effraction et vol...), ne serait pas sorti du bois.

Quant à la dame, elle a pu exprimer aux témoins et aux policiers qu'elle avait été ébranlée. Il allait de soi que des techniciens-ambulanciers la conduiraient à l'hôpital pour examens et traitements. Et au sujet de cette dame, Maltais est également accusé de voies de faits avec lésions.

Après avoir semé, il récolte sa sentence

Sherbrooke (PSJ) - Un semeur de billets contrefaits a été condamné à quatre mois de détention à purger de façon concurrente à la peine de 18 mois de prison ferme imposée à Trois-Rivières, le mois de mars dernier.

La peine de Trois-Rivières tout comme celle de Sherbrooke concernait des billets contrefaits de 100 \$ que Dominic Belec échangeait dans des commerces, plus souvent qu'autrement dans des dépanneurs ou postes d'essence.

Le jeune homme de 23 ans, de Rosemont, s'était amené à Sherbrooke le 11 septembre 2003 en possession d'une dizaine de faux billets de 100 \$ et il avait réussi à en écouler cinq avant qu'un commerçant ne déjoue le manège et informe les policiers de ce qu'il avait découvert.

Dans les représentations sur sentence le défenseur Philippe Gilbert a informé le juge Roch Lefrançois de la Cour du Québec qu'à Trois-Rivières, lors de l'imposition de la sentence de 18 mois de détention, on avait mentionné le dossier pendant à Sherbrooke et on en avait tenu compte.

Me Gilbert a de plus ajouté qu'une peine de prison consécutive nuirait à son client qui doit incessamment séjourner au Centre Le Portage pour y suivre une cure de désintoxication.

Le procureur Pierre Proulx qui agissait pour le ministère public ne s'est pas opposé à la suggestion de Me Gilbert que le juge Lefrançois a appliquée.

La téléphonie à l'honneur



Sylvie Pion

sylvie.pion@latribune.qc.ca
RACINE

Fruit du travail de l'historien et directeur de la Société d'histoire et de généalogie du Val Saint-François, Daniel Angers, l'exposition Oui-Allo retrace les grands moments de l'histoire de la téléphonie. Informatrice et interactive, celle-ci lève notamment le voile sur l'invention du téléphone en 1876.

Nichée dans la maison de la Société d'histoire et de généalogie, l'exposition est née après deux années de démarches. Panneaux d'information, images, anciens appareils, dont la réplique du tout premier téléphone de Bell, meublent l'espace. On y traite de l'histoire de ce premier appareil inventé par l'Américain Alexander Graham Bell et de ceux d'aujourd'hui, électroniques et numérisés. Le fonctionnement de l'oreille, les ondes sonores, le télégraphe, l'électricité en mouvement et la naissance d'un empire sont quelques-uns des thèmes abordés.

On peut en apprendre davantage sur l'inventeur Bell et Thomas Edison, un des pionniers du téléphone. «Le projet a nécessité beaucoup de travail, entre autres, en ce qui concerne la recherche, l'infographie et le financement. Nous avons eu des prêts de matériel de Bell et de la coopérative CoopTel. Pierre Valcour nous fournit des appareils et j'en prête un également. En plus des images, cette exposition présente beaucoup de contenu informatif. Je souhaite que les gens repartent avec de nouvelles connaissances. L'exposition parle de l'histoire de la téléphonie, des débuts du téléphone jusqu'à notre époque avec les cellulaires, satellites et Internet»,



La Tribune, Sylvie Pion

Entouré de Roch Bourassa, de la Fondation CoopTel et de Pierre Valcour, de la Société d'histoire et de généalogie, l'historien et directeur de l'organisme, Daniel Angers songe à un nouveau projet d'exposition.

indique Daniel Angers.

Désirant offrir une activité culturelle de plus dans la région, l'historien et directeur de la Société d'histoire vise différentes clientèles avec cette exposition au contenu didactique. Outre la population, les clientèles touristiques et scolaires ont été ciblées. «Grâce à une collaboration établie avec le département d'histoire et de sciences politiques de l'Université de Sherbrooke et de la Caisse populaire Desjardins Morilac, une trousse complémentaire sur l'exposition sera remise aux élèves qui visiteront l'exposition. Deux stagiaires vont m'aider à préparer ces trousseaux didactiques.»

Oui-Allo est présentée les samedis du 29 mai au 26 juin, puis du 4 septembre au 16 octobre, de 10 h à 14 h. Elle sera accessible en semaine, du 29 juin au 9 octobre, de 10 h à 17 h. Daniel Angers espère établir des contacts avec d'autres établissements afin que l'exposition soit également vue ailleurs. La réalisation du projet a nécessité un budget de 55 000 \$.

La Société d'histoire et de généalogie a obtenu la collaboration de la Fondation CoopTel, de la Caisse populaire Desjardins Morilac, du ministère de la Culture et des Communications du Québec, de Patrimoine Canada, de l'Université de Sherbrooke, d'Emploi-Québec, de Bell et de Téléat, ainsi que de nombreux bénévoles.

Avec une aide financière de 25 000 \$, la Fondation CoopTel s'avère un partenaire majeur. «CoopTel verse environ 30 % des ristournes à la Fondation, ce qui représente environ 120 000 \$ annuellement pour appuyer différents projets. Nous avons accepté la demande de la Société d'histoire et de généalogie, et il s'agit de notre premier projet d'importance. C'est un projet d'envergure qui entrent dans les paramètres de la Fondation, en ce qui a trait à l'histoire et la culture. Comme l'histoire de la téléphonie est le point d'orgueil de cette exposition, nous avons décidé d'y contribuer et de soutenir les efforts de la Société», révèle Roch Bourassa, de la Fondation CoopTel.

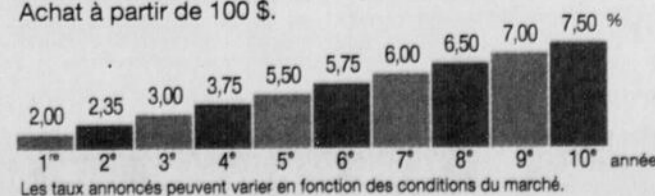
Hausse
de taux !

Nos obligations suscitent l'intérêt :

1 800 463-5229

Obligations à taux progressif

Capital garanti à 100 %.
Taux avantageux garantis pour 10 ans.
Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
Achat à partir de 100 \$.



BONI DE

1%

la première année pour les nouveaux fonds REER.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.

Visitez le www.epq.gouv.qc.ca

Épargne
Placements

Québec

Paul Fontaine refait surface après une cavale de plus de six années

Rollande Parent (PC)
MONTREAL

Après une cavale de plus de six ans, le motard des Hells, Paul Fontaine, 36 ans, que plusieurs donnaient pour mort depuis plusieurs années, semblait sur le bord des larmes, hier, au moment où on l'accusait de trois meurtres, de complot pour meurtres, de gangstérisme et de trafic de stupéfiants.

Le costaud, considéré comme un homme de confiance de Maurice Boucher, a été arrêté jeudi en début de soirée à Québec, à la sortie d'un restaurant. Il vivait à Vanier depuis de deux à trois ans, a rapporté une de ses voisines.

Paul Fontaine, surnommé «Fonfon», devra revenir en cour le 4 juin afin de voir comment s'organiser la suite des choses. On sait déjà que pour les accusations portées dans la foulée de l'opération policière Printemps 2001, il n'aura pas droit à une enquête préliminaire. Il

sera cité directement à procès. Cela vaut pour les accusations de meurtres sur Pierre Beauchamps (20 décembre 1996 à Montréal) et Marc Belhumeur (24 janvier 1997 à Montréal), pour les complots pour meurtres, le gangstérisme et le trafic de stupéfiants.

Pour le meurtre de Pierre Rondeau, l'agent de détention atteint mortellement alors qu'il conduisait un fourgon cellulaire à proximité de la prison de Rivière-des-Prairies, le 8 septembre 1997, il faudra attendre de voir ce que décidera le procureur de la Couronne au dossier, Jean-Pierre Saint-Jean.

Fontaine se cachait depuis décembre 1997, soit depuis qu'il était devenu clair que Stéphane Gagné, avec qui il aurait tué l'agent Rondeau, s'était mis à table et avait avoué le meurtre de Rondeau qu'il disait avoir commis avec Fontaine.

Plusieurs croyaient que Fontaine avait été exécuté, comme l'avait été André Tousignant, l'autre homme de main de Maurice Boucher. Le délateur Stéphane



Paul Fontaine

Gagné avait reconnu avoir commis, avec Tousignant, le meurtre de la gardienne de prison Diane Lavigne, en juin 1997. Tousignant avait été retrouvé une bal-

le dans la tête en février 1998, à Bromont, le corps calciné.

Les choses en étaient là jusqu'à ce qu'un témoin délateur au procès de Maurice Boucher vienne dire, en avril 2002, qu'il avait passé une semaine avec Fontaine, en décembre 1999, dans un chalet de Stoneham, tout près des pistes de ski, ainsi qu'avec la femme de Fontaine et ses enfants qu'il avait accompagné en taxi, de Montréal.

Serge Boutin, un Rocker, se disait l'associé de Fontaine dans le trafic des stupéfiants. Il avait présenté Fontaine comme «son patron» et quelqu'un «de plus influent» que lui.

À l'issue de ce procès, «Mom» Boucher, chef des Nomads, a été condamné à la prison à vie pour avoir commandé les meurtres de Pierre Rondeau et Diane Lavigne.

Fontaine est bien connu des forces de l'ordre. En 1997, accusé de tapage dans un endroit public, il s'en était tiré avec l'obligation de donner 100 \$ à l'hôpital

Sainte-Justine.

L'incident s'était produit en mai, au Palais de justice de Montréal, alors que Fontaine assistait à l'enquête préliminaire de 11 membres des Rock Machine, la bande ennemie, accusés d'avoir comploté pour assassiner Maurice Boucher.

Le 1er juillet 1997, Tousignant et Fontaine avaient été promus au sein de l'organisation des Hells en passant de «hang around» Nomads à «Prospects» Nomads. L'événement avait été souligné au local des Hells de Trois-Rivières.

L'année précédente, en 1996, il avait été intercepté à deux reprises, en possession d'une arme.

Une fois les accusations tombées, avant de reprendre le chemin des cellules, Paul Fontaine n'a eu que quelques secondes pour esquiver un sourire à trois personnes dans l'assistance, une adulte et deux adolescents, qui avaient pris soin de mettre des verres fumées pour entrer et sortir.

CONCOURS GAGNEZ à COMPARER

Venez vous aussi faire l'essai routier d'un modèle Pontiac, Buick ou GMC et courez la chance de le gagner.

PONTIAC VIBE

- Plus faible consommation d'essence de sa catégorie*
- Sécurité 5 étoiles**
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Climatiseur • Rétroviseurs à réglage électrique • Roues de 16 po en aluminium coulé
- Phares antibrouillard • Prise de courant de 115 volts AC dans le tableau de bord
- Lecteur CD et 4 haut-parleurs

248\$ /mois*

Terme de 48 mois à la location Transport et préparation inclus

— OU —

à l'achat **19 698\$**††

AVEC 0% FINANCEMENT**

« La Grand Am offre une expérience de conduite à en donner la chair de poule. »

— M. Forget, Montréal

PONTIAC GRAND AM SE
4 portes

188\$ /mois**

Terme de 48 mois à la location Transport et préparation inclus

— OU —

0%

FINANCEMENT À L'ACHAT**

- Moteur ECOTEC DACT 4 cyl. d'aluminium 2,2 L de 140 HP
- Boîte manuelle 5 vitesses Getrag
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Portes et ouvre-coffre à commandes électriques

« Très douce à conduire avec un moteur puissant, la Sunfire a fait ses preuves. »

— J. Tremblay, Greenfield Park

PONTIAC SUNFIRE SL
2 portes Édition spéciale Sportec

188\$ /mois**

Terme de 48 mois à la location Transport et préparation inclus

— OU —

0%

FINANCEMENT À L'ACHAT**

- Moteur Ecotec L4 2,2 L à DACT de 140 HP
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Boîte manuelle 5 vitesses Getrag
- Toit ouvrant coulissant électrique
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Roues de 15 po stylisées en aluminium coulé avec pneus P195/65R15

« Pratique et spacieuse, la Montana coûte moins cher d'essence. »

— D. Labrecque, Charlesbourg

PONTIAC MONTANA
à empattement régulier

228\$ /mois***

Terme de 48 mois à la location Transport et préparation inclus

— OU —

0%

FINANCEMENT À L'ACHAT**

- Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une cinquième année consécutive*
- Sécurité 5 étoiles**
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Boîte automatique électronique 4 vitesses
- Climatiseur et lecteur CD
- Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commandes électriques
- Téléverrouillage

Tirage du prix: 19 juillet 2004.

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants: Vibe (2SL26/R7A), Sunfire (2UB37/ISA/WJ9), Grand Am (2NE69/R7C) et Montana (2UN16/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais de 25 juin 2004. Limite de deux participations par personne. Photos à titre indicatif seulement. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent: Vibe (2 999\$), Sunfire (2 244\$), Grand Am (1 967\$) et Montana (3 747\$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. *Première mensualité et dépôt de sécurité (Vibe: 300\$) exigibles à la livraison. **Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. À l'achat, préparation incluse. Transport (950\$), immatriculation, assurances et taxes en sus. **Taux de financement à l'achat de 0% pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Vibe: 36 mois). *Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. **Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts frontaux (Vibe), pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts latéraux (Montana). Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM.Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.



PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE